JETS COMICS

ハヤシ

AIR M

28

柴田ヨクサル

YOKUSARU SHIBATA

9784592137849

ISBN4-592-13784-1

C9979 ¥505E

定価 本体505円+税

1929979005054

雑誌44322－44

白泉社

ただ一個の”誇り“を胸に!!

エアマスター
AIR MASTER

JETS COMICS

エアマスター

AIR MASTER

28

柴田ヨクサル

YOKUSARU SHIBATA

JETS COMICS
エアマスター
AIR MASTER
28
柴田ヨクサル

白泉社
784

ISBN4-592-13784-1
C9979 ¥505E
9784592137849
定価 本体505円+税
1929979005054
雑誌44322－44
白泉社

エアマスター
AIR MASTER

ただ一個の”誇り”を胸に――!!

JETS COMICS

エアマスター㉘

柴田ヨクサル

エアマスター

AIR MASTER 28

CONTENTS

CAPÍTULO 214: RESURRECCIÓN..... 3

CAPÍTULO 215: FANTASMA..... 27

CAPÍTULO 216: EN MI CABEZA..... 53

CAPÍTULO 217: LA BATALLA DEL ESPÍRITU..... 77

CAPÍTULO 218: PRIMITIVO..... 101

CAPÍTULO 219: INMORTALES..... 133

CAPÍTULO 220: TODOS..... 157

CAPÍTULO 221: ¡VE! ¡¡AIR MASTER, VE!!..... 181

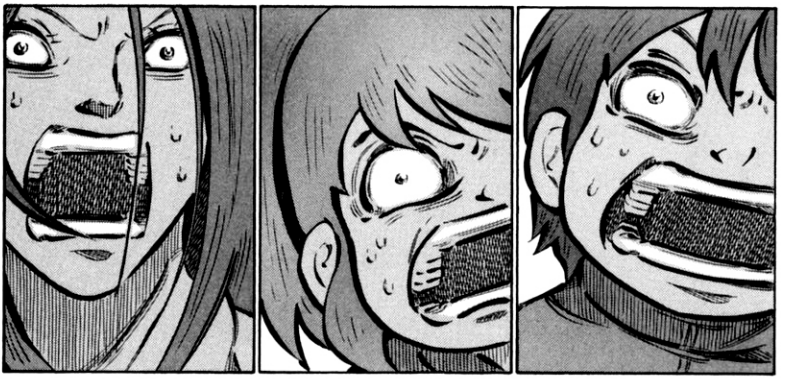
CAPÍTULO EXTRA: UN DÍA DE MAKI 3..... 219

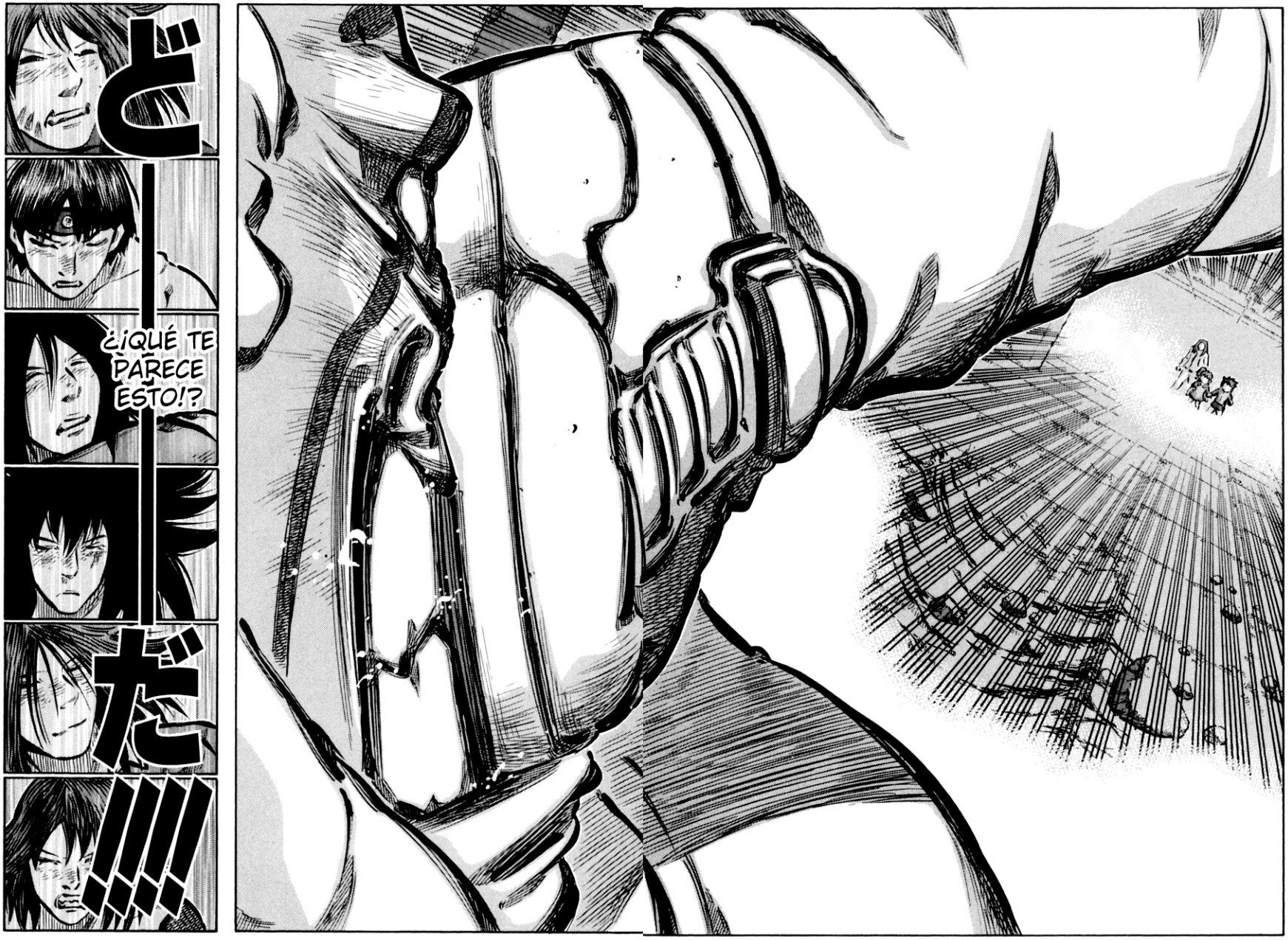
CAPÍTULO EXTRA: ÚLTIMO EXTRA..... 237

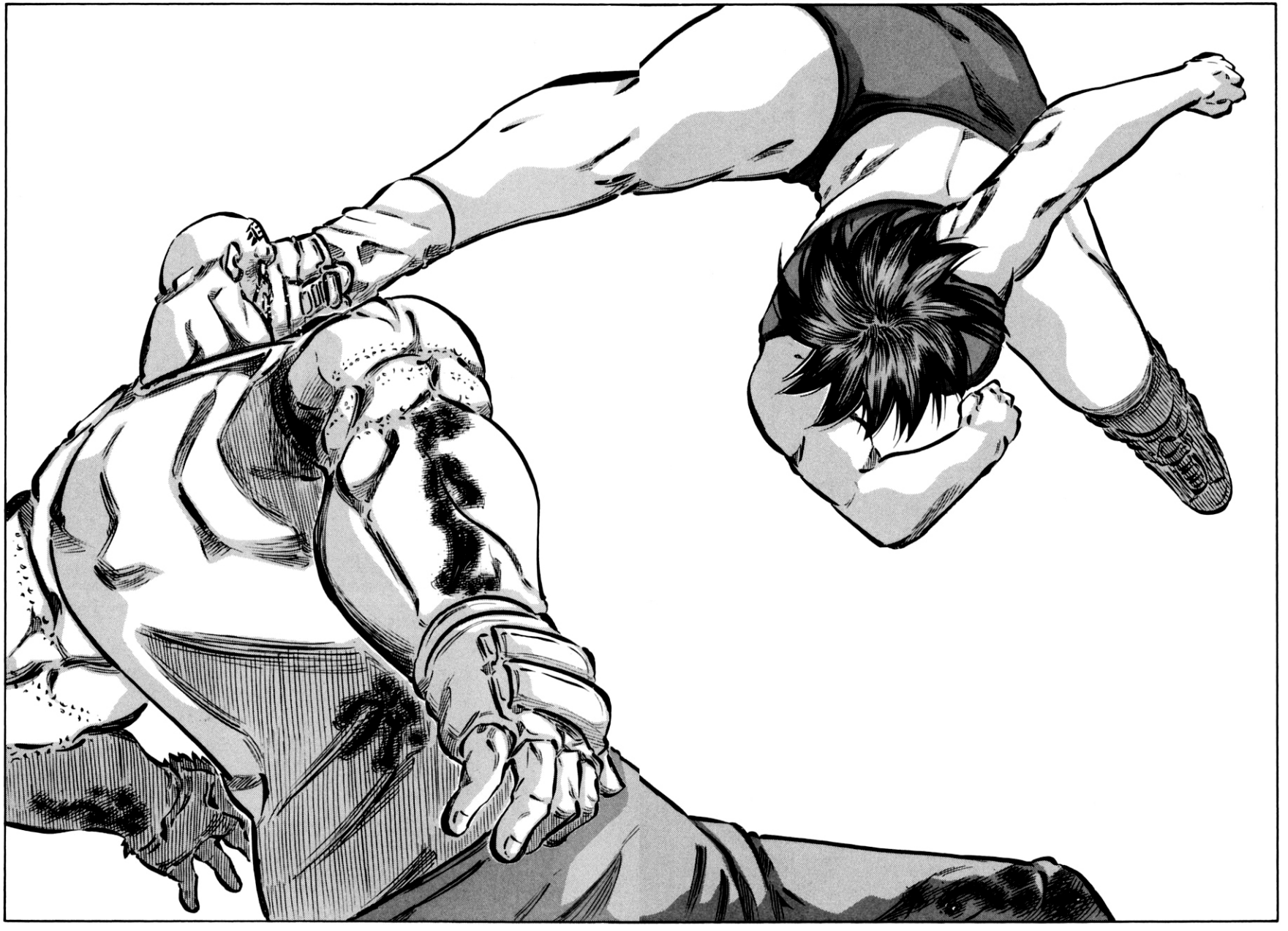
JETS COMICS

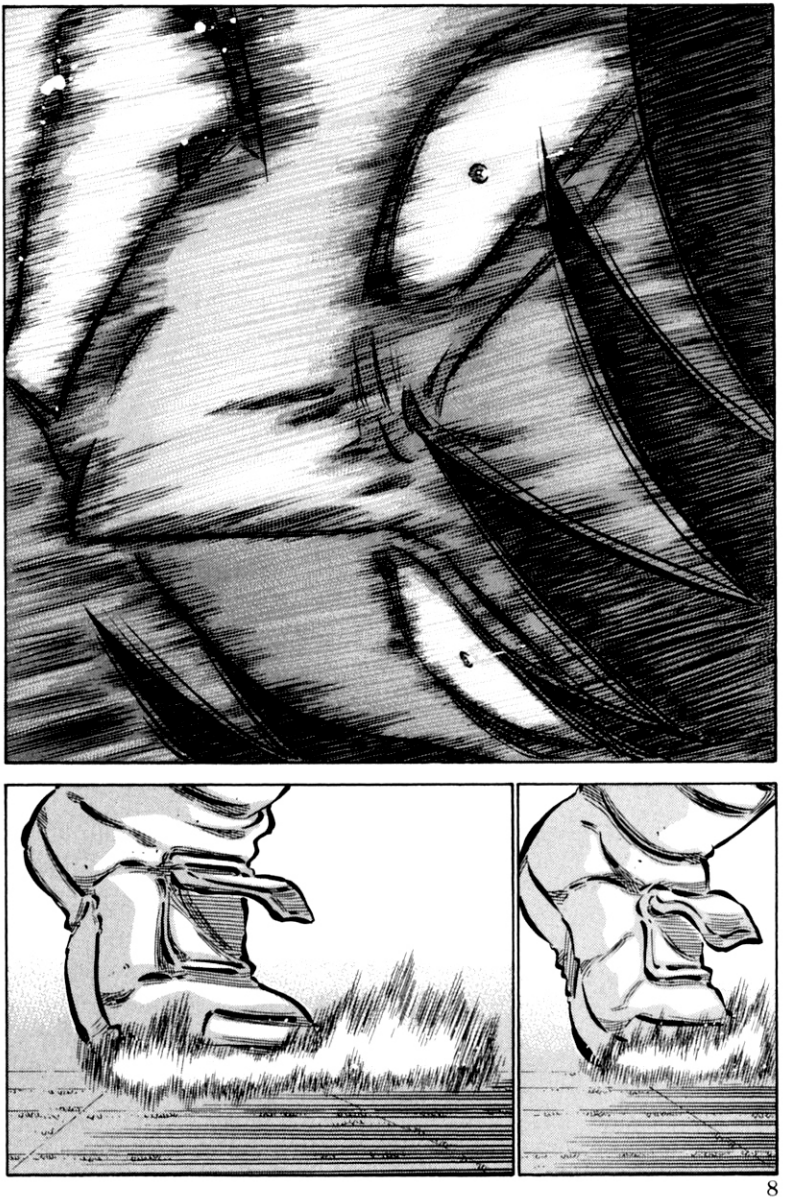
この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などにはいっさい関係ありません。

CAPÍTULO 214: RESURRECCIÓN

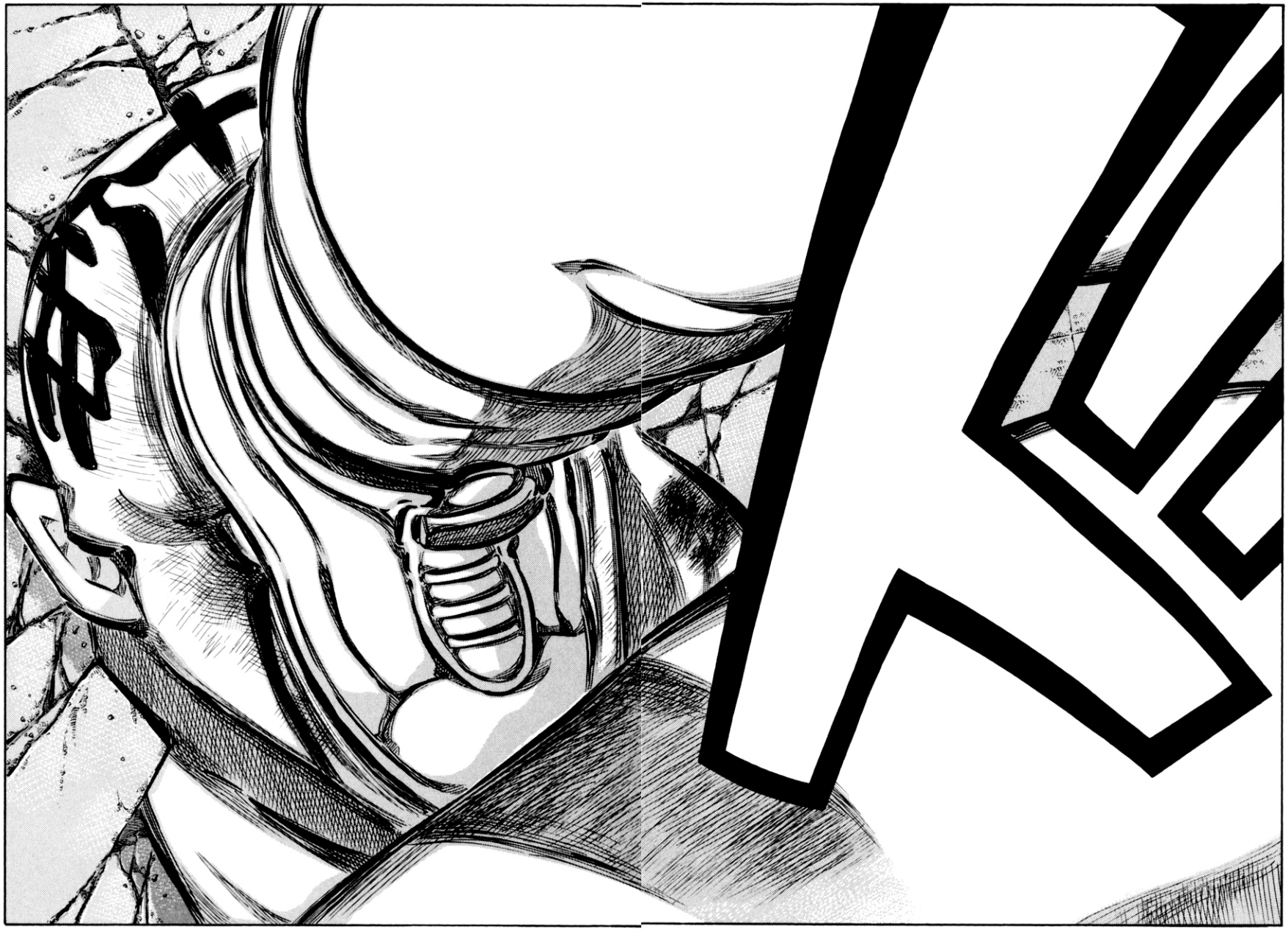


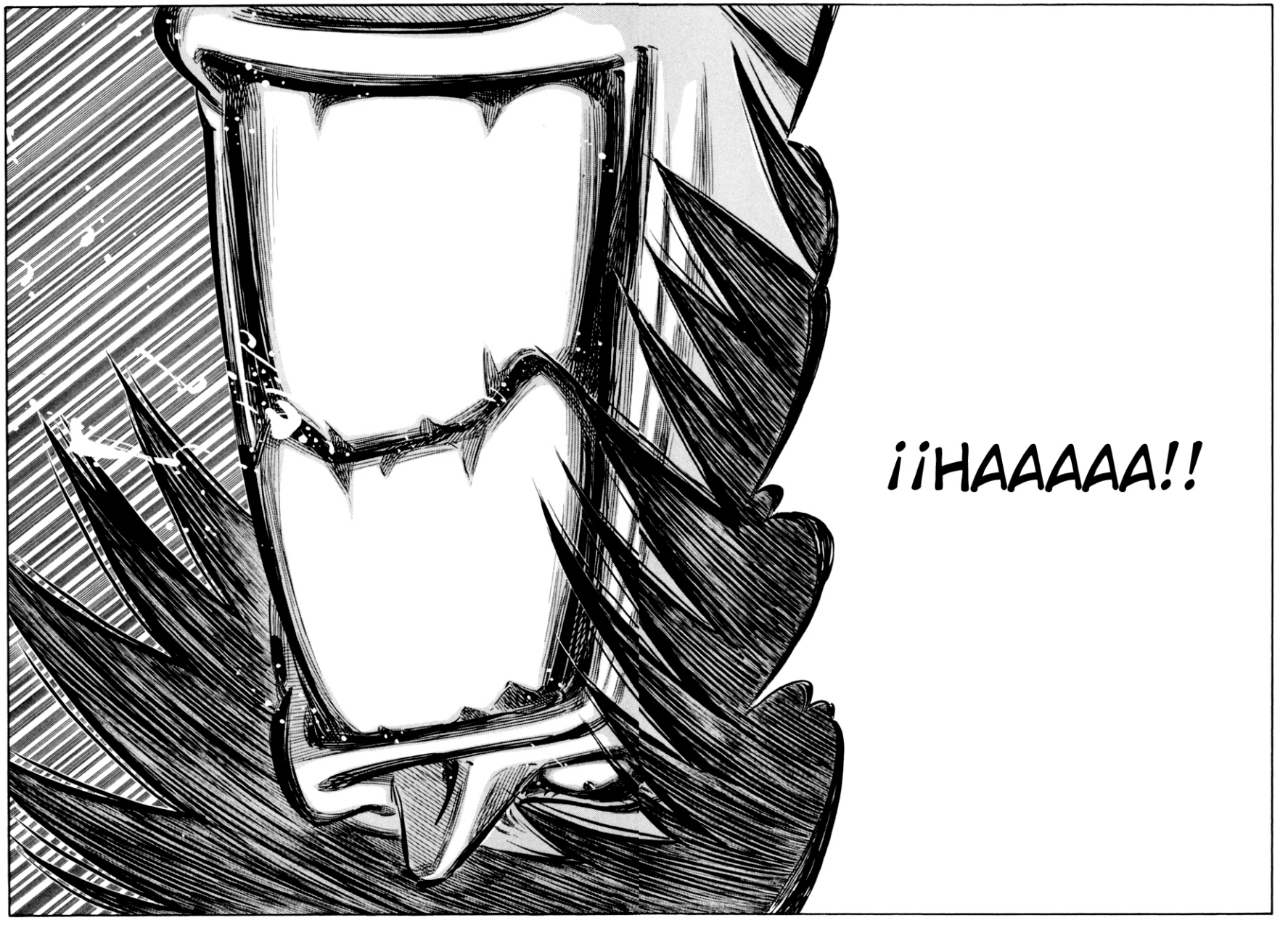

どーだ!!!
¿¡QUÉ TE PARECE ESTO!?



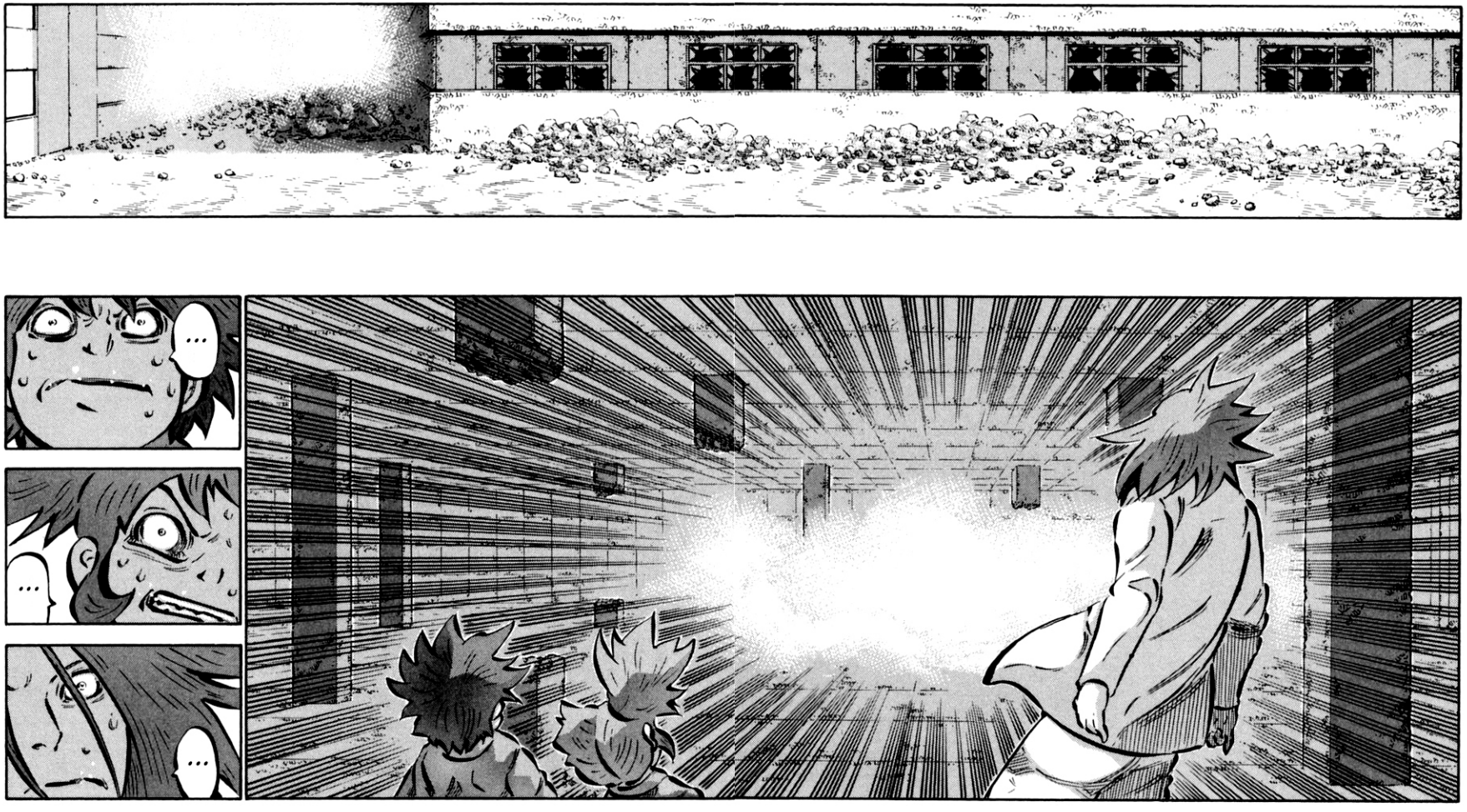


ァァァァァ
¡¡TOMA!!
¡¡TOMA!!
¡¡TOMA!!
¡¡TOMA ESTA!!




¡¡HAAAAA!!

ボロアパート
ボス
ッ

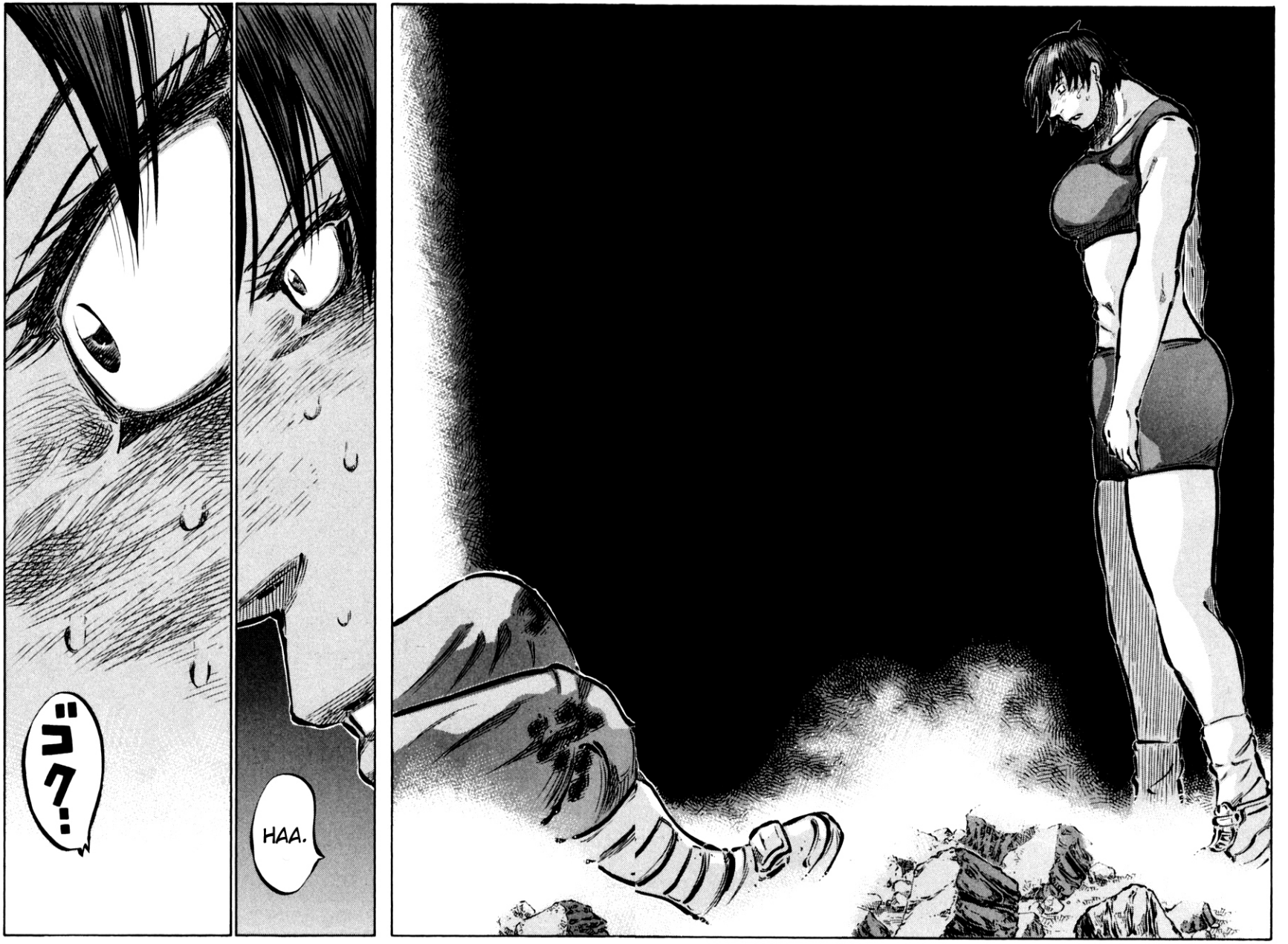

...
...
...

NO ES POSIBLE.
...PASASE LO QUE PASASE...
BYOBO NUNCA HABÍA PERDI-DO...
NO PUEDE SER...

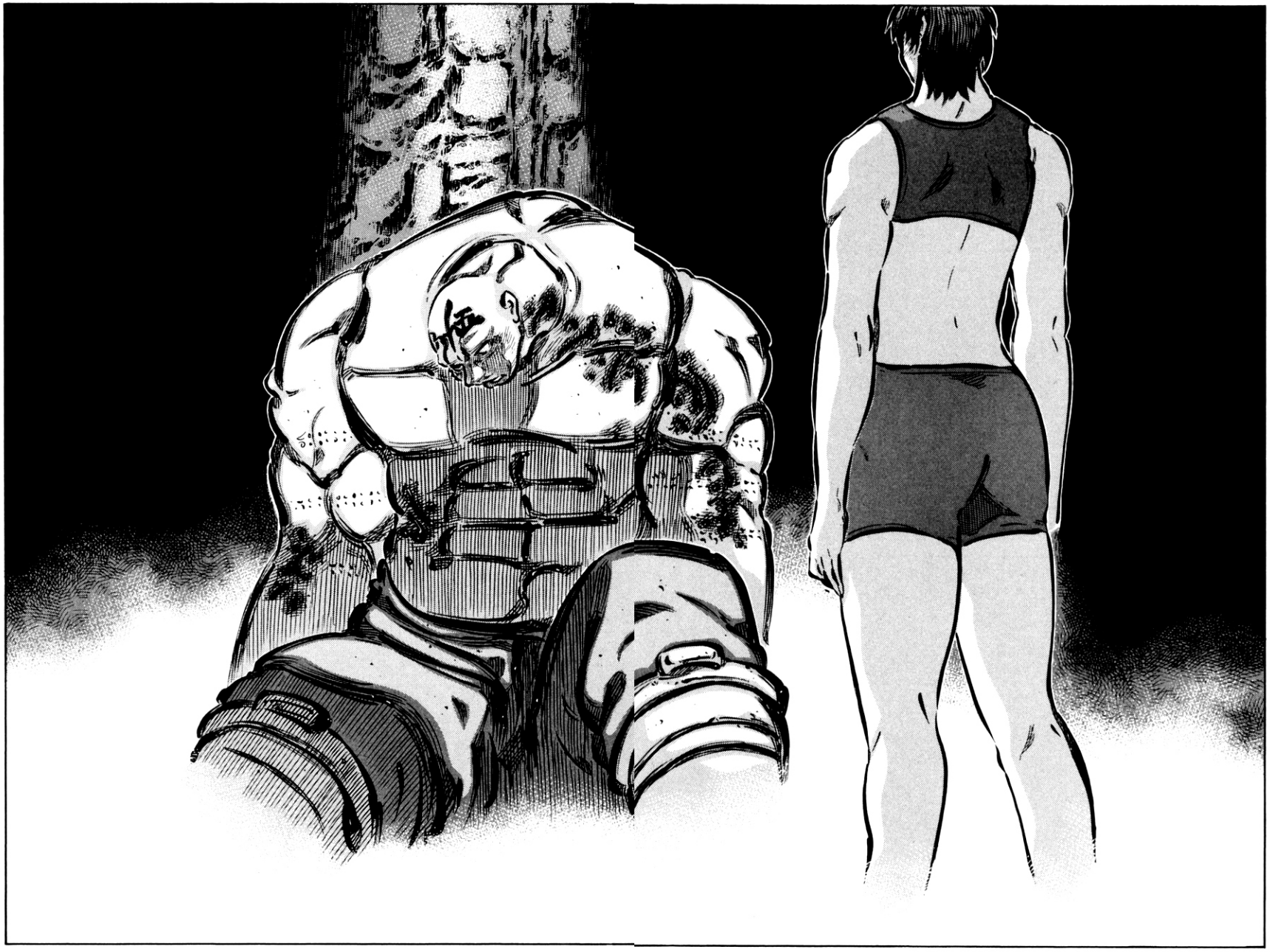
¡LO HA CONSE-GUIDO!
¿LO HA CONSE-GUIDO?
YA ESTA ...
YA...

ジャッ
ジャッ
...
...
LO...
¿LO HE...
...
...CON-SE-GUI-DO?

HAA.
HAA.
HAA.
ドッ
HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
ス・

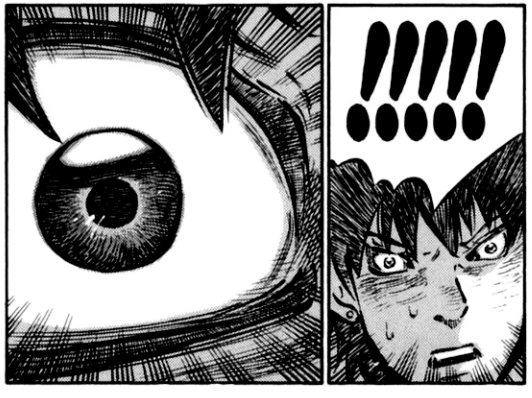

ゴク!
HAA.

[CAPÍTULO 214: RESURRECCIÓN - FIN]

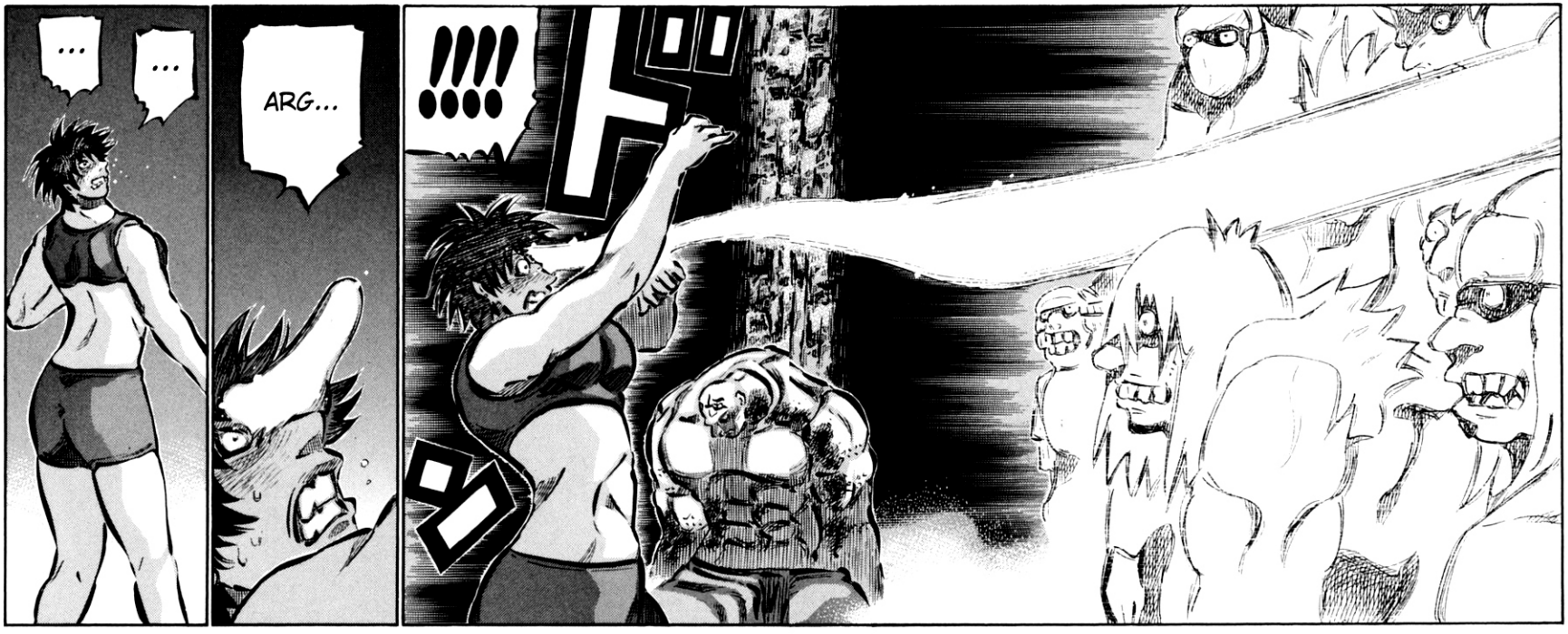


LE...
LE HE DERRO-TADO...

!!
¿QUÉ PASA?
FAN-TAS-MAS, ¿EH?


!!!!!

...

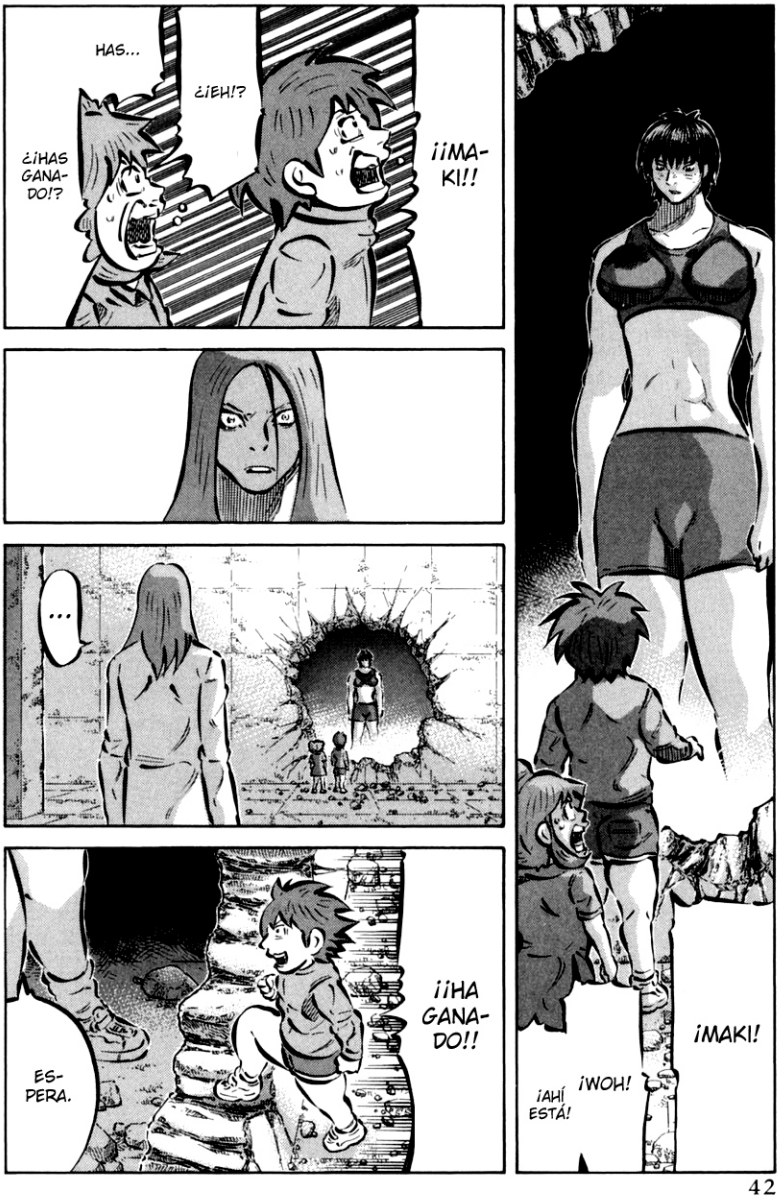

...
...
ARG...
!!!!
DO

¡VAYAMOS A VER SI HA GANADO!
S...
¡SÍ!

HAA...
HAA...
...
...
HAA.
HAA.
フッ

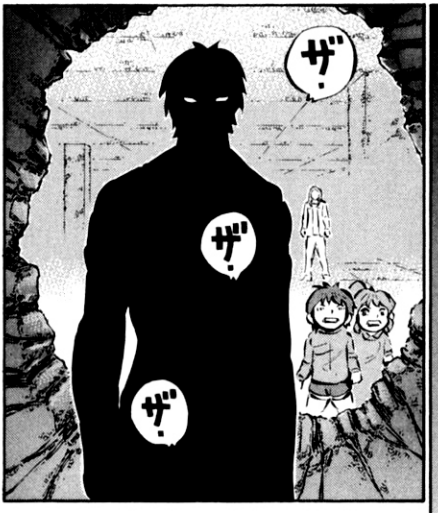
IN...
IN...
IN...
IN...
IN...
IN...
HAAA...
FUUU UUUU...
IN...

INTERESANTE.
ザ
ザ
ザ
¡¡MAKI-
KI!!
¡¡MAKI!!


HAS...
¿¡EH!?
¿¡HAS GANADO!?
¡¡MAKI!!
...
¡¡HA GANADO!!
ESPERA.
¡MAKI!
¡WOH!
¡AHÍ ESTÁ!

EL DUELO SE HA ACABADO.
¿EH?
ESPERA.
HE GANADO.
ES...
ES UNA HEROÍNA...

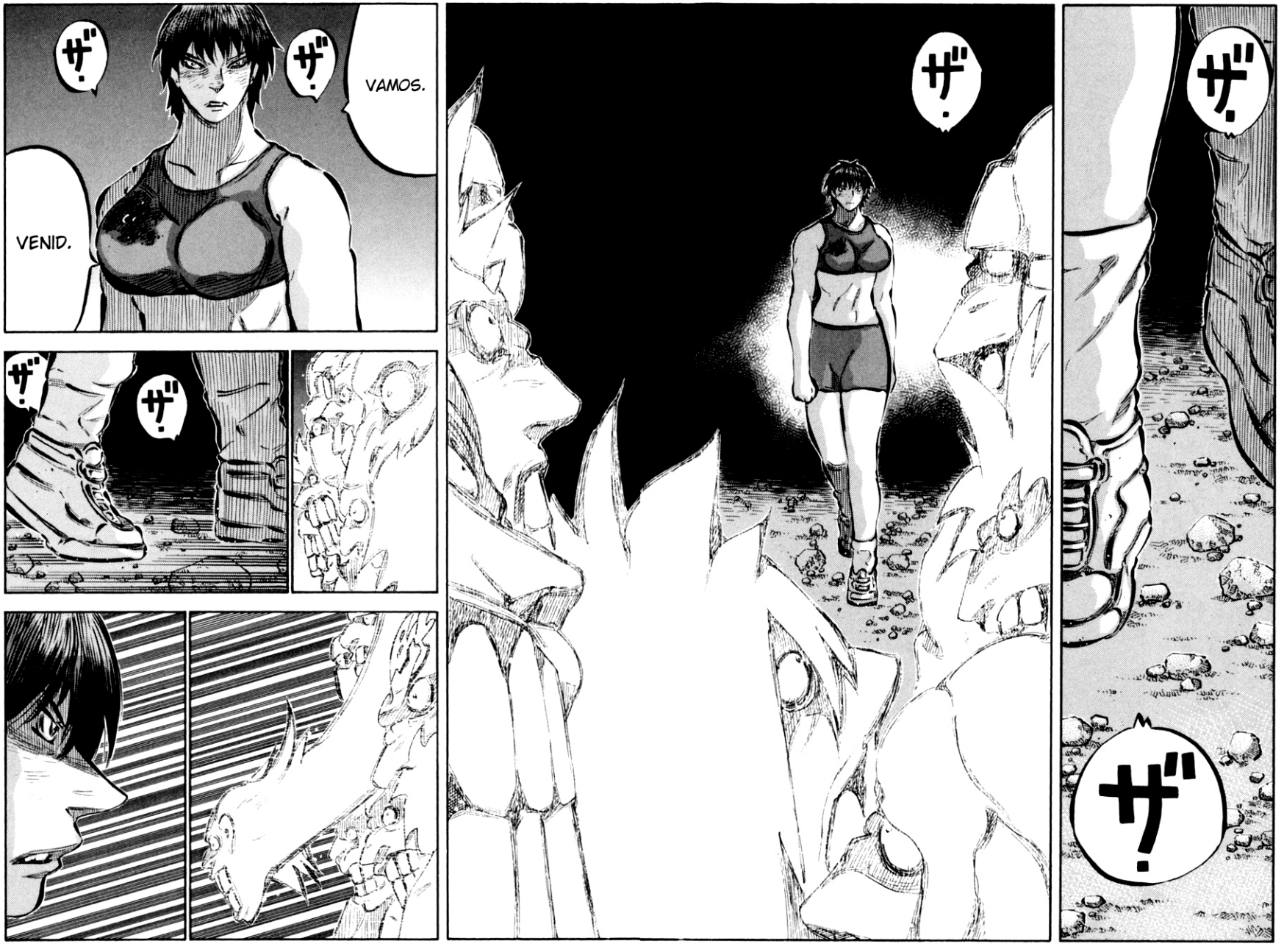
AUNQUE AÚN ME QUEDA UN EXTRA.
ESPERA UN POCO.
¿UN EXTRA?
¿UN EXTRA?
NO ENTRES.
¿¡QUÉ HAY!?
¿¡QUÉ ES!?
¿¡QUÉ ES!? ¡¡DÉJAME VER!!
ザッ
NO IMPORTA, QUÉDATE AQUÍ ESPERANDO.
...
VOLVERÉ...
...EN SEGUIDA.
¿QUÉ?
VALE...

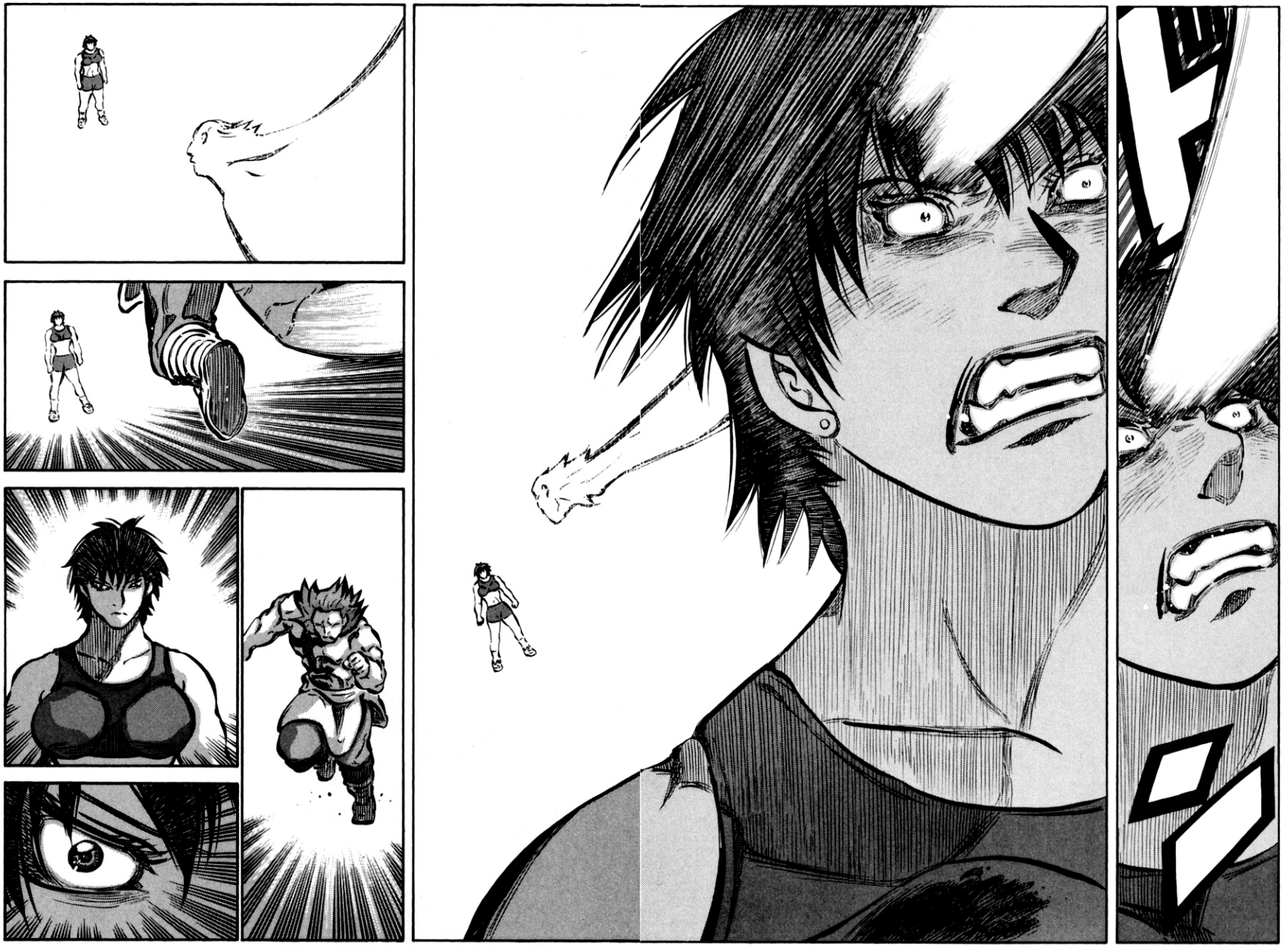

ザ.
ザ.
ザ.

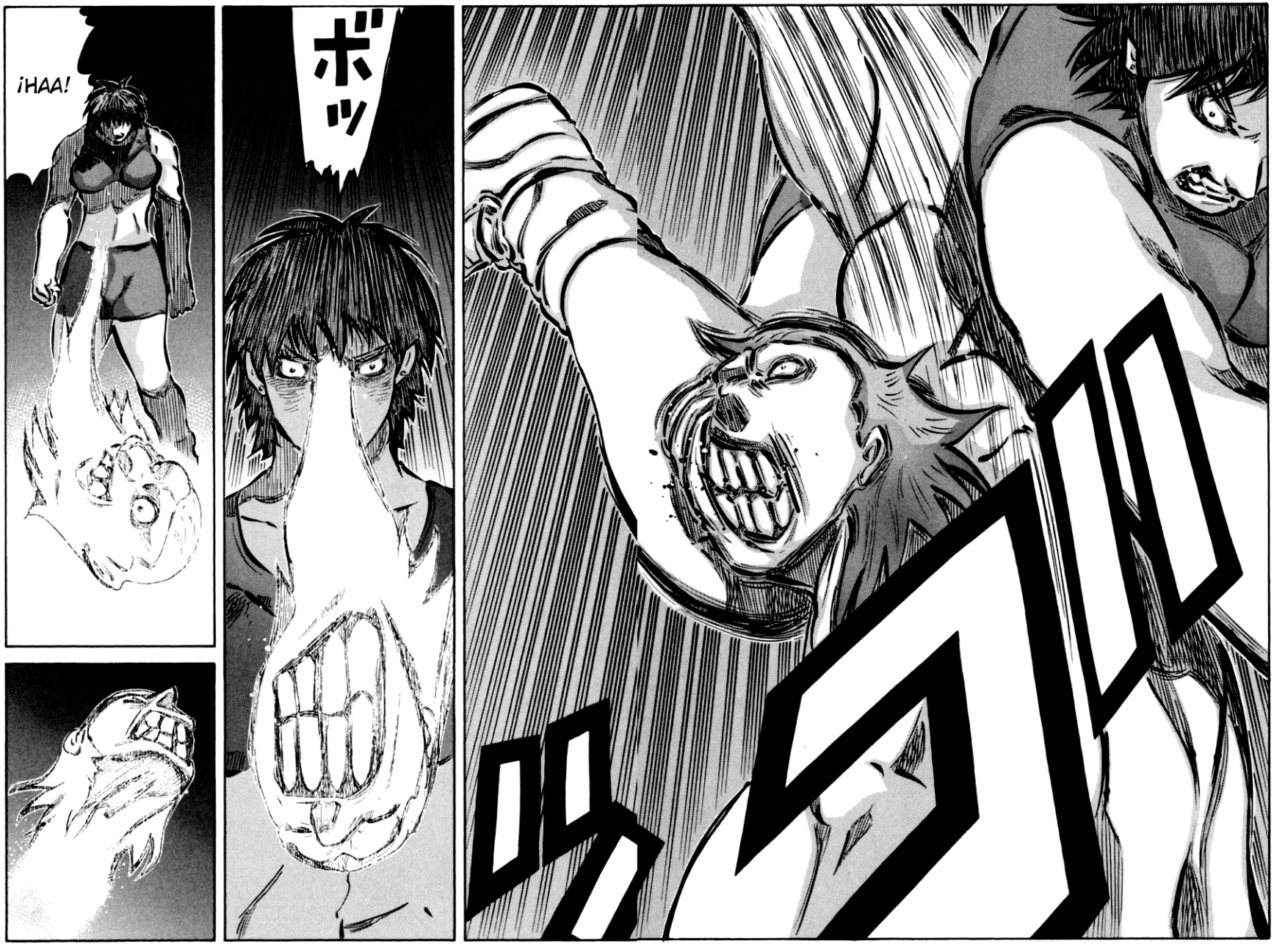
...CONTRA ALGO.
...LU-CHAN-DO...
TO-DAVÍA ESTÁ ...

¿PIENSA LUCHAR CONTRA ELLOS?
...LOS BYOBO.

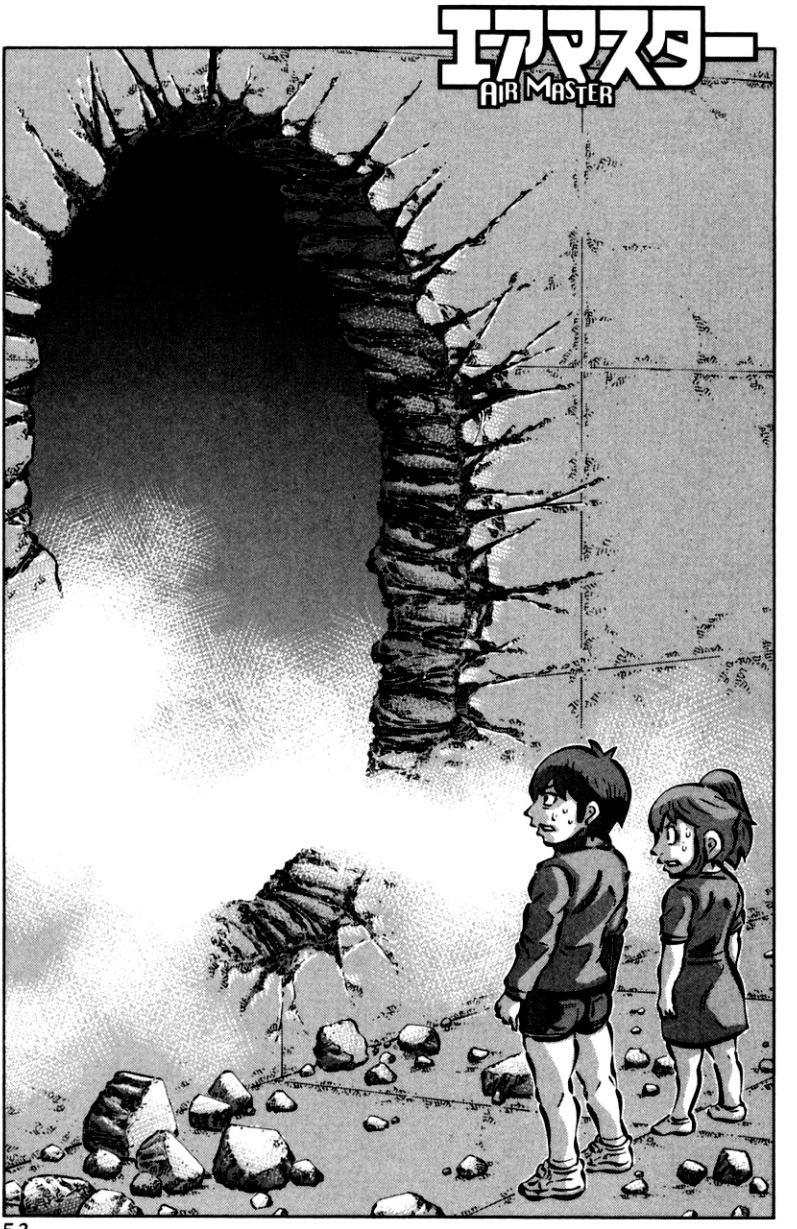
QUE-DAN...
...TODOS...


ザ
ザ
VAMOS.
VENID.
ザ
ザ
ザ
ザ
ザ




¡HAA!
ボッ
ゴ

¿Y AHORA QUÉ?
¿¡Y AHORA QUÉ!?
¿CUÁNTOS QUEDÁIS?
¿DESPARECERÉIS?
¿O VENDRÉIS CONTRA MÍ?



CAPÍTULO 216: EN MI CABEZA

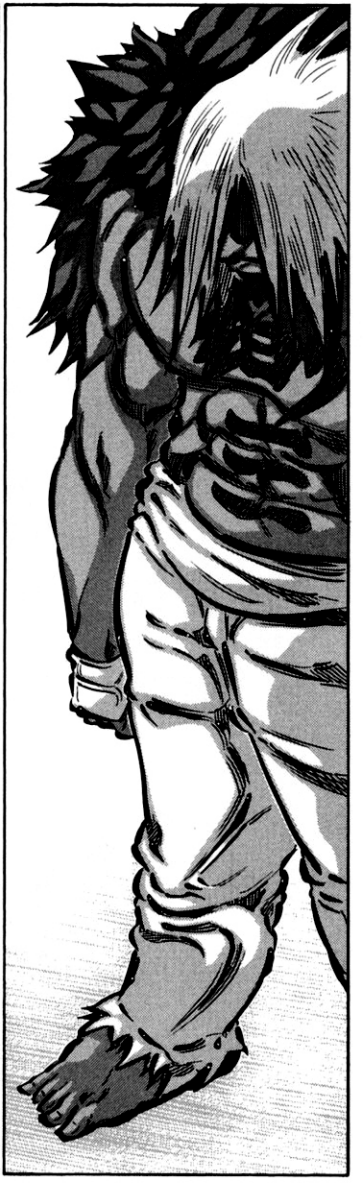
VE-
NID...
YA NO
TENÉIS
POR QUÉ
CONTRO-
LAROS.
QUIERO
LUCHAR...
QUIERO
LUCHAR...
Y
AUN ASÍ,
QUIERO LU-
CHAR...
EL SI-
GUIEN-
TE...
...
¿ERES
TÚ?
VEN...

ドロ
ザッ

EN-
TIENDO
CÓMO
...
...TE
SIEN-
TES.

EN-
TIENDO
QUE TEN-
GAS LA
PIEL DE
GALLI-
NA...
YO...

...LO EN-
TIENDO.

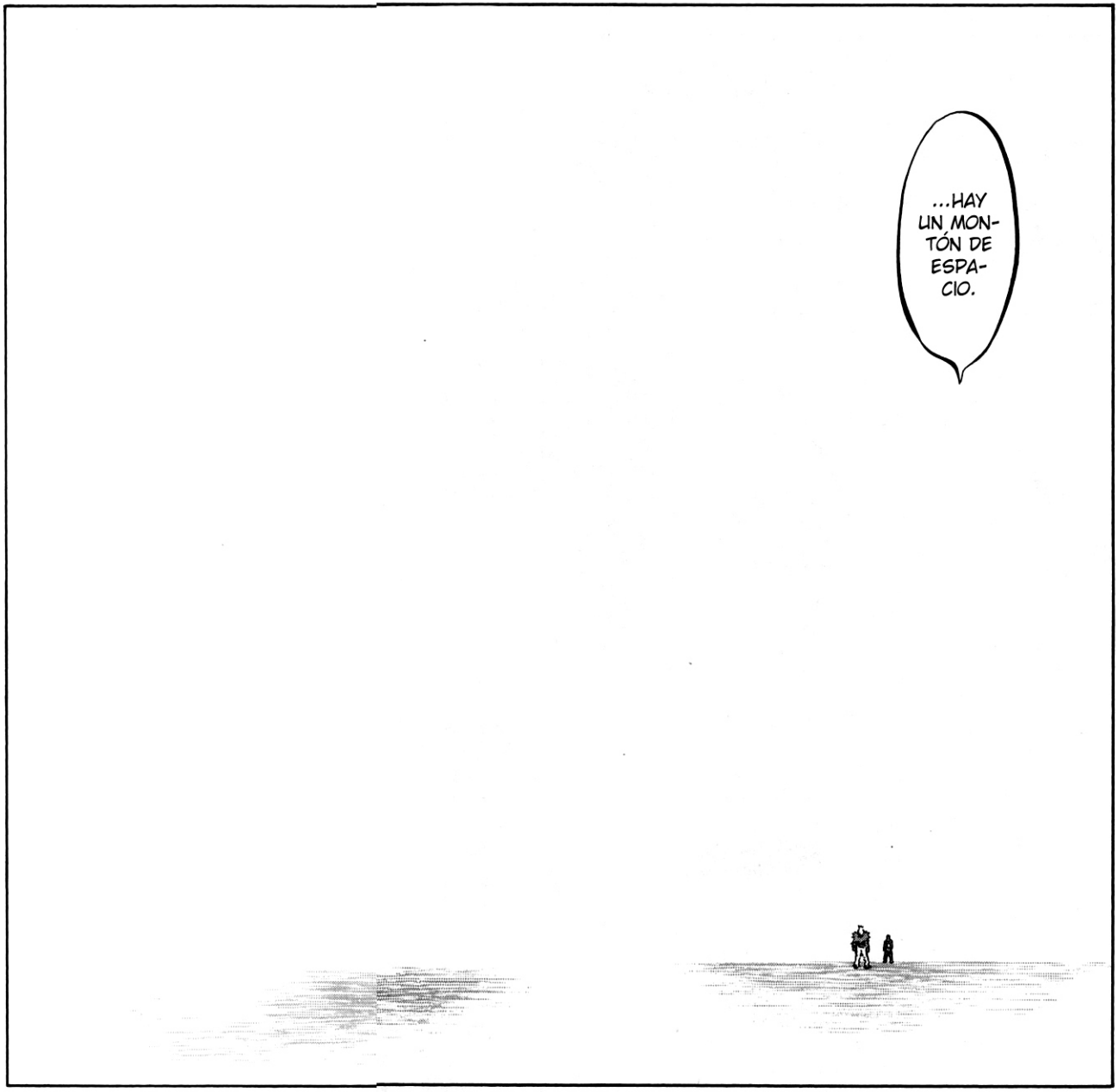


AUN-
QUE
MUE-
RA...
...QUIERO
LUCHAR.

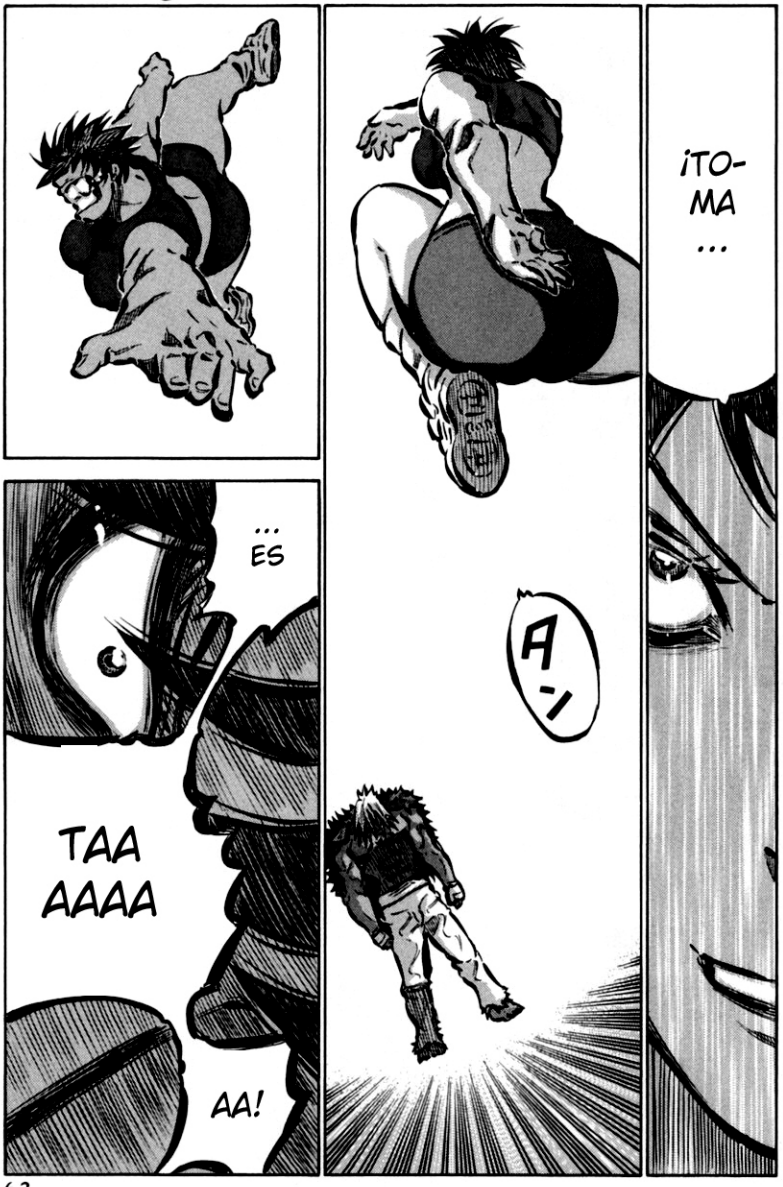
... BRO-MA.
NO ES...
JU...
JU...
POR CIERTO, DENTRO DE MI CA-BEZA,
JUSTO AQUÍ...

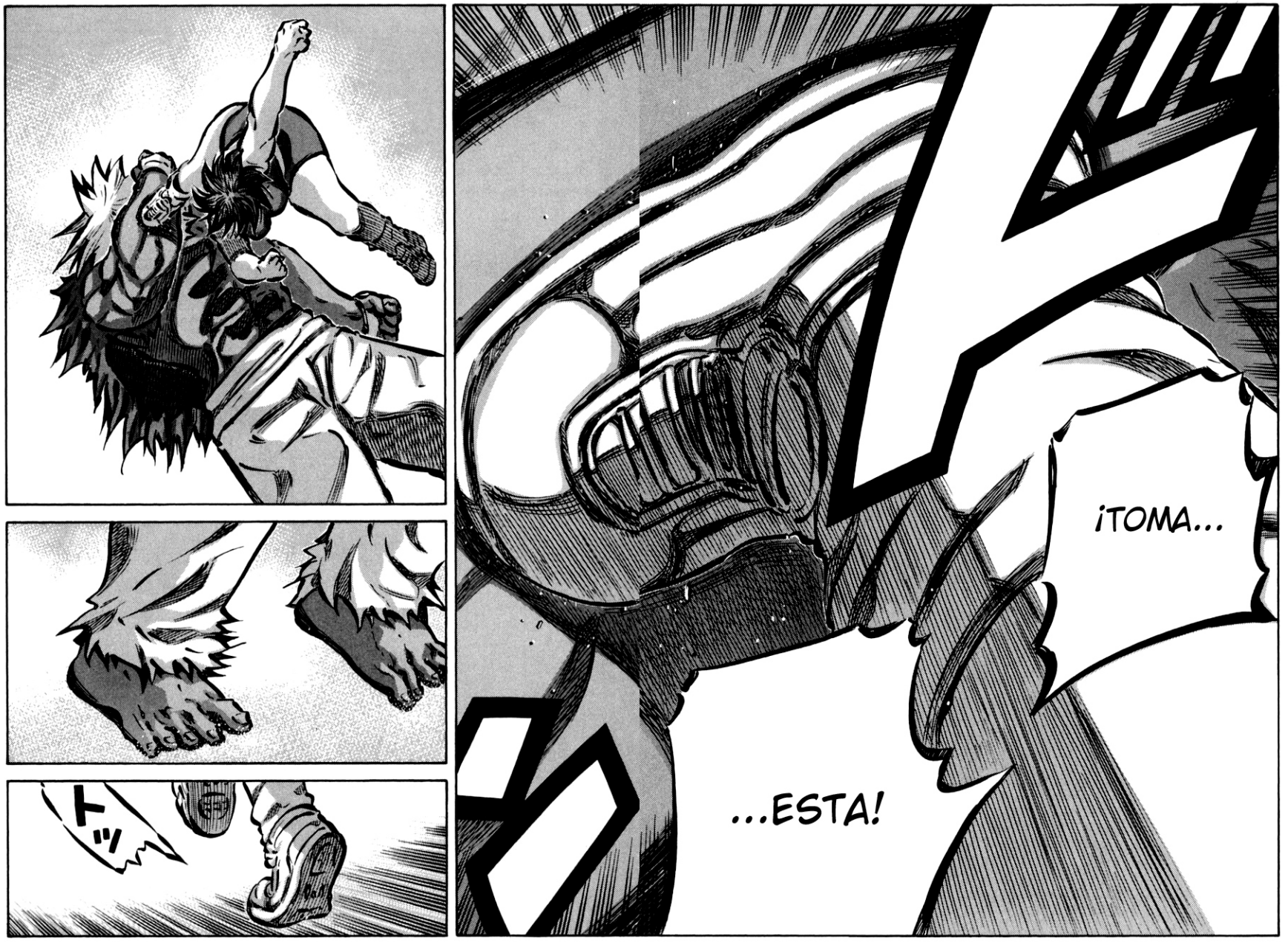
ESTO ES IGUAL DENTRO DE...
... TODAS LAS CABEZAS DE LOS HUMANOS.

ES EL INFINITO.

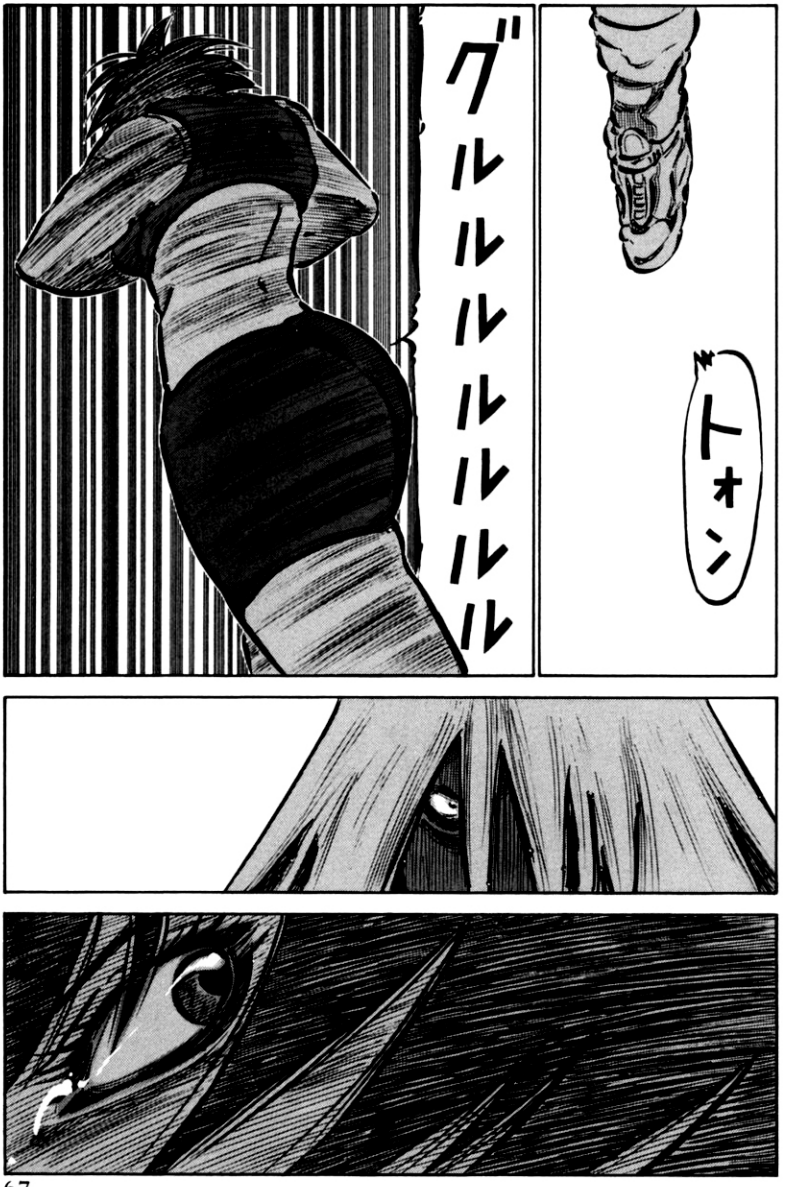

...HAY UN MONTÓN DE ESPACIO.

¡SI ES INFINITO,
PUEDO IR A DONDE QUIERA!
¡INTÉNTALO!
¡JAJA!


¡TO-
MA
...
A-!
...
ES
TAA
AAAA
AA!


¡TOMA...
...ESTA!
ドッ

NO HA FUNCIO-NADO...
トン
グルン
トン
グルルル


トォン
グルルルルルルル

グルルルルル

ゴゴゴ
ボッ
ゴゴゴ
ギャ

フッ

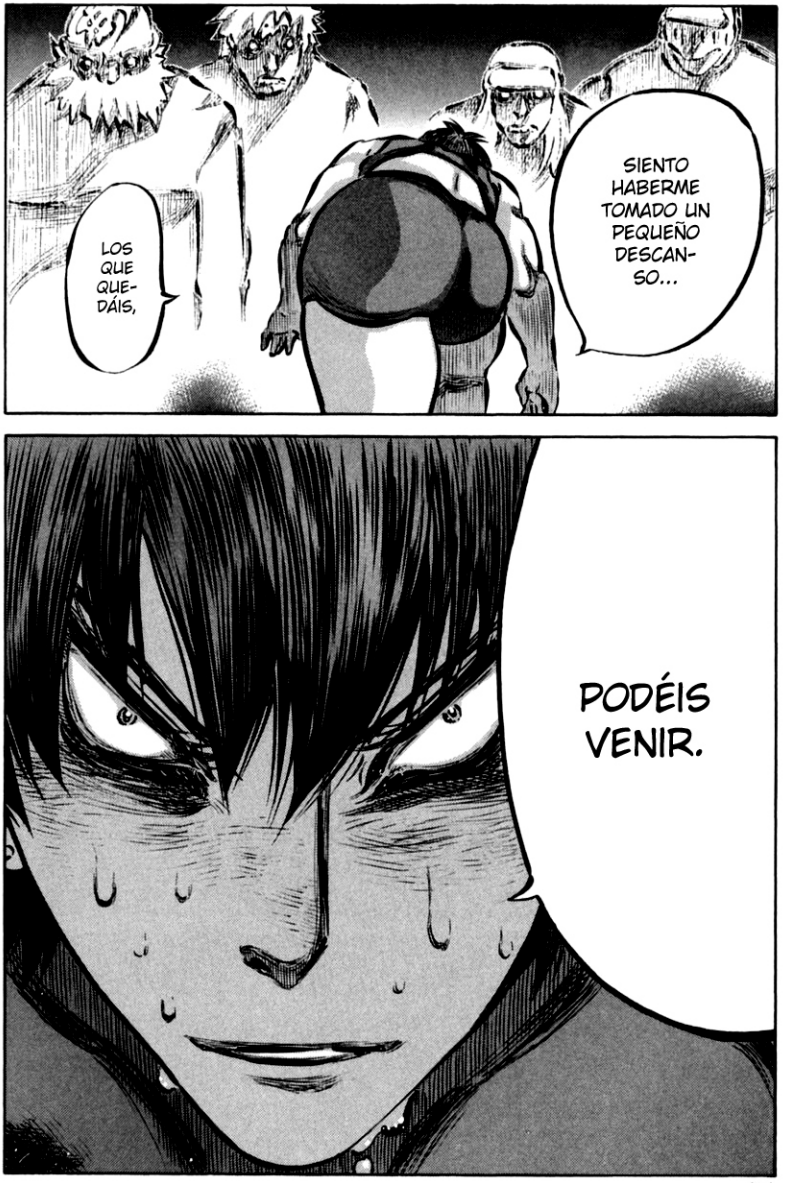
POCO A POCO...
POCO A POCO...
VAMOS.

...OS VÁIS ACERCAN-DO.
POCO A POCO...

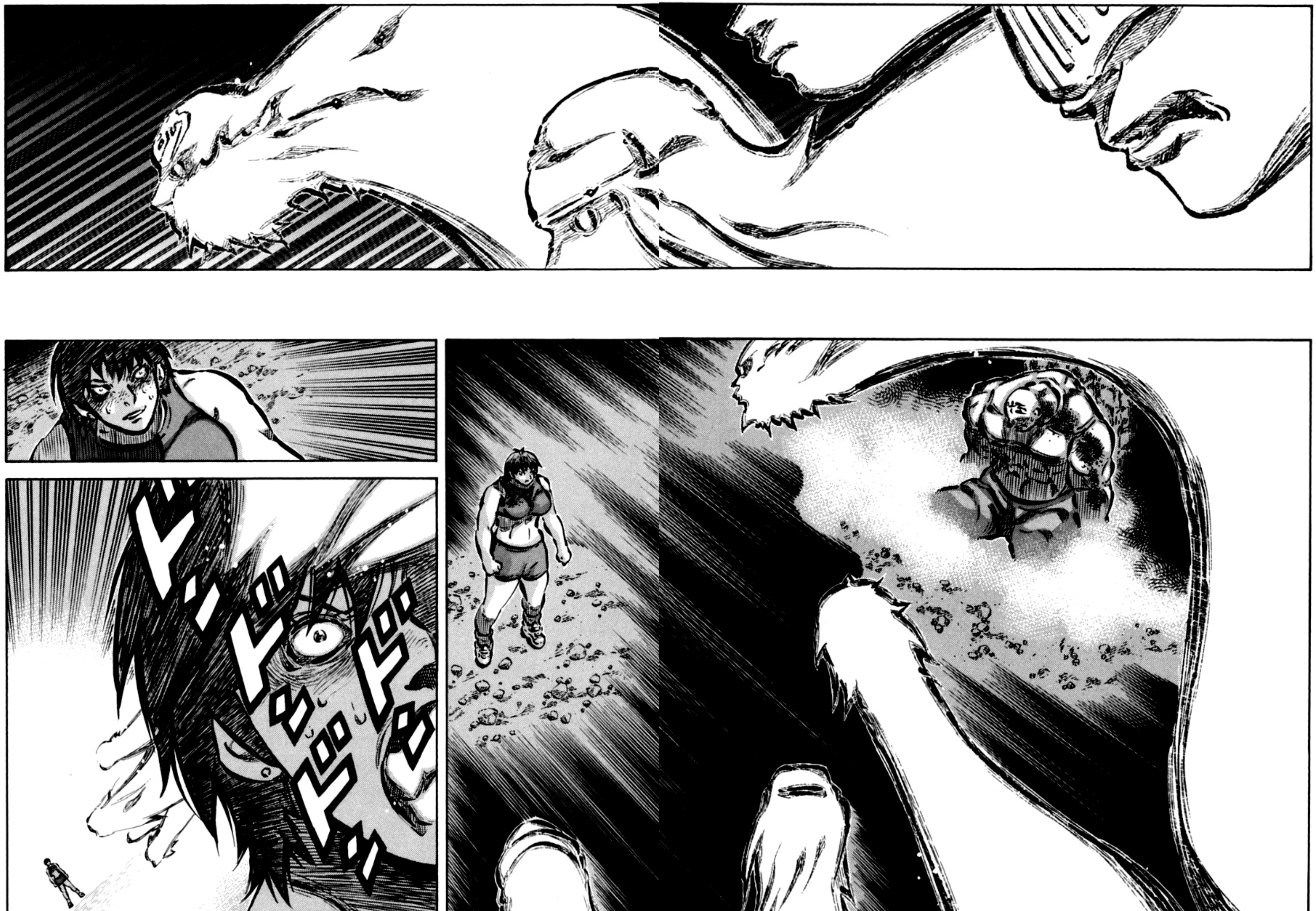
NO OS CONTEN-GÁIS.

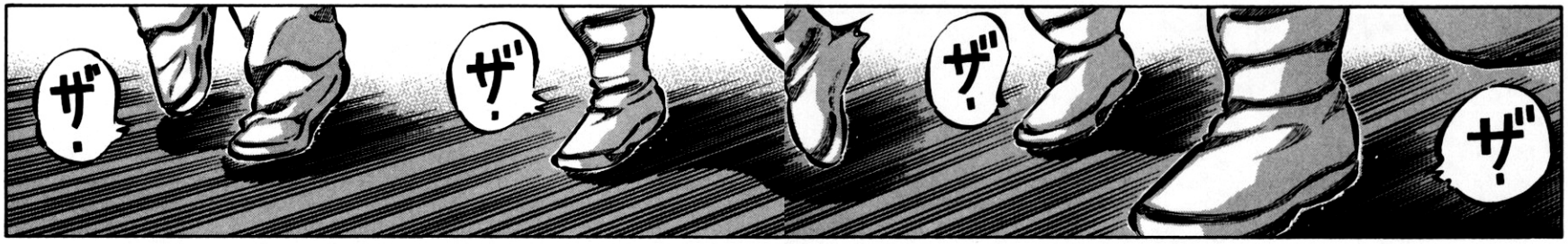
¡¡YA BASTA!!
¡¡ENTREMOS DENTRO!!
¡NO PODEMOS!
HACE RATO QUE HA ENTRADO.
QUIZÁS ESTÁ MUERTA.
...
ESTÁ VIVA.
ESA AURA MALVADA NO ES NORMAL.
ドサ
...

ガリッ
リ
AÚN QUE-DAN-...
...OTROS CUATRO...


SIENTO HABERME TOMADO UN PEQUEÑO DESCANSO...
LOS QUE QUEDÁIS,
PODÉIS VENIR.

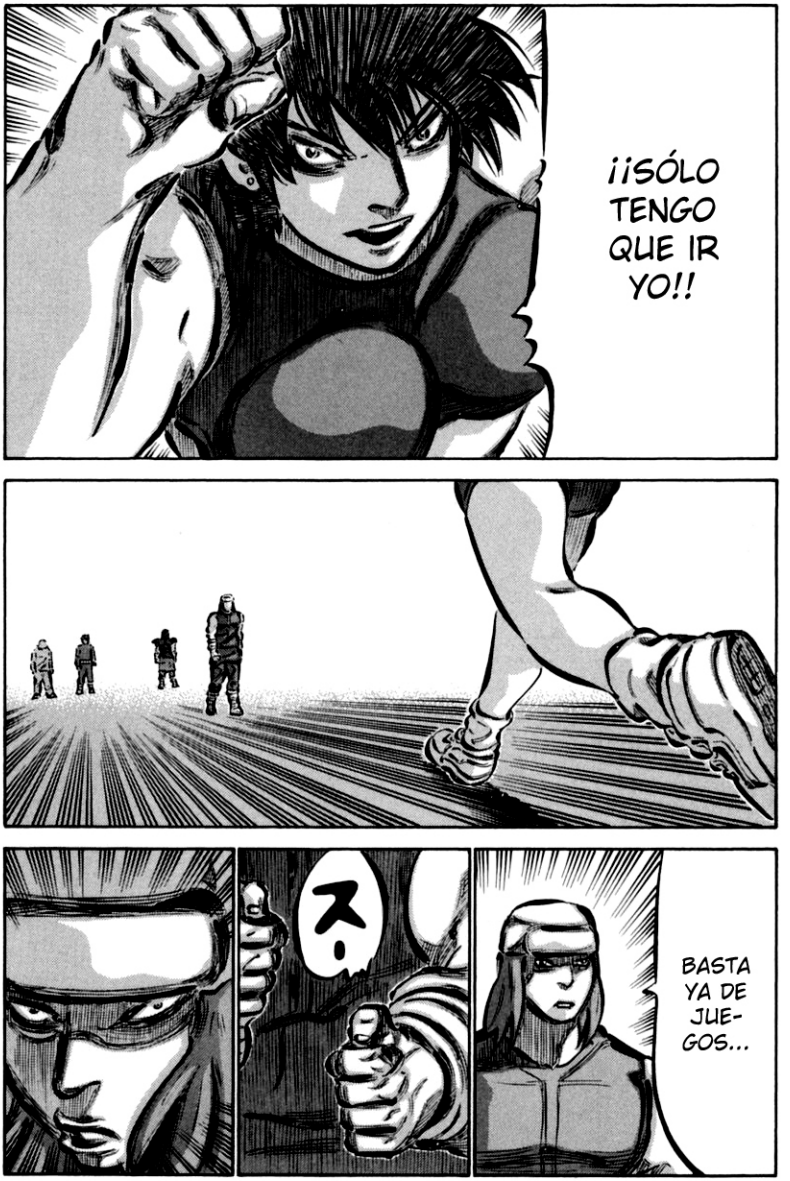
CAPÍTULO 217: LA BATALLA DEL ESPÍRITU

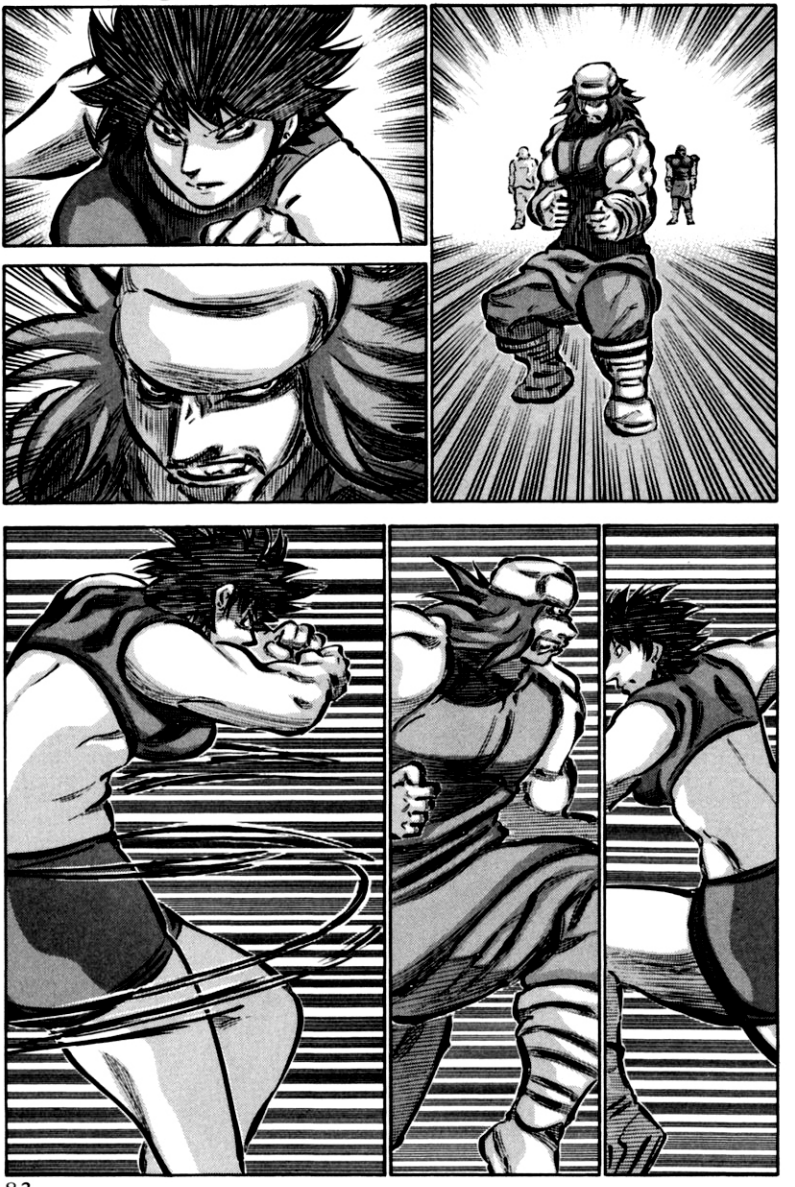

ド…ドドドドド…

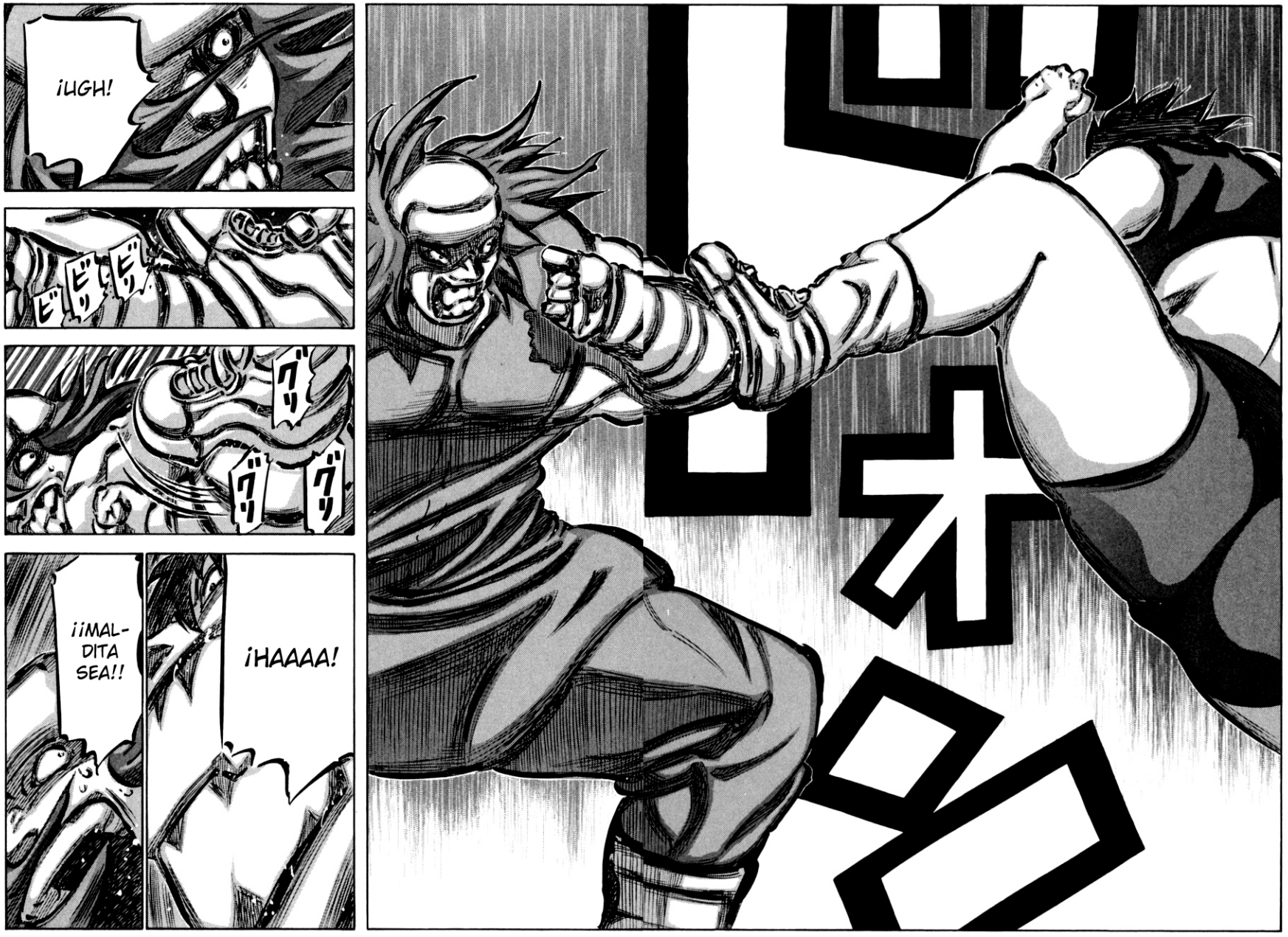

ザ
ザ
ザ
ザ

LOS CUATRO QUE QUEDÁIS SOIS COMO HERMANOS.
ME GUSTA. ♡

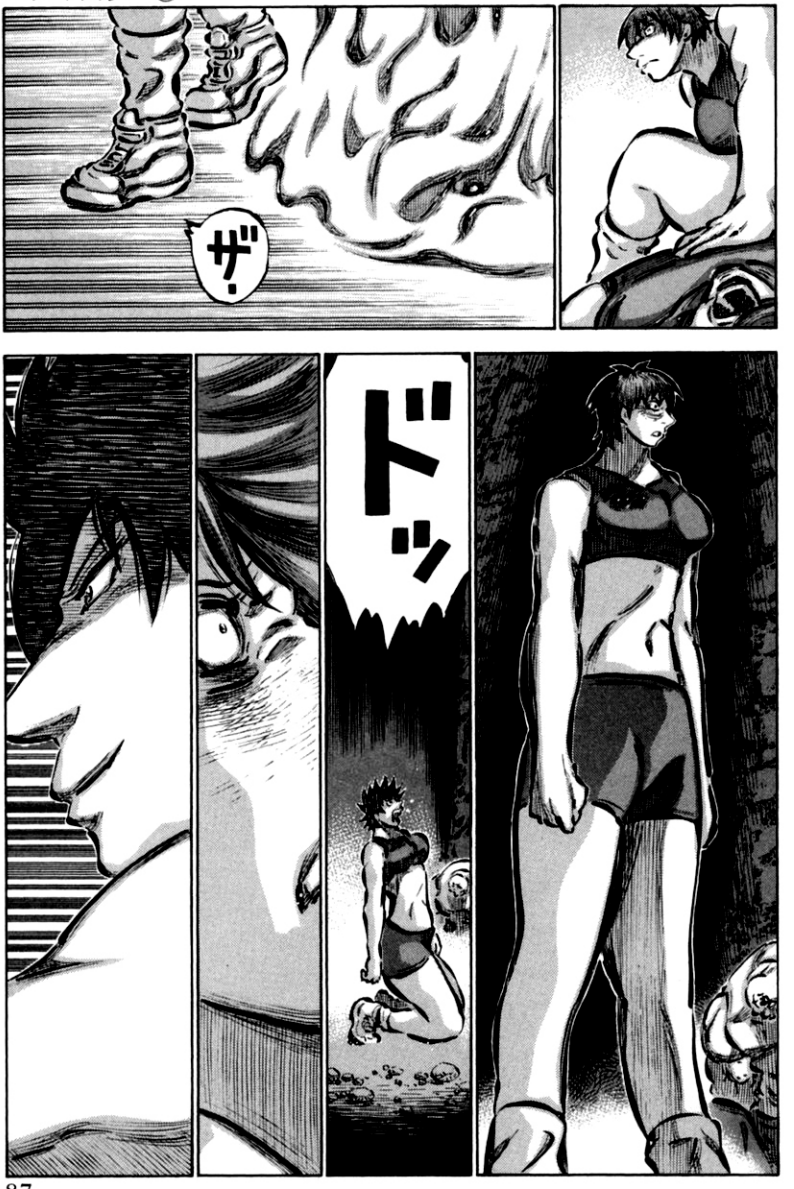
ザ
ザ
ザ
SI OS PARECE MEJOR VENIR DE UNO EN UNO,
PODÉIS IR VINIENDO.
AUNQUE...
...A MÍ ME DA IGUAL...

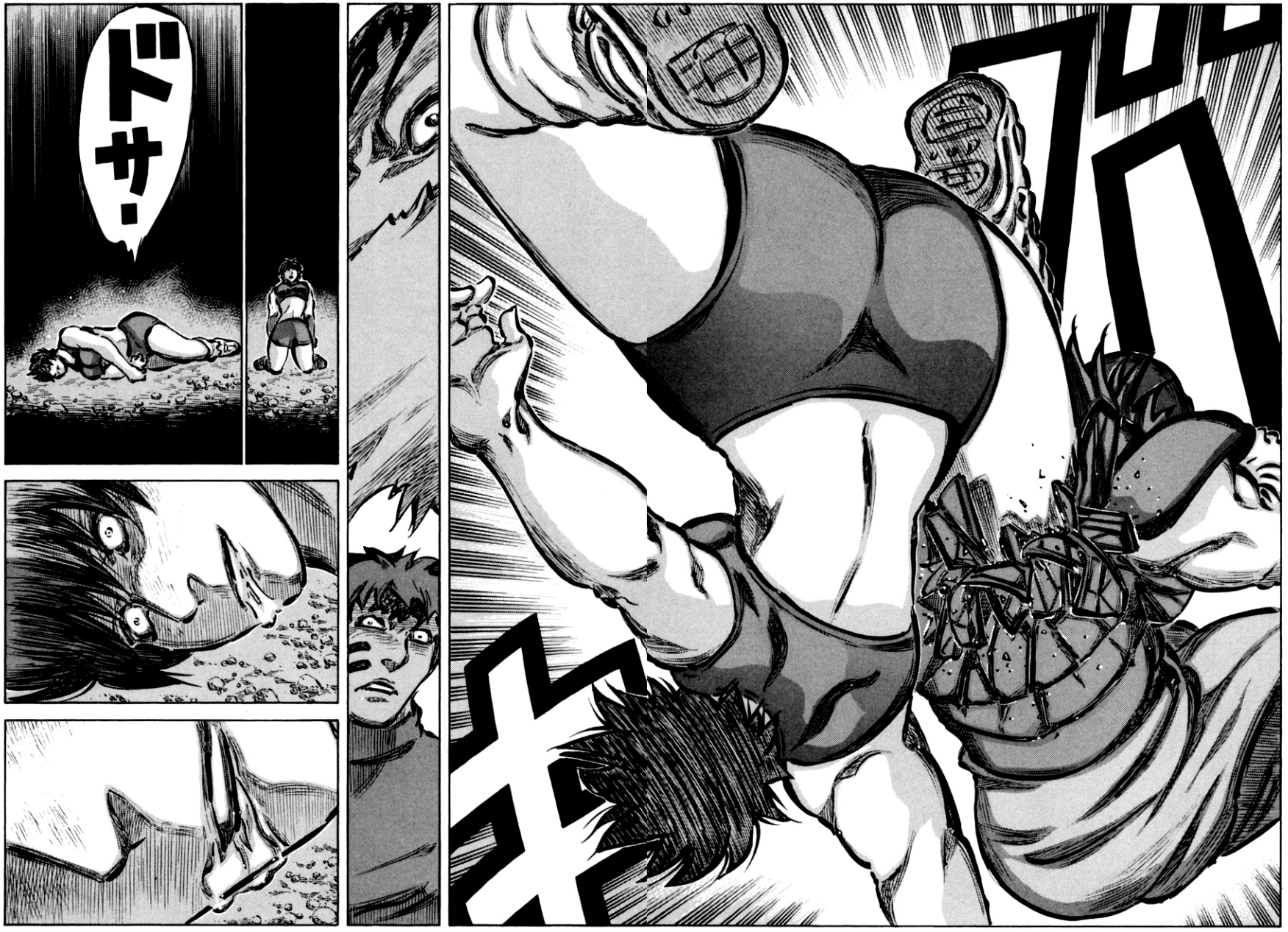

¡¡SÓLO TENGO QUE IR YO!!
ス
BASTA YA DE JUE-GOS...




¡UGH!
ビビビ
グッ
グッ
グッ
¡¡MAL-
DITA
SEA!!
¡HAAAA!
ボロロ

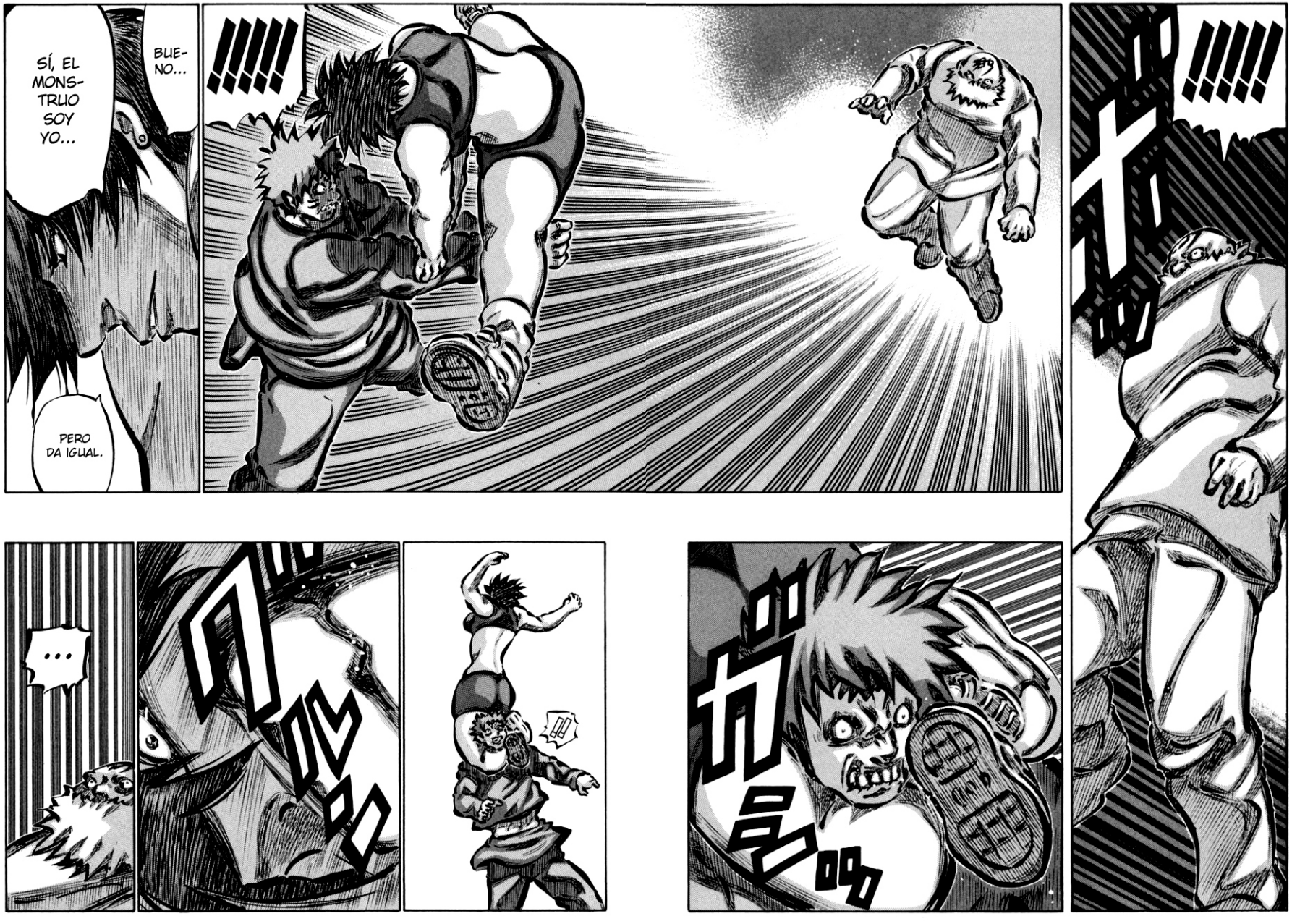
ドロ
ボ


ザ
ドッ

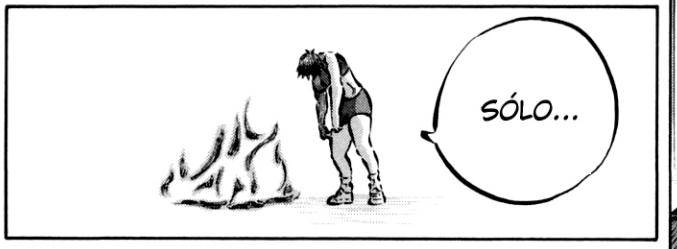

ドサ…
ブロロ

ES...
¡ESTÁ ALIMENTANDO...
...DE PODER!
¡ES UN MONSTRUO!
NO TIENE LÍMITES ...
¡¡NO ME LO DIGÁIS VOSOTROS!!

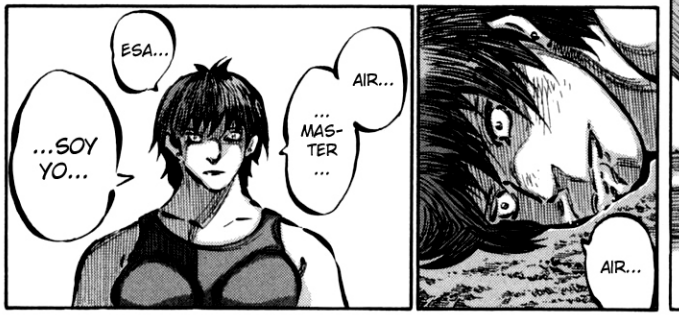
ビタッ
ドゴ
ロ


SÍ, EL MONSTRUO SOY YO...
BUENO...
PERO DA IGUAL.
!!!!
!!!!
...
!!

¡ARG!
¡ARG!

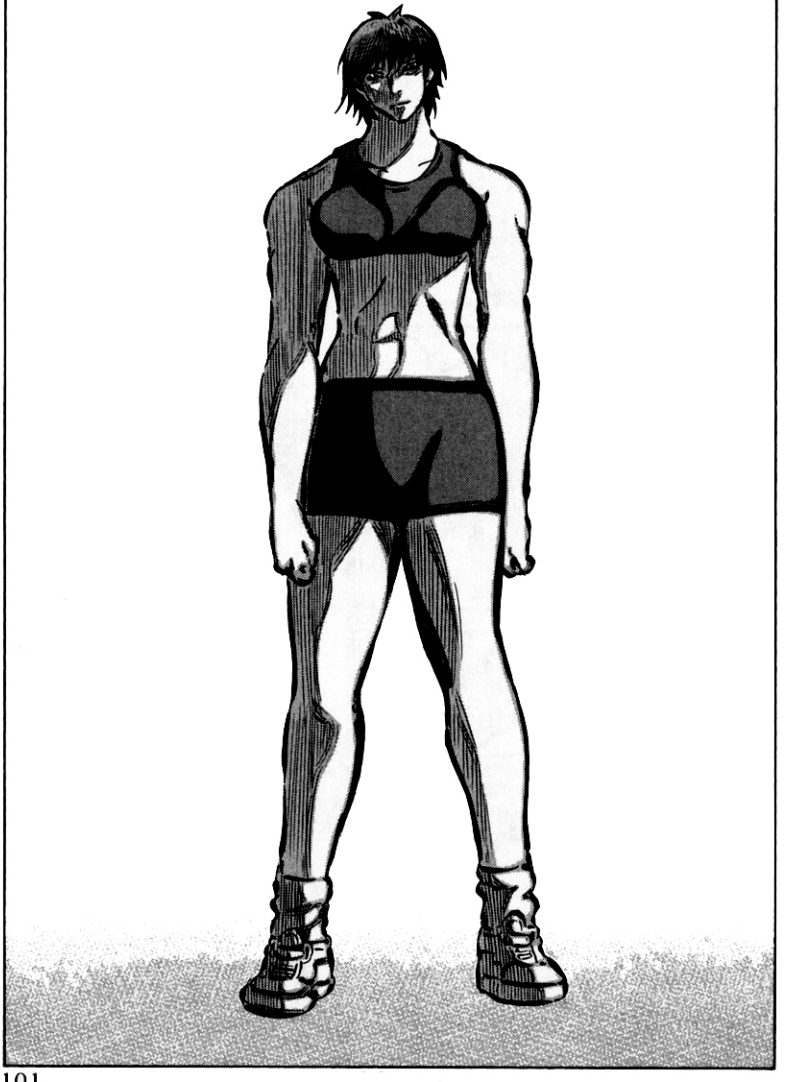

SÓLO...

...QUE-DAS TÚ.
¿QUÉ?
¿CÓMO ...?


ESA...
...SOY YO...
AIR...
...MAS-TER...
AIR...

ドキ

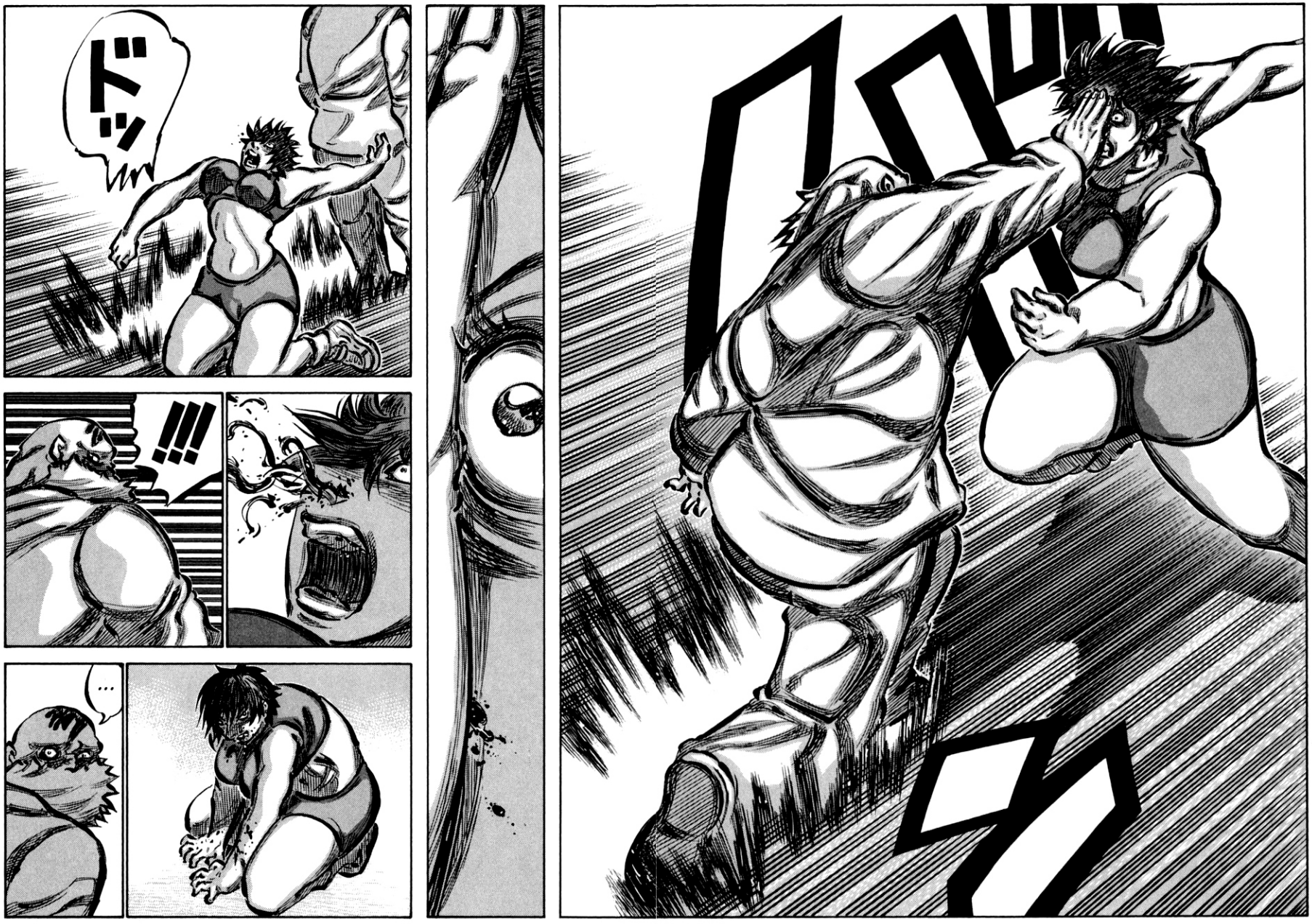
SOY AIR
MASTER.



CAPÍTULO 218: PRIMITIVO

UNO MÁS ...
QUÉ PENA...
...
MÁS...
MÁS...
¡¡MÁS!!
ﾀｯ

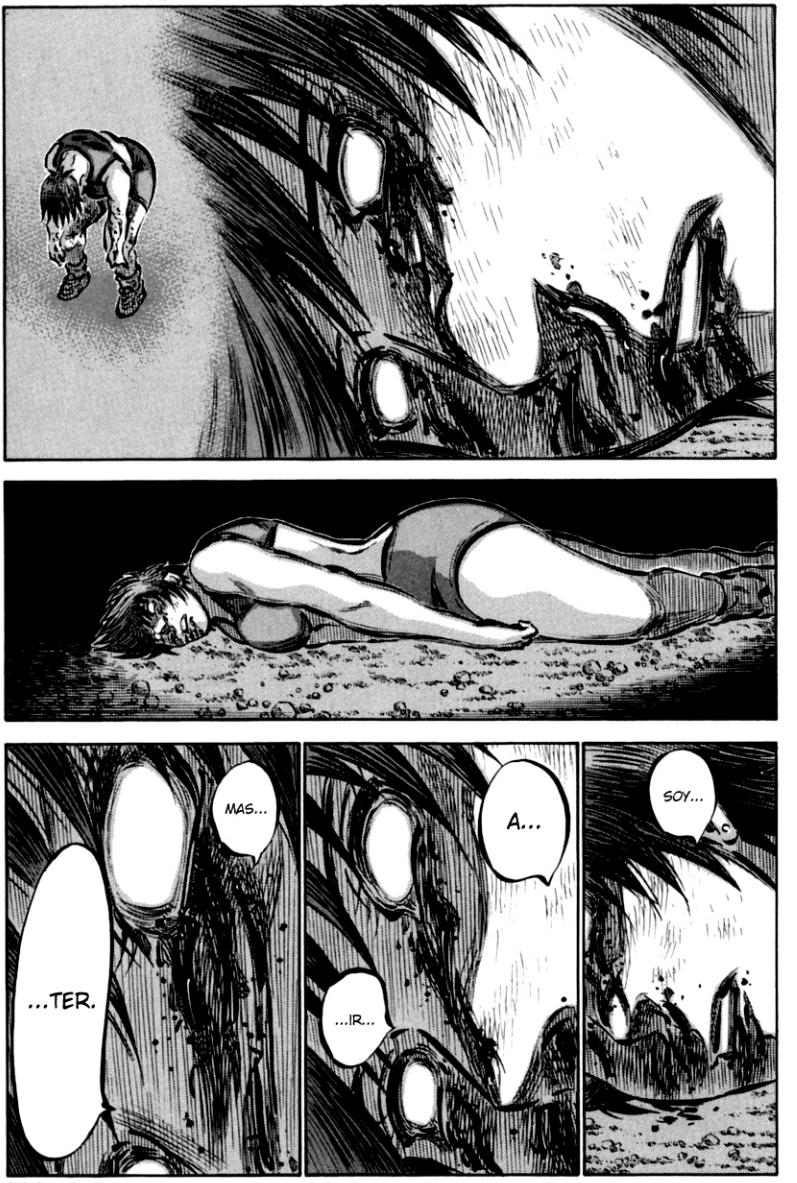
¡¡QUIERO LUCHAR MÁS!!


ドッ
!!!
…

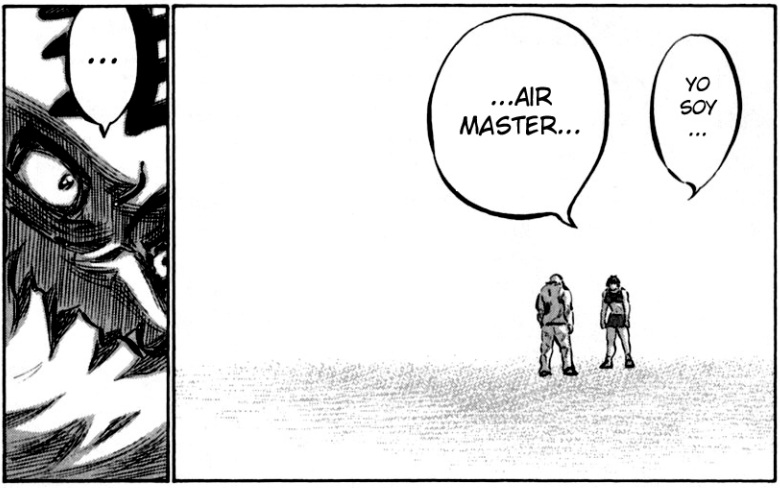
ガッ
ドボン

ガッ

NO HAS TENIDO SUFICIENTE PODER MENTAL...
SE ACABÓ...

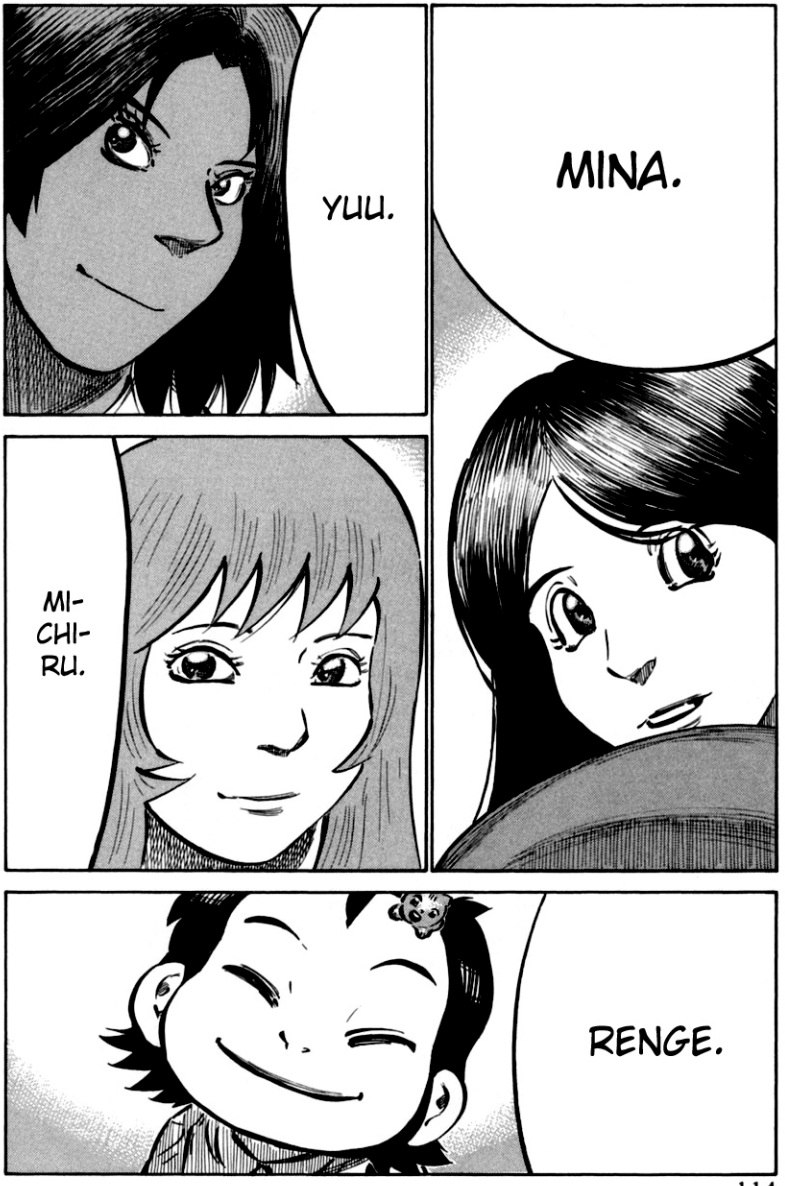

MAS...
...TER.
...IR...
A...
SOY...

MAS...
...
TER
...
¿AÚN CONSER-VAS LA CONSCIEN-CIA?
AIR...
MASTER...
YO SOY...
!!!!
...AIR...

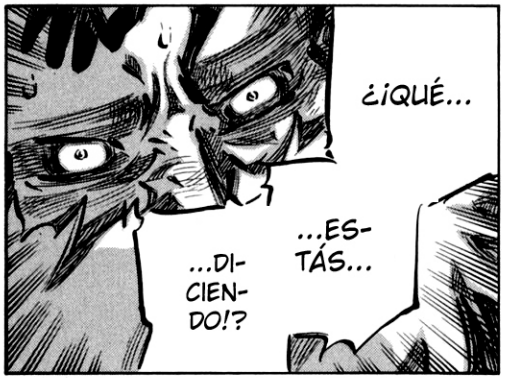

...
...AIR MASTER...
YO SOY ...

NO ENTIENDO NADA.
¿QUÉ DICES?

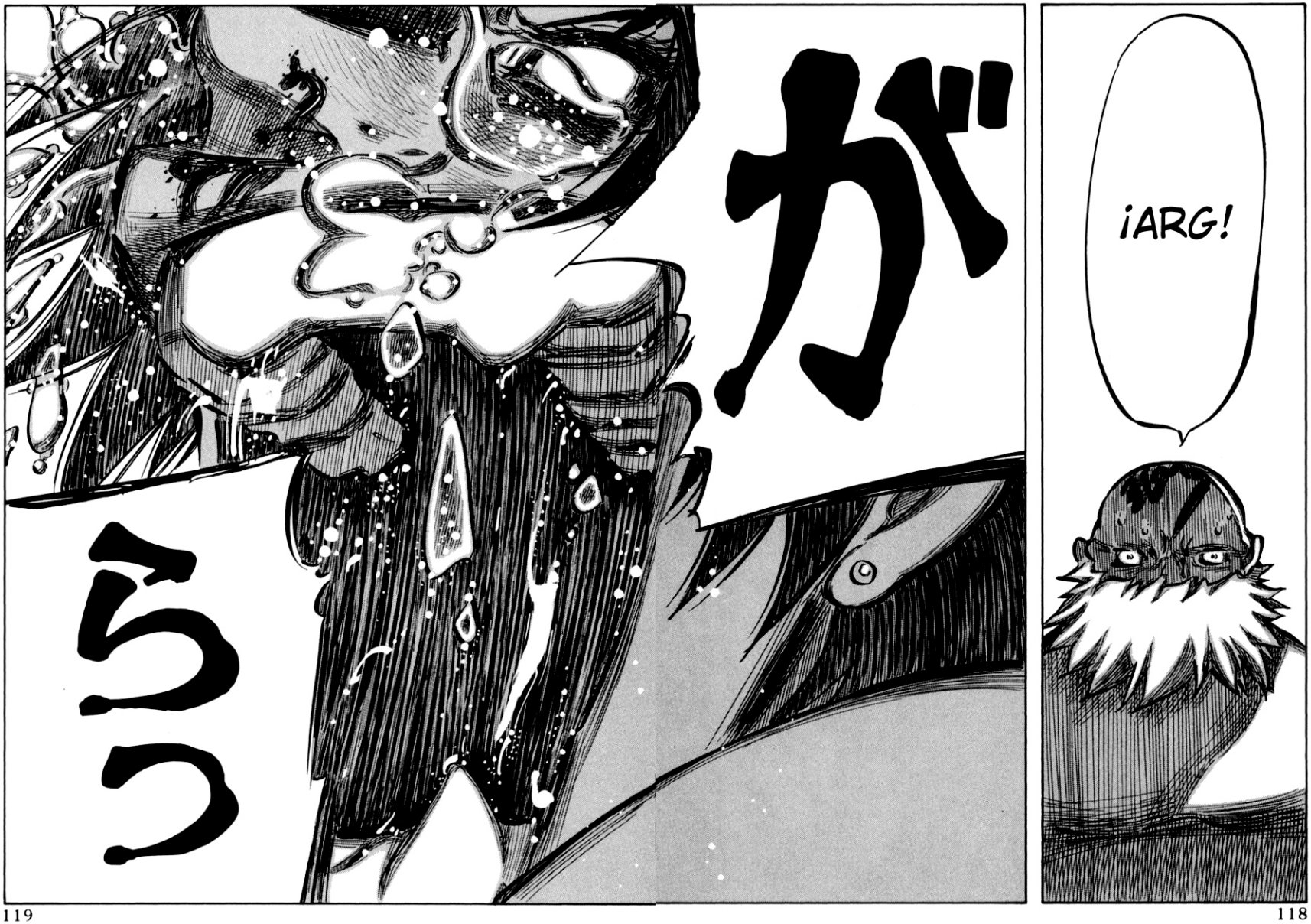
¿A QUIÉN LE HABLA?
!!!!
ASÍ ESTÁ BIEN,
¿VERDAD?


YUU.
MINA.
MI-
CHI-
RU.
RENGE.

ASÍ ESTÁ BIEN, ¿VERDAD?

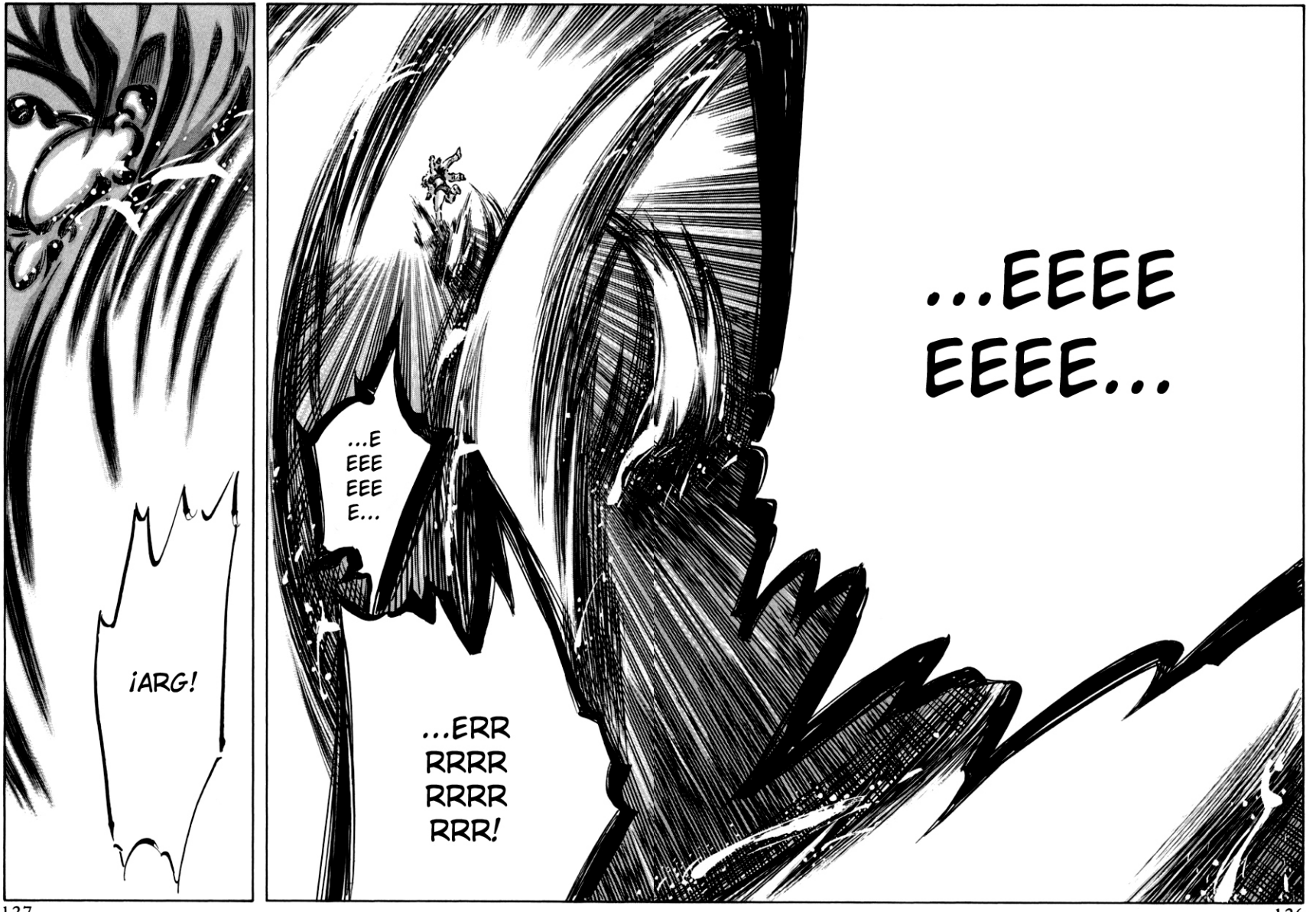


¡¡VIVIRÉ SIENDO AIR MASTER!!


¡ARG!
が
ううう

¿QUIÉN ERES?

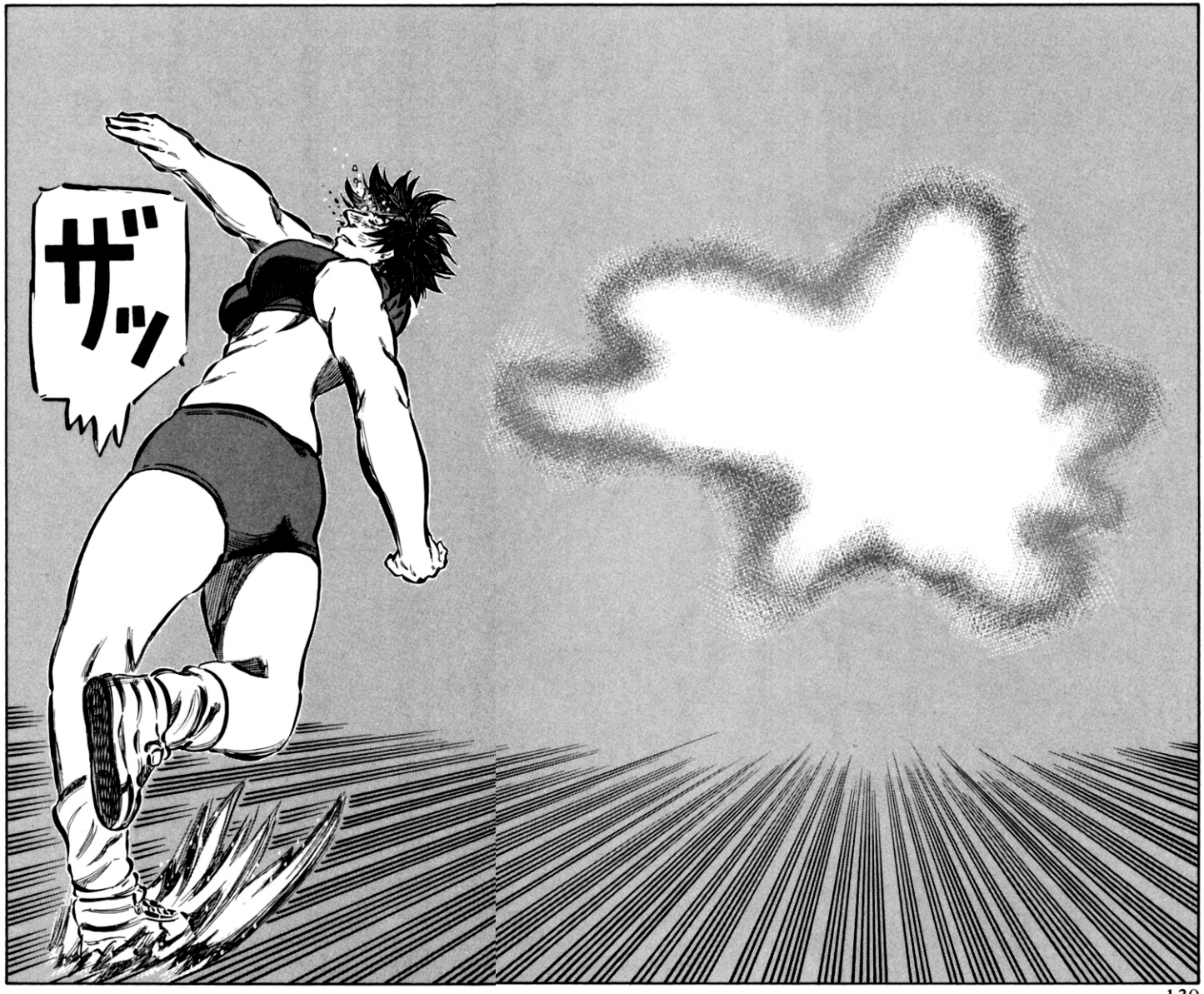
¡MAS...
ぐるっ
¡AIR!
¿EH?
...TEEEE...


...EEEE
EEEE...
...E
EEE
EEE
E...
...ERR
RRRR
RRRR
RRR!
¡ARG!

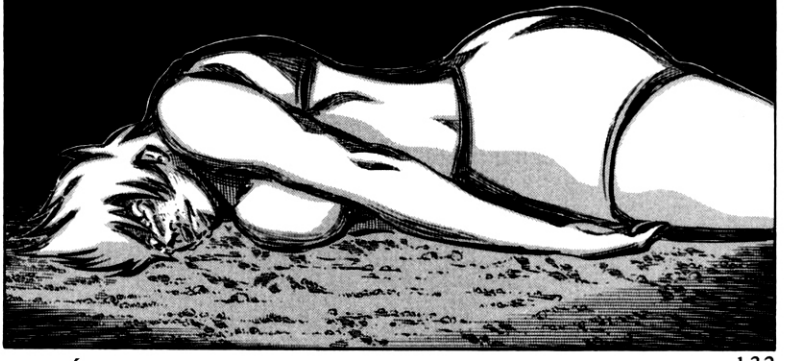
ザァァァァァァァ

ズゥ

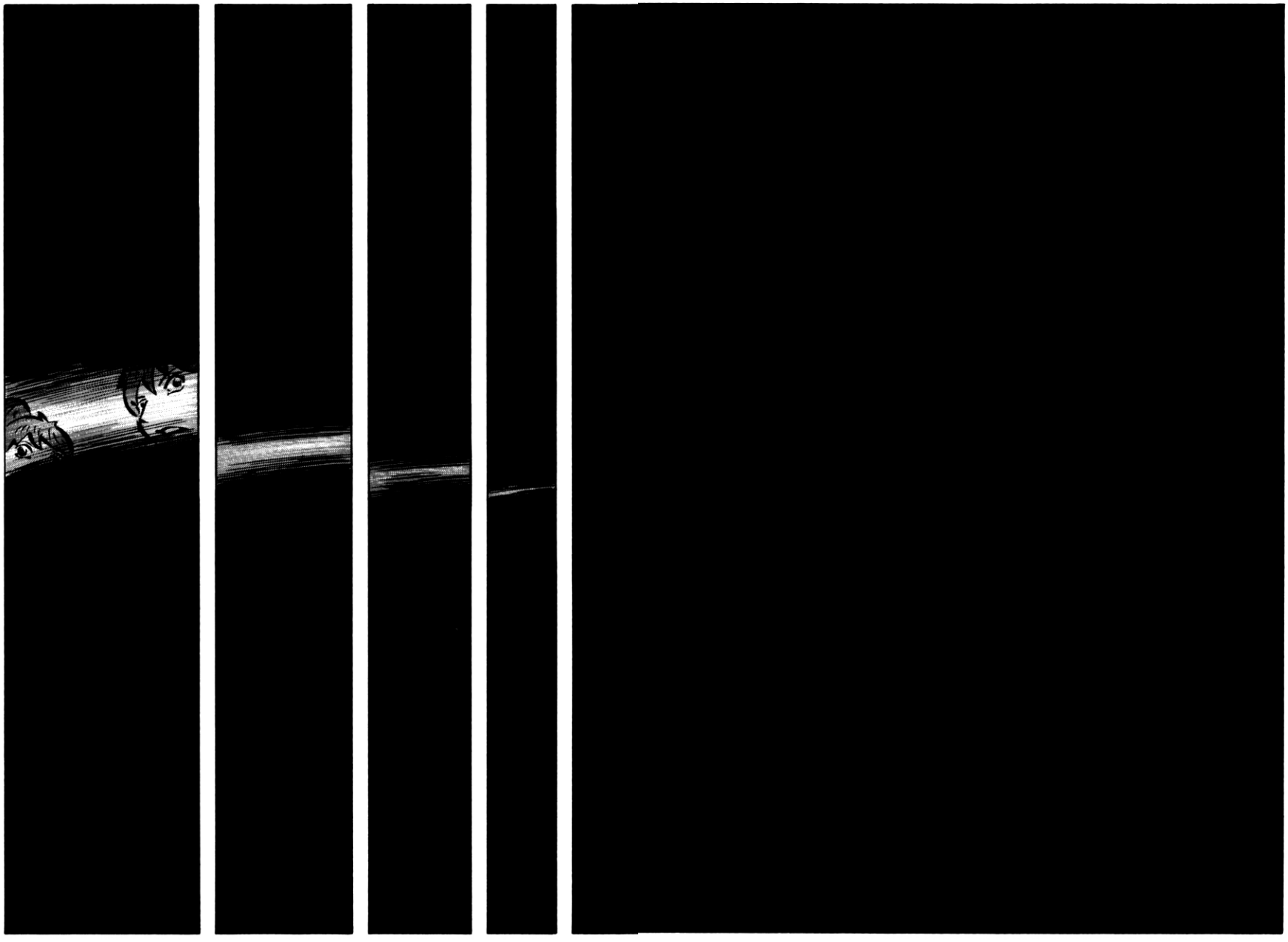
私は…
YO…


ザッ

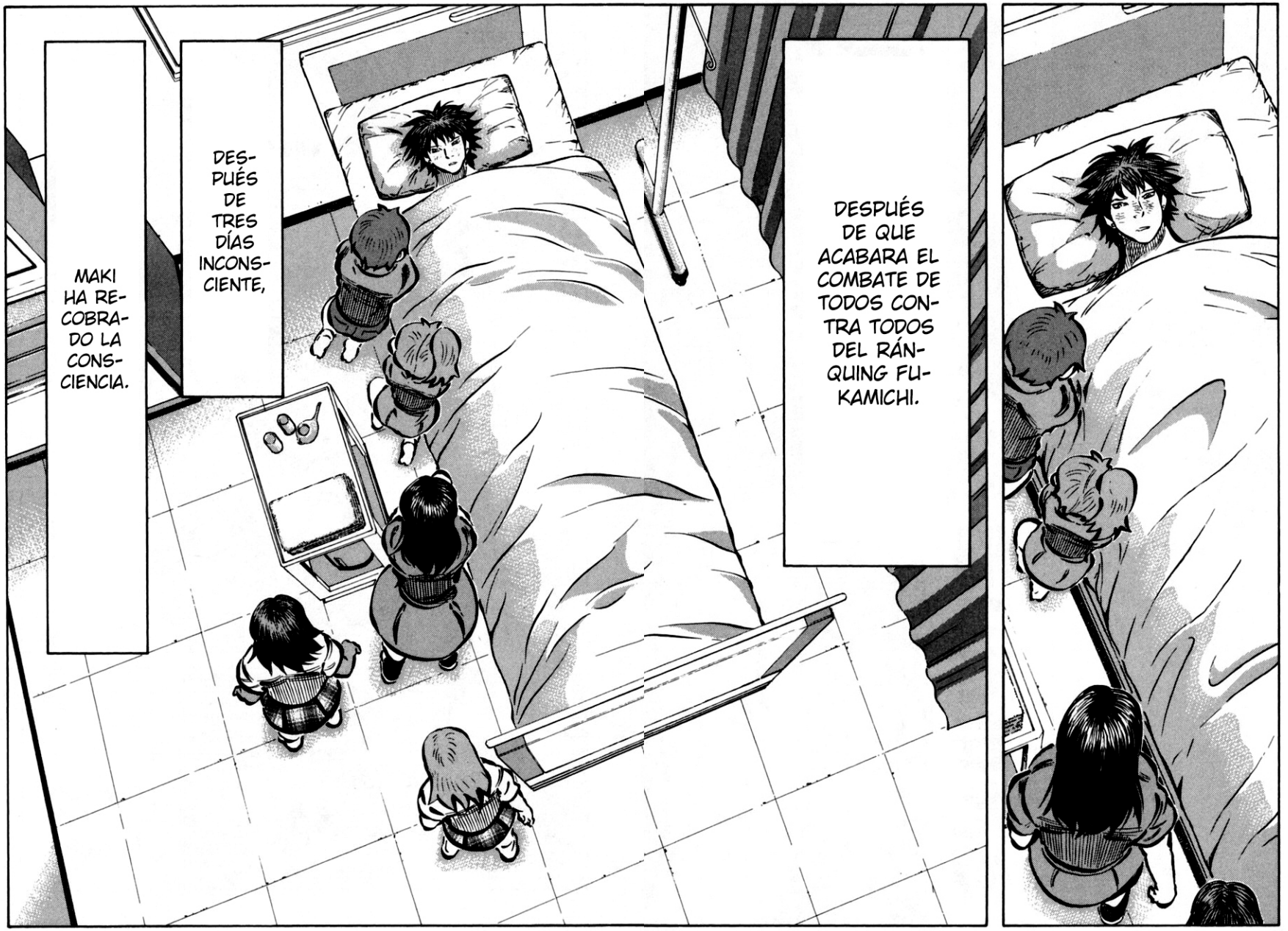
...SOY AIR MASTER.

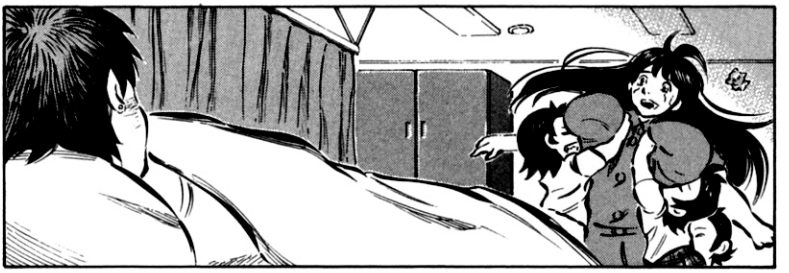


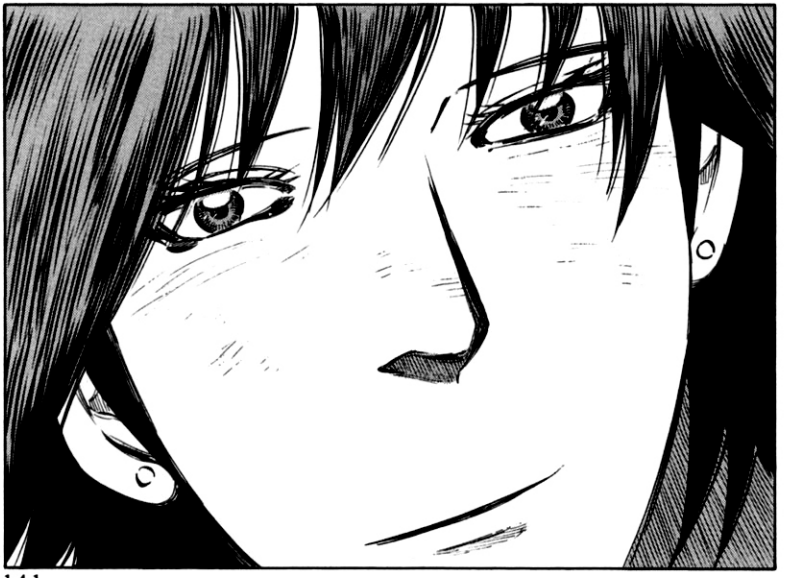
CAPÍTULO 219: INMORTALES

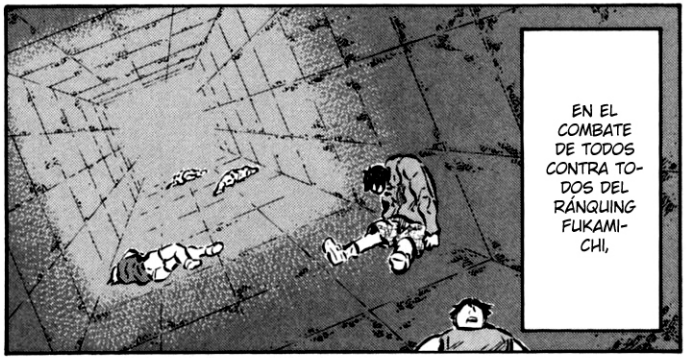


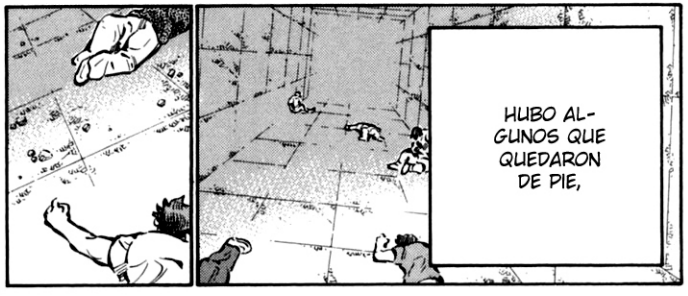
...
¡MAKI!
¡¡VUELVE A ESTAR EN ESTE MUNDO!!
¡HAS RECOBRADO LA CONSCIENCIA!
¡OH!

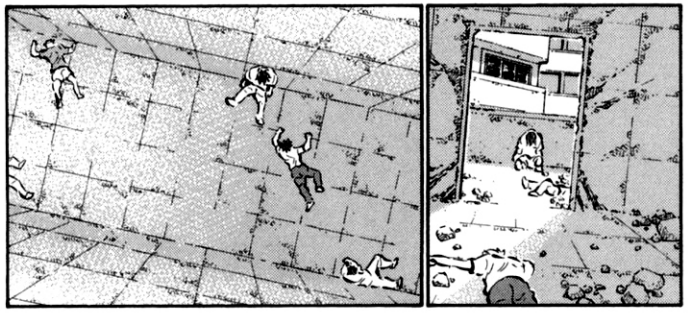

DESPUÉS DE QUE ACABARA EL COMBATE DE TODOS CONTRA TODOS DEL RÁNQUING FUKAMICHI.
DESPUÉS DE TRES DÍAS INCONSCIENTE,
MAKI HA RECOBRADO LA CONSCIENCIA.






EN EL COMBATE DE TODOS CONTRA TODOS DEL RÁNQUING FUKAMICHI,


HUBO ALGUNOS QUE QUEDARON DE PIE,



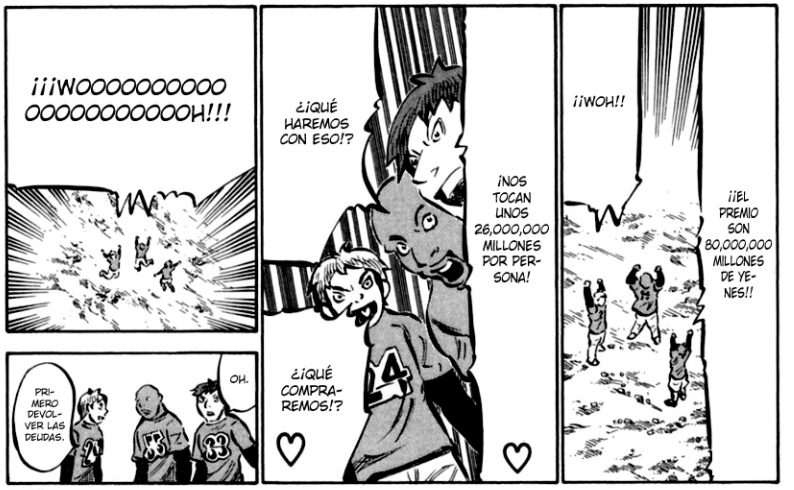
¡¡¡Y SÓLO PUEDE HABER UN GANADOR!!!

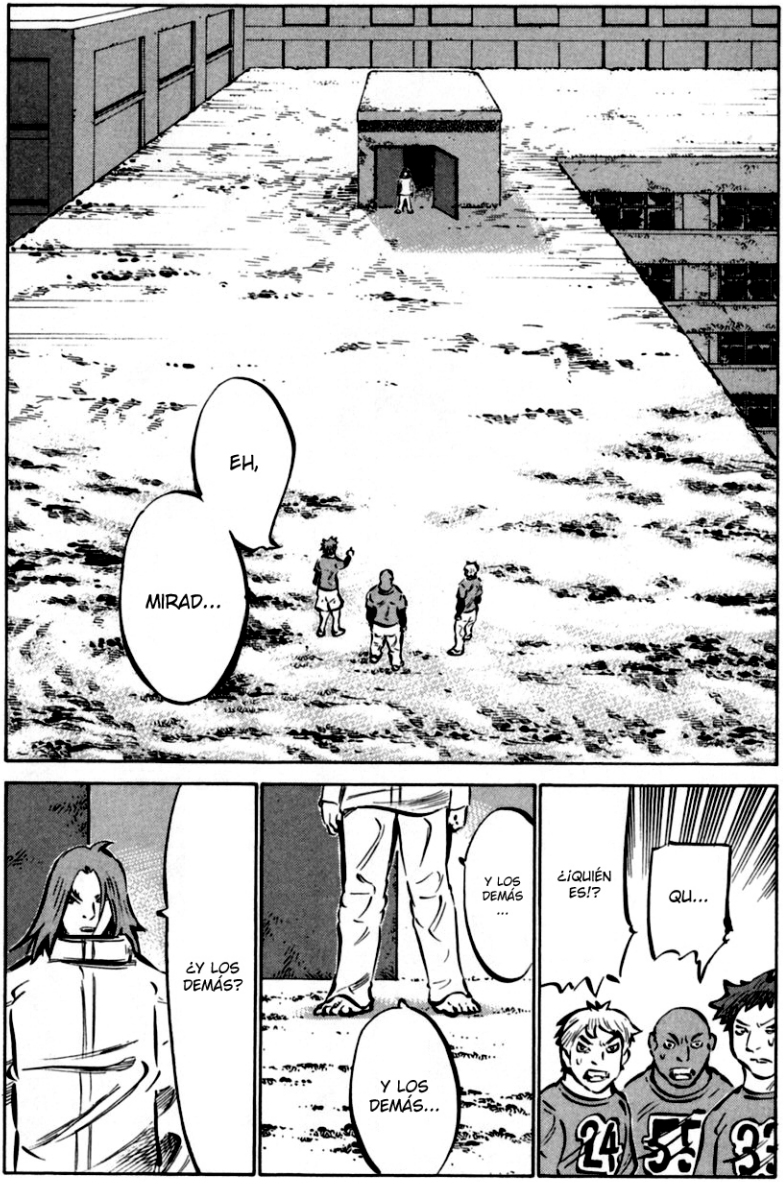
Y VOLVAMOS A TRES DÍAS ANTES EN LA HISTORIA.

残った者は
屋上に集まり
決着をつける。
QUIEREN ACABAR CON ESTO.
LOS QUE HAN QUEDADO ESTÁN EN LA AZOTEA.
24
53
PARECE QUE ESTABAN ESTAS REGLAS TAMBIÉN EN EL COMBATE DE TODOS CONTRA TODOS.
EH, ENTONCES ...
SÍ...
EXACTO.
... NOSOTROS ...
UNO DE...
24
53
13

...SERÁ EL GANADOR.

BIEN,
VAYA-MOS...
¡GANAR POR HA-BER ES-CONDIDOS!
¡¡BIEN!!


¡¡¡WOOOOOOOOOOOOOOOOOOOH!!!
¿¡QUÉ HAREMOS CON ESO!?
¡NOS TOCAN UNOS 26,000,000 MILLONES POR PER-SONA!
¿¡QUÉ COMPRA-REMOS!?
¡¡WOH!!
¡¡EL PREMIO SON 80,000,000 MILLONES DE YE-NES!!
OH.
PRI-MERO DEVOL-VER LAS DEUDAS.


EH,
MIRAD...
¿Y LOS DEMÁS?
Y LOS DEMÁS...
Y LOS DEMÁS ...
¿¡QUIÉN ES!?
QU...

NO.
NO.
NO.
EL NÚMERO NUEVE.
¿Y EN EL RÁNQUING?
ES YASHIKI...
¡NO ME SERVÍS!
NO.
MIRAD...
...ESO.
PERO,
SÍ.
¡ES IMPOSIBLE QUE PIERDA!
¡PUES CLARO!
DEBE SER BROMA.
ㅇㅇ.
ㅇㅇ.
ㅇㅇ.

TIENE HERIDAS POR TODO EL CUERPO.
ESTÁ ACABADO...
SERÁ MEJOR ACABAR CON ESTO RÁPIDO.
HE RESUCITADO...
... POR TERCERA VEZ.
POR TERCERA VEZ.
¡HE VISTO AL AVE FÉNIX!
¡VAMOS!
¡SEAMOS PRUDENTES!
¡LE VOY A DAR CON MI SÚPER PUÑETAZO VOLADOR!
¡NO VA A PODER LEVANTARSE!
33
ト.

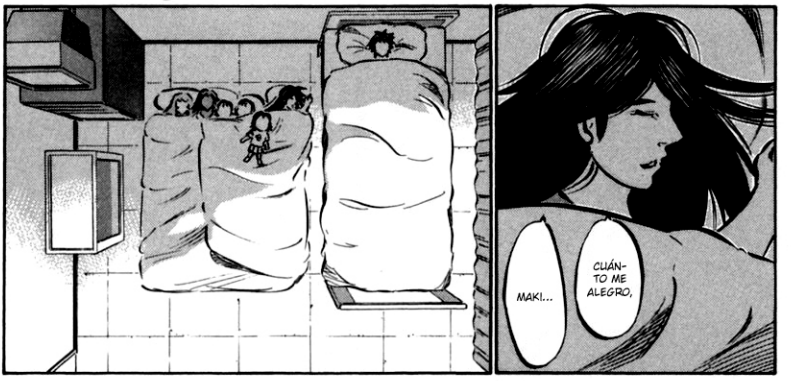
ドロロ
ゴロロ
¡BIEN HECHO!
¿ESO ES UN PUÑETAZO?
MENUDA BROMA.
PARA MÍ SÓLO SOIS COMO MUÑECOS DE PAPEL...
YO...
YO...

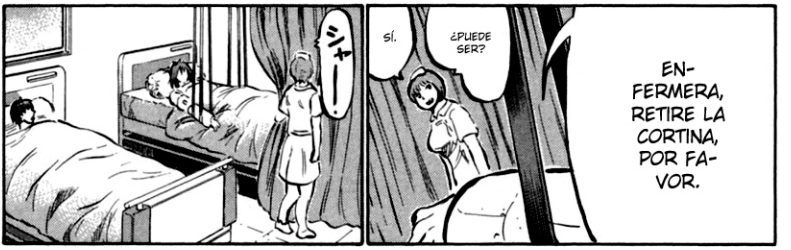
¡¡HA SIDO TERRORÍFICO!!
ブワッ
HA...
HA...
¡¡HE LUCHADO CONTRA ENEMIGOS CON LOS QUE NO PODÉIS COMPARAROS!!
¡HIIII!
¡HIIII!
ドザッ
¡ARG!
ド
¡ARG!
¡¡PATADA DIRECTA!!
ド
¡WAH!
...CON ELLOS ...
¡¡COMPARADOS...
...SOIS ...
...COMO ...
...BEBÉS!!

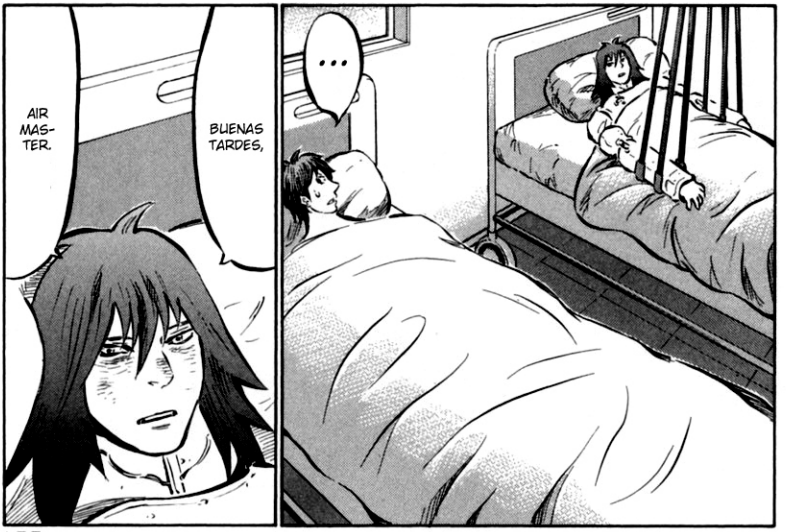
EN ESE MO-MEN-TO...
ドサッ
...EL RÁN-QUING FUKA-MICHI,

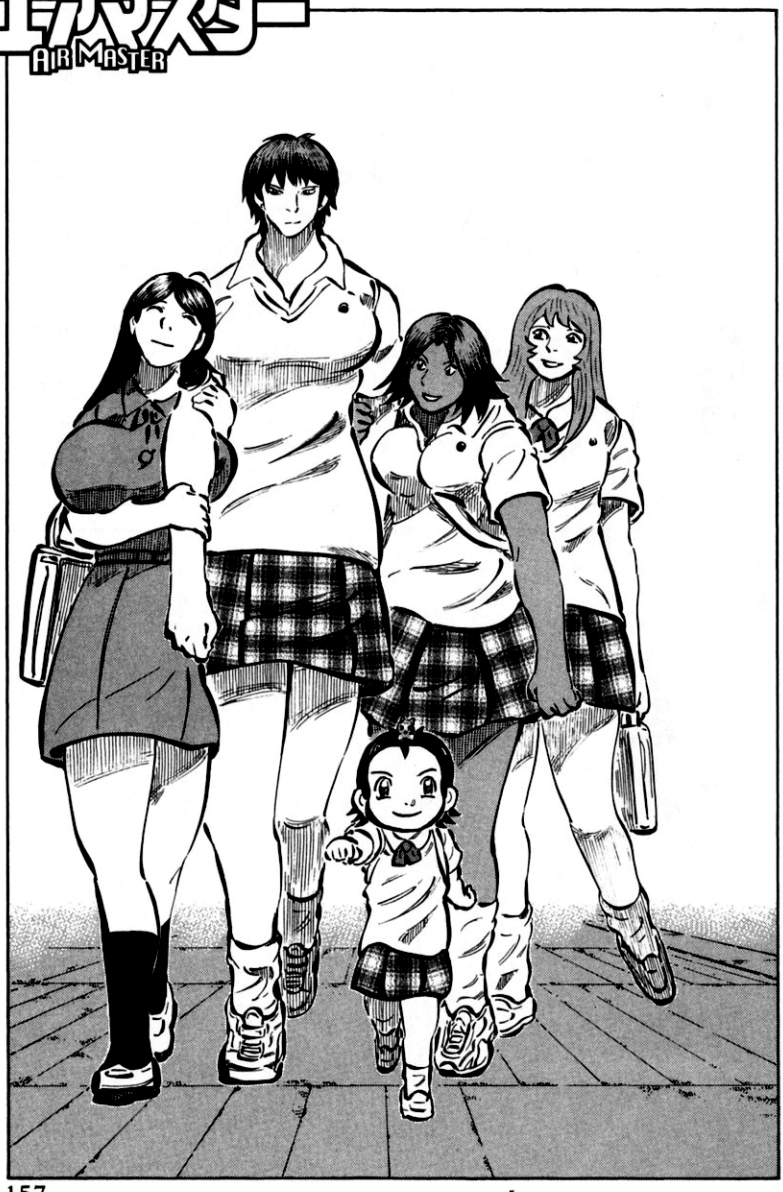
HABÍA LLEGADO AL FINAL DEL COMBATE DE TODOS CONTRA TODOS,
Y YASHIKI ESTABA DE PIE.

POR HABER PARTICIPADO DE LA FIESTA CON FUKAMICHI, SE LLEVABA UN MILLÓN, MÁS DIEZ MILLONES POR LUCHAR CONTRA BYOBO.
¡EL PREMIO POR LA VICTORIA ERAN 80,000,000 MILLONES DE YENES!
DESPUÉS, CON ESE DINERO,
EN TOTAL, YASHIKI HABÍA CONSEGUIDO 91,000,000 MILLONES DE YENES.
YASHIKI SE HARÍA UNA CASA.


MAKI...
CUÁN-TO ME ALEGRO,


EN-FERMERA, RETIRE LA CORTINA, POR FA-VOR.
¿PUEDE SER?
SÍ.
シャー!

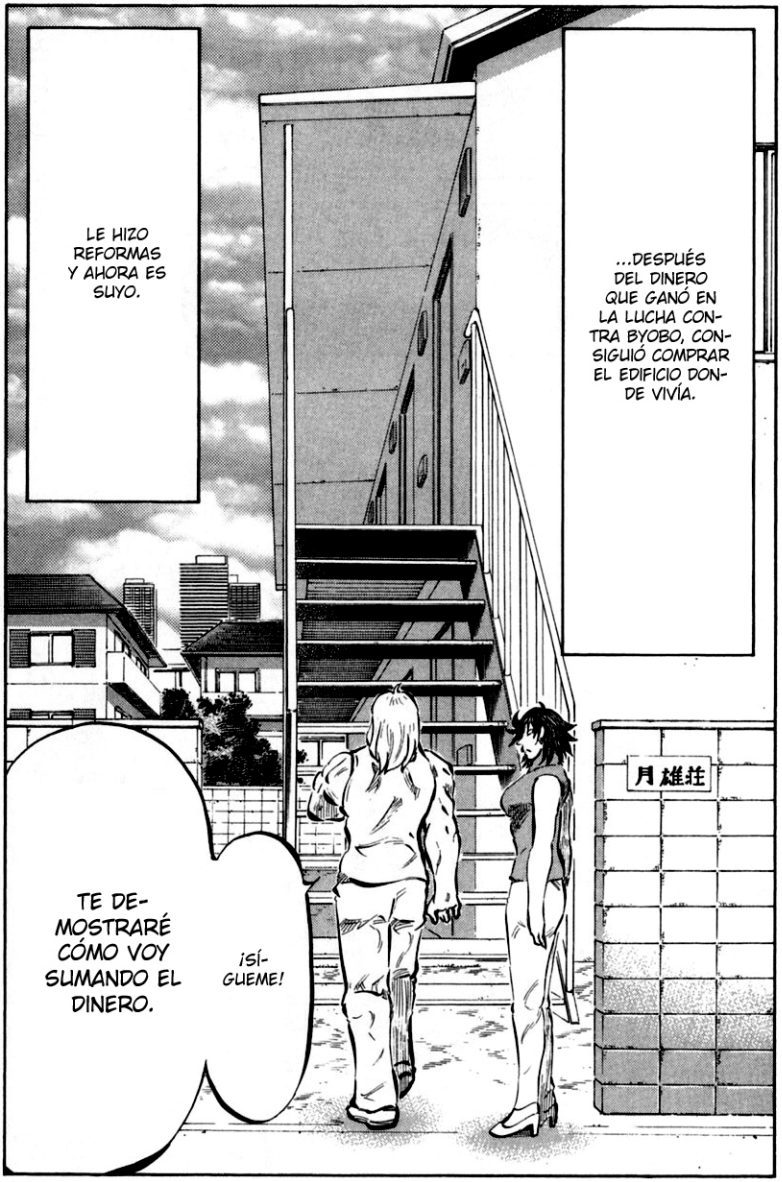

...
BUENAS TARDES,
AIR MAS-TER.

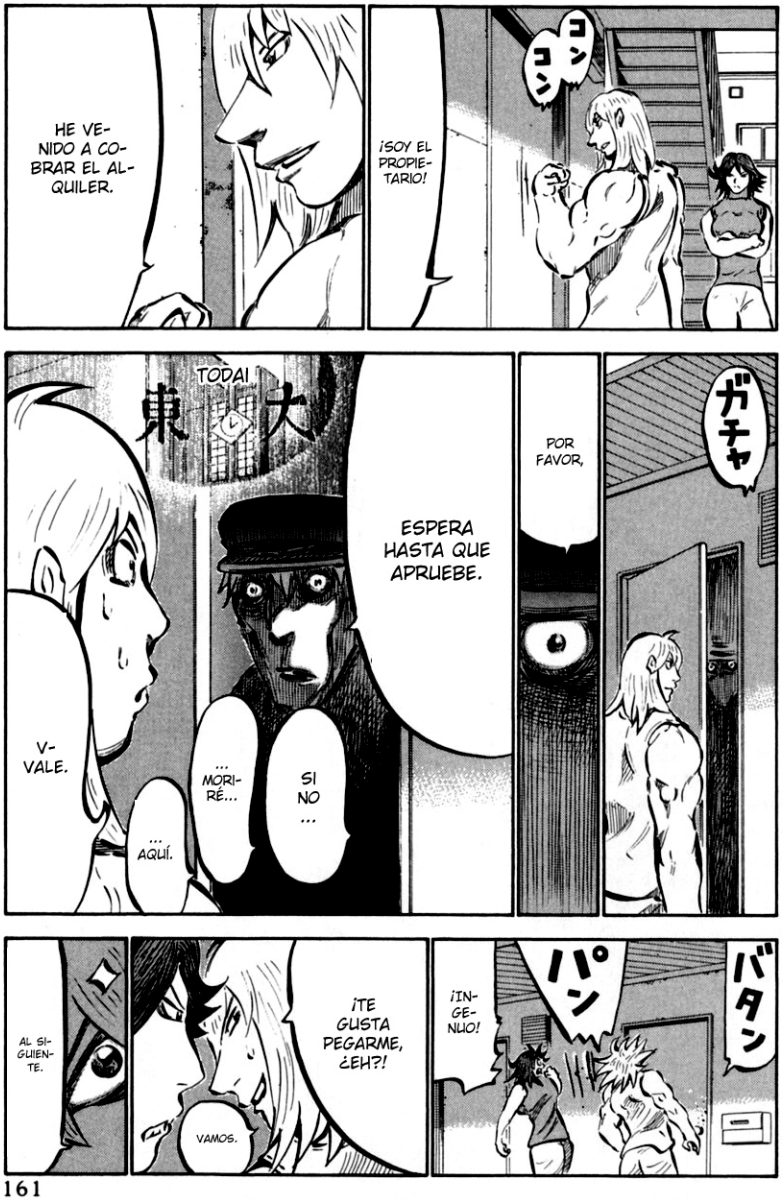


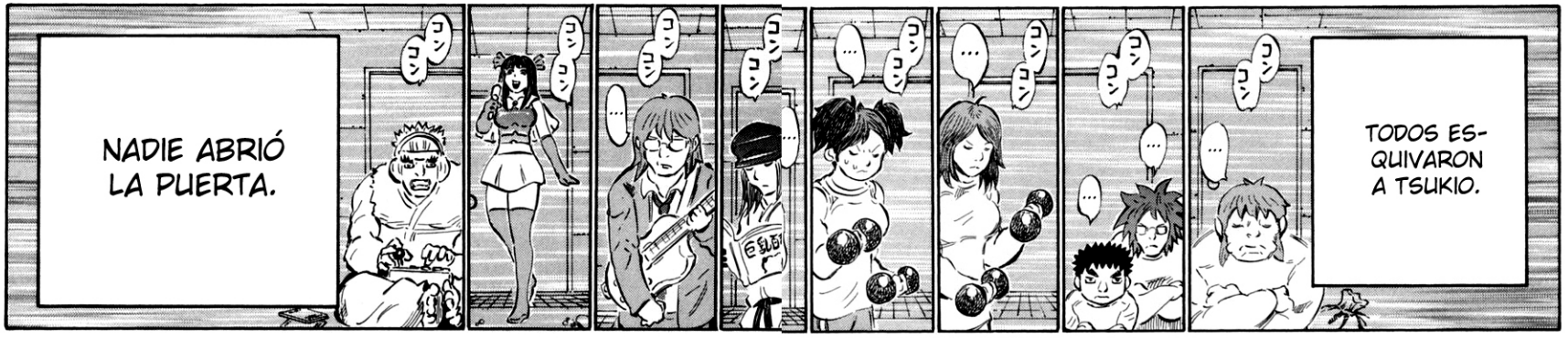
CAPÍTULO 220: TODOS

¡¡HAZ EL FAVOR DE DEVOLVERME YA EL DINERO!!
¡¡122,200 MIL YENES!!
JU.
JU.
JU.
¿¡DE QUÉ TE RÍES!?
パン
¡OUCH ...!

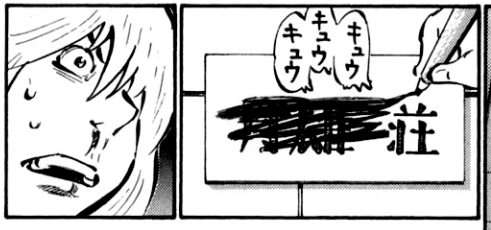
¡ESTO ES MÍO!
雄荘
ビタッ
¡ESCÚCHAME! ¿¡QUIÉN TE CREES QUE SOY!?
MANSIÓN TSUKIO
月雄荘
¡¡AHORA YO, TSUKIO TAKE, SOY EL DUEÑO DE ESTA MANSIÓN, LA MANSIÓN TSUKIO!!
¿Y A MÍ QUÉ?
¡¡TE ESTOY DICIENDO QUE ME DEVUELVAS EL DINERO!!
TSUKIO...


...DESPUÉS DEL DINERO QUE GANÓ EN LA LUCHA CONTRA BYOBO, CONSIGUIÓ COMPRAR EL EDIFICIO DONDE VIVÍA.
LE HIZO REFORMAS Y AHORA ES SUYO.
月雄荘
¡SÍGUEME!
TE DEMOSTRARÉ CÓMO VOY SUMANDO EL DINERO.


コンコン
¡SOY EL PROPIETARIO!
HE VENIDO A COBRAR EL ALQUILER.
ガチャ
POR FAVOR,
ESPERA HASTA QUE APRUEBE.
TODAI
東大
SI NO ...
... MORIRÉ...
... AQUÍ.
V-VALE.
バタン
パン
¡INGENUO!
¡TE GUSTA PEGARME, ¿EH?!
VAMOS.
AL SIGUIENTE.


NADIE ABRIÓ LA PUERTA.
コンコン
…
TODOS ESQUIVARON A TSUKIO.

¡¡ME LO VOY A QUEDAR!!
¿¿QUÉ PIENSAS HACER!?
¡¡¡ASÍ NUNCA CONSEGUIRÁS NI UN YEN!!
¡¡¡TODOS SON MUY LISTOS!!

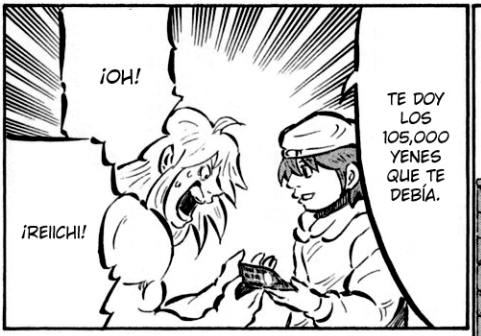

キュウ
キュウ
キュウ
荘

¡¡ME QUEDO ESTA MANSIÓN!!
¿EH?

¡OH!
¿¿QUÉ HACES!?
¡OH!
さきやま
荘
MANSIÓN SAKIYAMA

…TI,
IMBÉCIL!!
¡¡DE…
…SÓLO HOY…
ESO HA SIDO…

¿DE QUIÉN HABLAS?
¡NO HAS CONSEGUIDO NI UN YEN, PROPIETARIO IMBÉCIL!


¡OH!
TE DOY LOS 105,000 YENES QUE TE DEBÍA.
¡REIICHI!

AH.
TSUKIO.
¡!

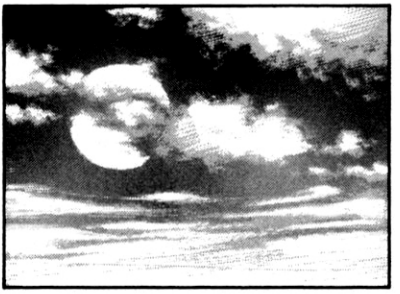
REIICHI AHORA VIVE SOLO.

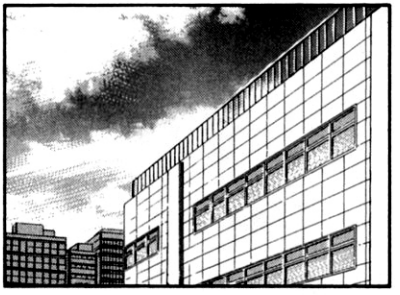
¡¡POR EL MOMENTO COGE ESTO, POR FAVOR!!

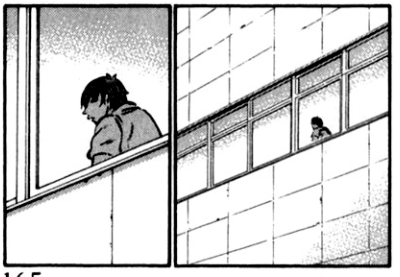
¡¡POR FAVOR!!
NO TIENE REMEDIO.

VOLVERÉ A VENIR.

強くならなければ…
TENGO QUE VOLVERME MÁS FUERTE…
大家さんとして!!!
…¡¡COMO PROPIETARIO!!





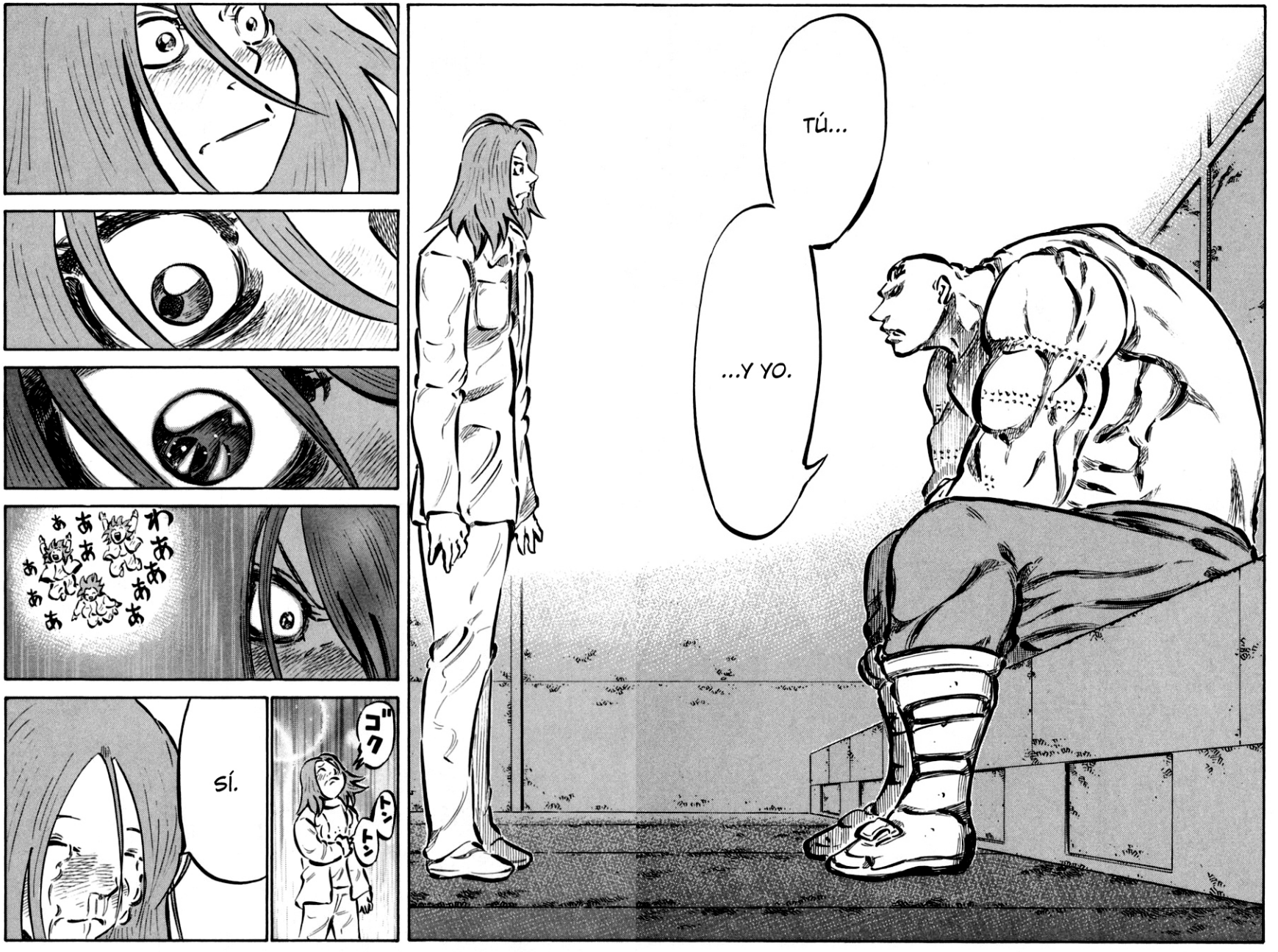


¡¡NO PERDERÉ!!
¡¡TENDRÉ ÉXITO!!
¡¡MANSIÓN TSUKIO!!

¡¡NO LO CONSEGUIRÁS!!

AUNQUE SIGO PASANDO DE TODO...
DESDE EL COMBATE DE TODOS CONTRA TODOS,
ME DA UN POCO DE MIEDO. PERO NO PUEDO ESPERAR...
¡¡LO PRIMERO QUE HA DE HACER ES DERROTARME!!
POR SUPUESTO.
ME PREGUNTO SI VOLVERÁ A VENIR...
YO...
...YA NO SIENTO HASTÍO...
YA NO SIENTO EL HASTÍO DE ANTES...
ゴロ.

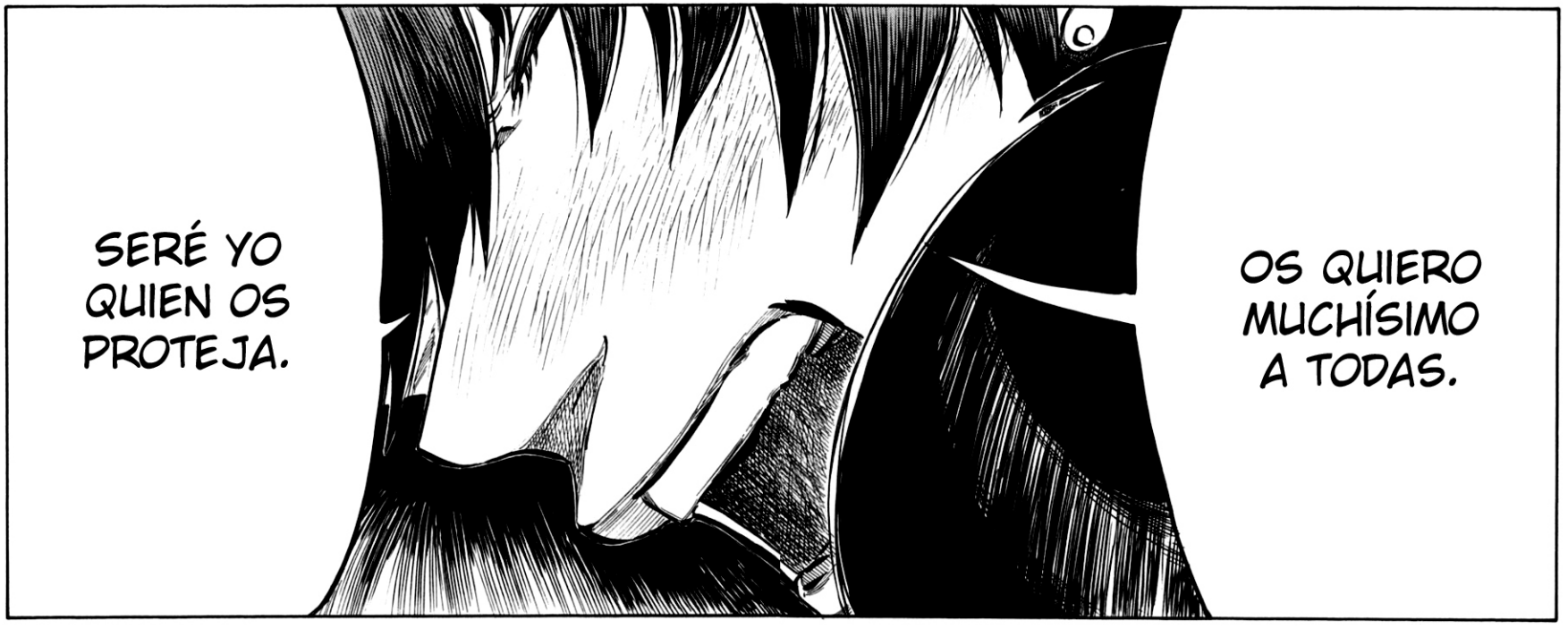
VOL-
VAMOS
...
...A EM-
PEZAR
DE CE-
RO.
AKIKO...

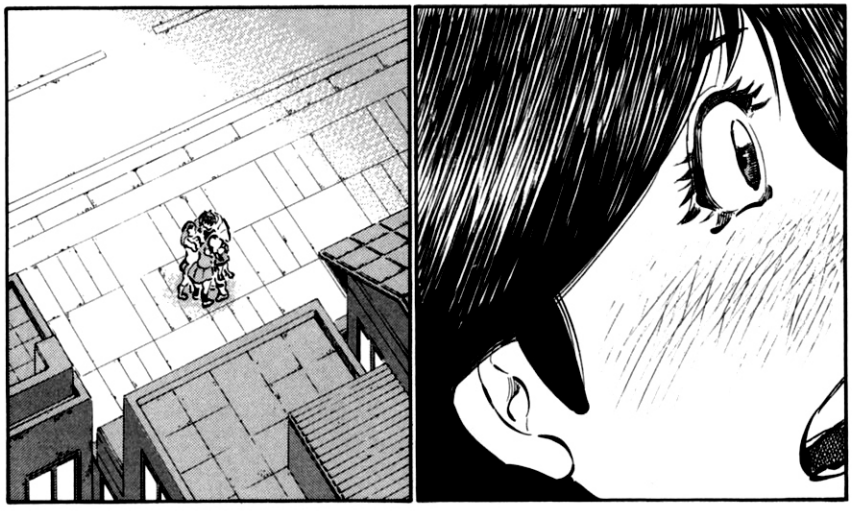

TÚ...
...Y YO.
わあああああ
ゴク
トシトシ
SÍ.

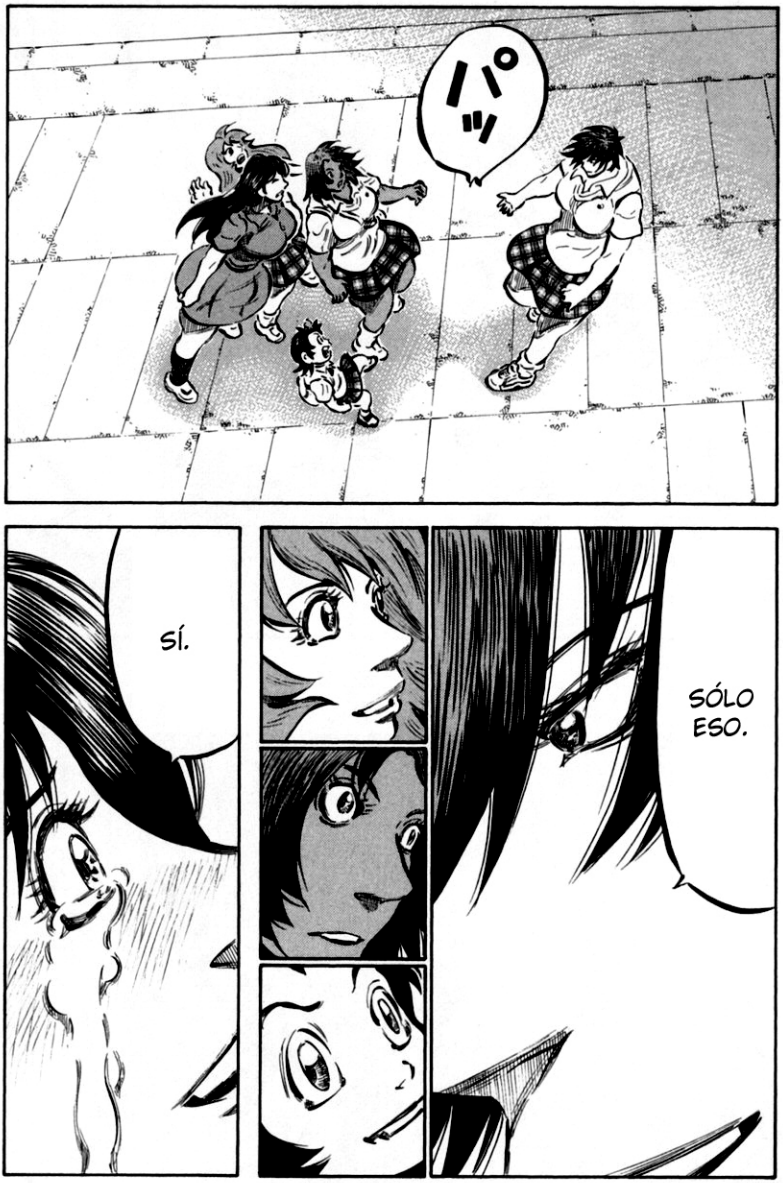
TENGO VALOR...
M

...
¿QUÉ PASA, MAKI?
...FUERA.
SALGAMOS...
¿EH?
CLARO.
¿PUEDE SER DESPUÉS DE COMER?
CHICAS...
ガタ

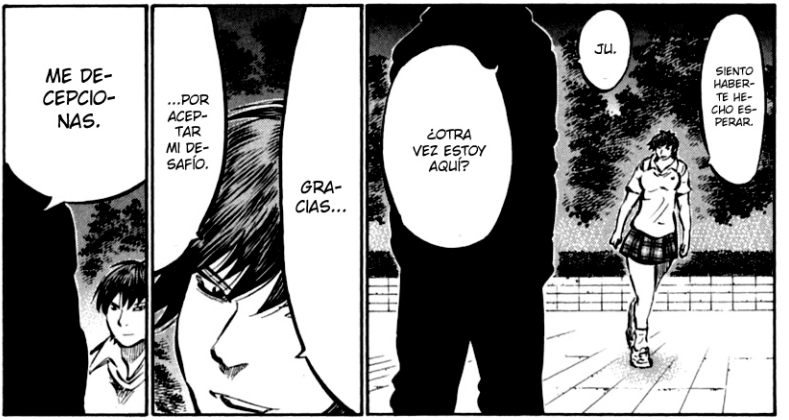
カリン


SERÉ YO QUIEN OS PROTEJA.
OS QUIERO MUCHÍSIMO A TODAS.




¡PO
SÍ.
SÓLO ESO.

¡YA ESTÁ!
¡TENGO UNA PELEA CALLEJERA POR HACER!
¡NOS VEMOS!
ザッ


ME DECEPCIONAS.
...POR ACEPTAR MI DESAFÍO.
GRACIAS...
¿OTRA VEZ ESTOY AQUÍ?
JU.
SIENTO HABERTE HECHO ESPERAR.

MENTIROSO.
YO SOY DÉ- BIL.

CAPÍTULO 221: ¡VE! ¡¡AIR MASTER, VE!!

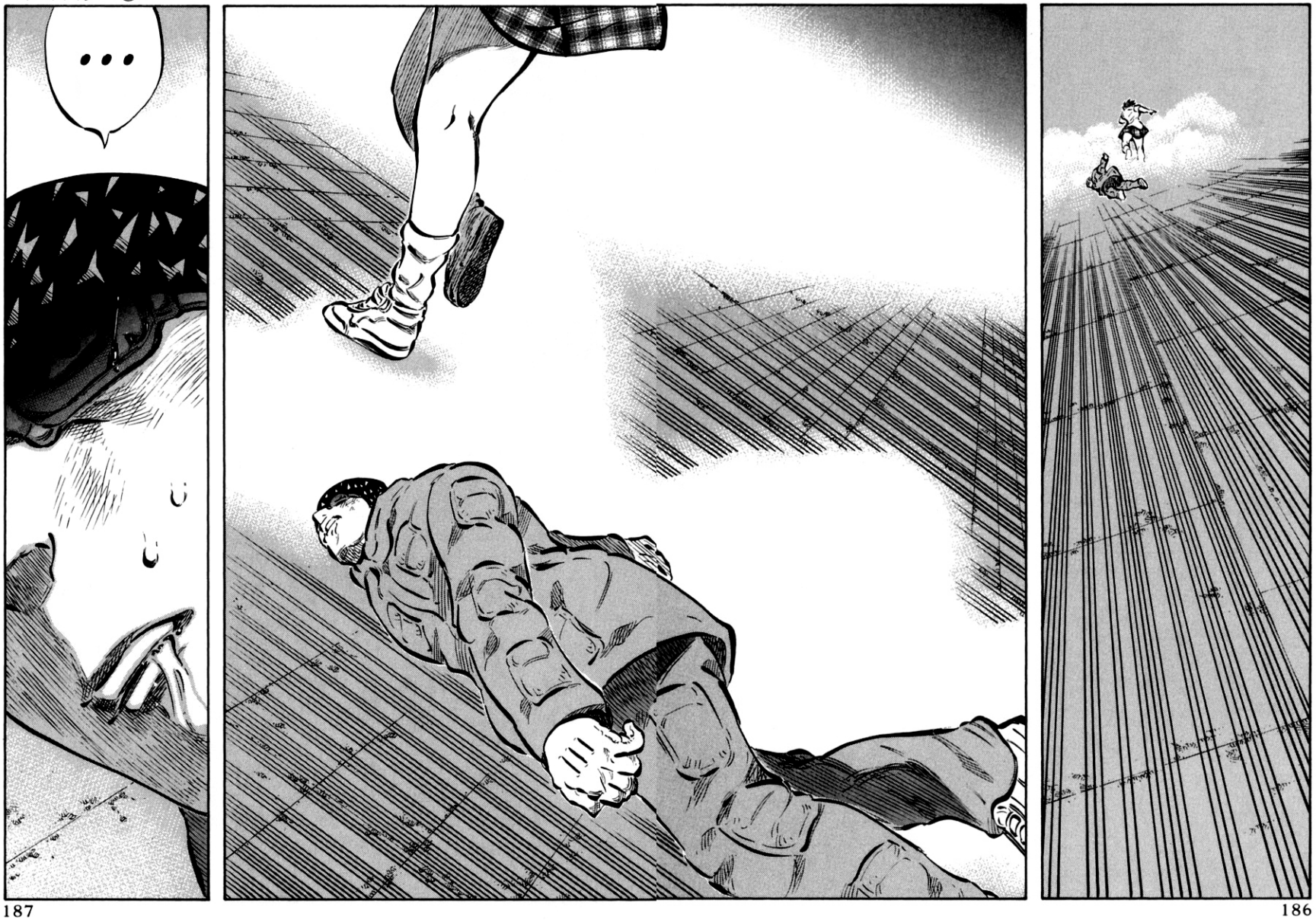
サラ
サラ
サラ
シュッ
LOS FUEGOS ARTIFICIALES...
...NO...
...FUNCIONAN CONTRA MÍ.
LO VEO.
見つけた

確定予測
PREDICCIÓN DE MOVIMIENTOS.
ィアアザァ
HA ESQUIVADO MI ATAQUE DE LA VISIÓN...
... DEL AIRE.
...

JU...

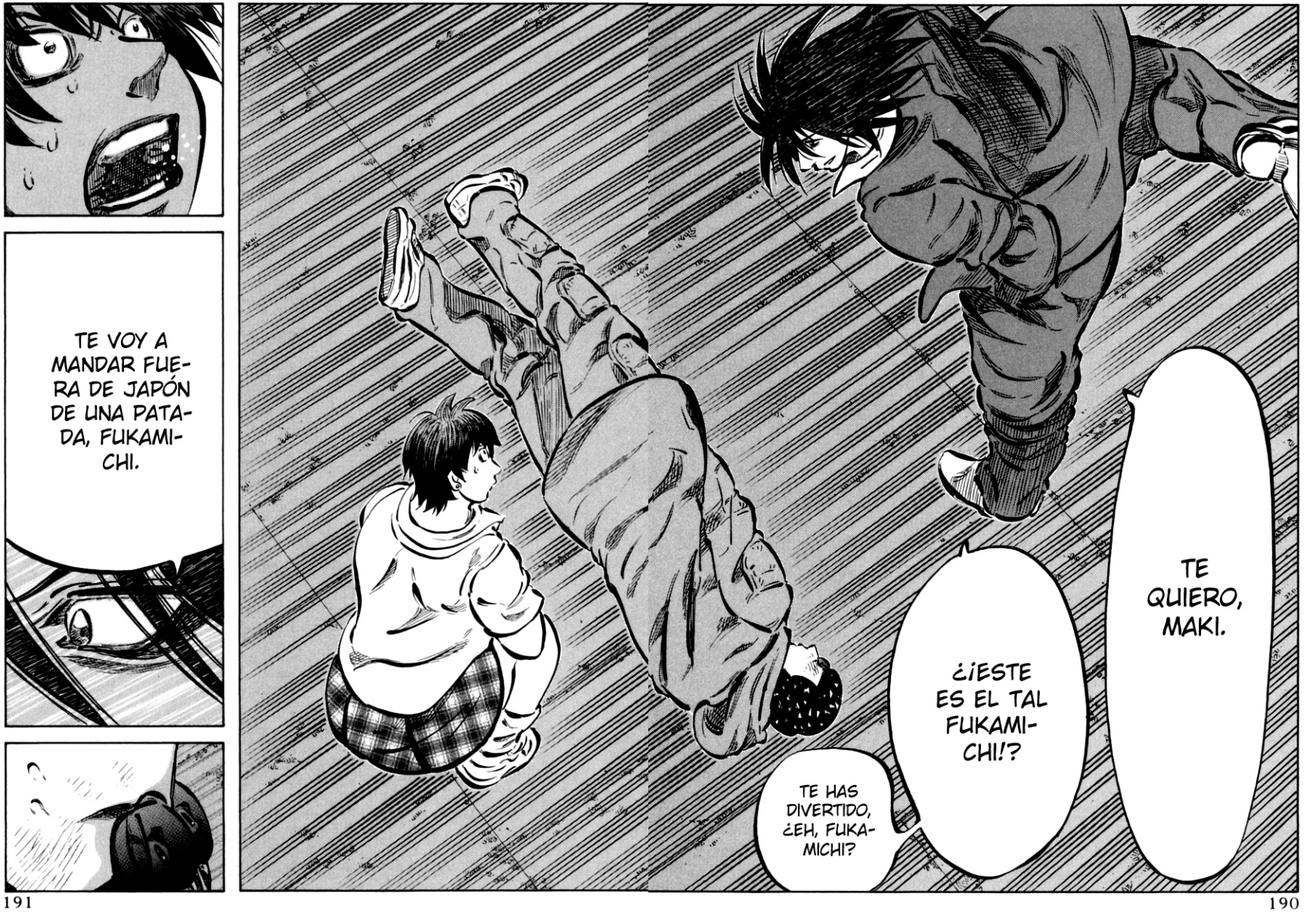
PUEDES PREDECIRME...
IMPRESIONANTE.
ENTONCES,
...ME VOY A PONER SERIA.
YO TAMBIÉN ...

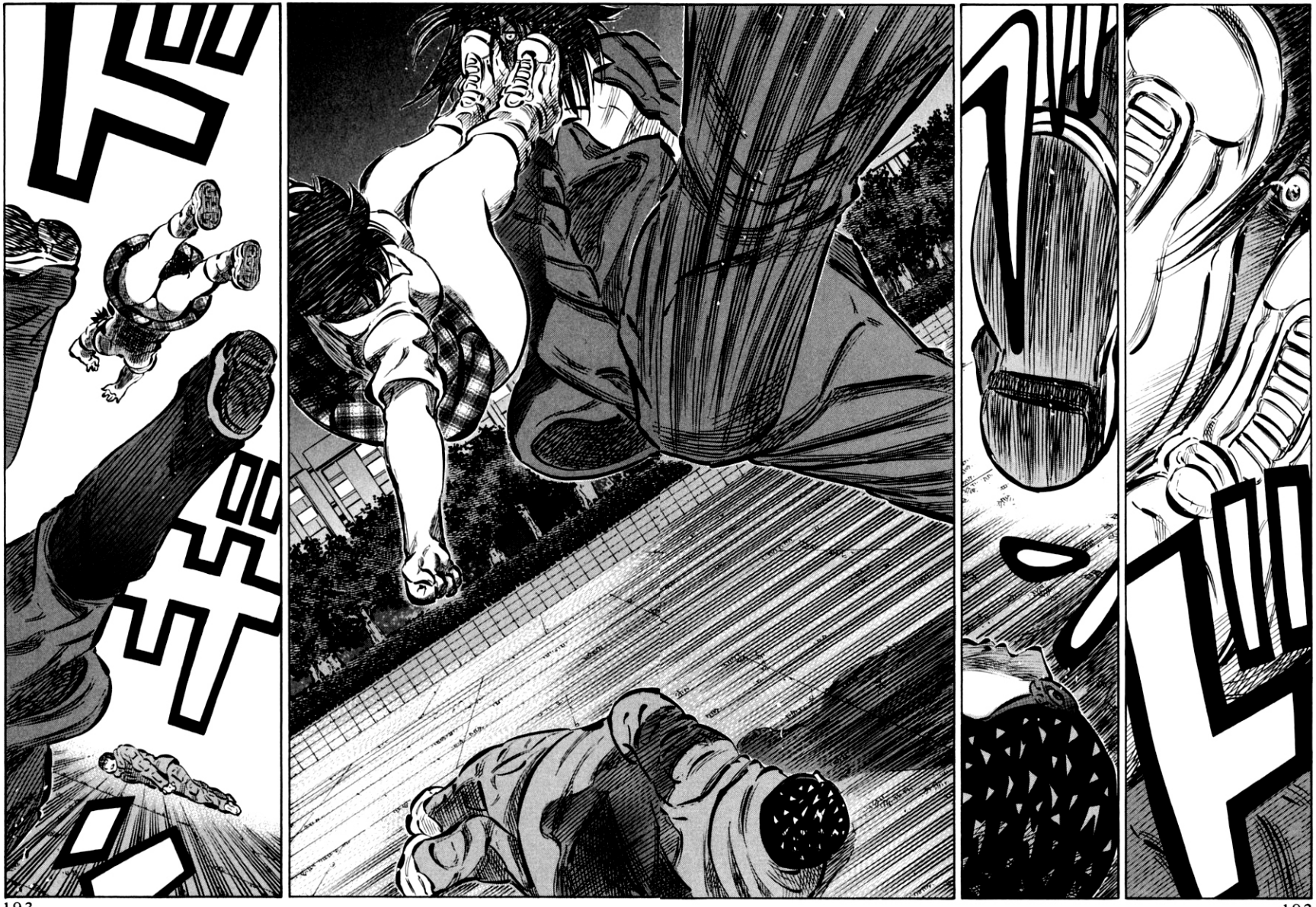
ESO ESPERO.



¿HASTA DÓNDE...
...TE HARÁS MÁS FUERTE?
...
EH...
FUKAMICHI.
¿PUEDO PREGUNTARTE ALGO?
¿QUÉ PASA?
AHORA SOY SÓLO UN SUSPIRO.
¿QUÉ NÚMERO SOY...
...EN ESTE MUNDO?

PERO SÉ LO QUE QUIERES DECIR.
...PRE-GUNTA.
ME-NUDA...
LA RES-PUES-TA...
SI HABLAS MUCHO, TE PE-GARÉ.
DÍ-MELO, PUES.
Y YO SÉ LA RES-PUES-TA.
...TE LA DIRÉ SI ME AYUDAS.


TE QUIERO, MAKI.
¿¡ESTE ES EL TAL FUKAMICHI!?
TE HAS DIVERTIDO, ¿EH, FUKAMICHI?
TE VOY A MANDAR FUERA DE JAPÓN DE UNA PATADA, FUKAMICHI.



...
MA-KI...
MA-KI...
MA-KI...
SI LO MIRAS DESDE EL FLUJO DE LA VIDA, TÚ ERES SÓLO UNA ESTUDIANTE.

NO IMPORTA DÓNDE ESTÉS,
SI QUIERES VER TU ANTIGUA APARIENCIA,

MAKI...
NO SÉ QUÉ QUIERES DECIR.
COMO SIEMPRE,
ESA SERÁS TÚ.
SI TE VES REFLEJADA EN UNA NIÑA,

SI QUIERES VERTE DENTRO DE UNOS AÑOS,
SÓLO HAS DE MIRAR A LOS MAYORES.
Y ESA,
SERÁS TÚ.
ASÍ SON LOS HUMANOS.
ES DIFÍCIL.
NO TE PREOCUPES.
YO LO PROTEGERÉ.

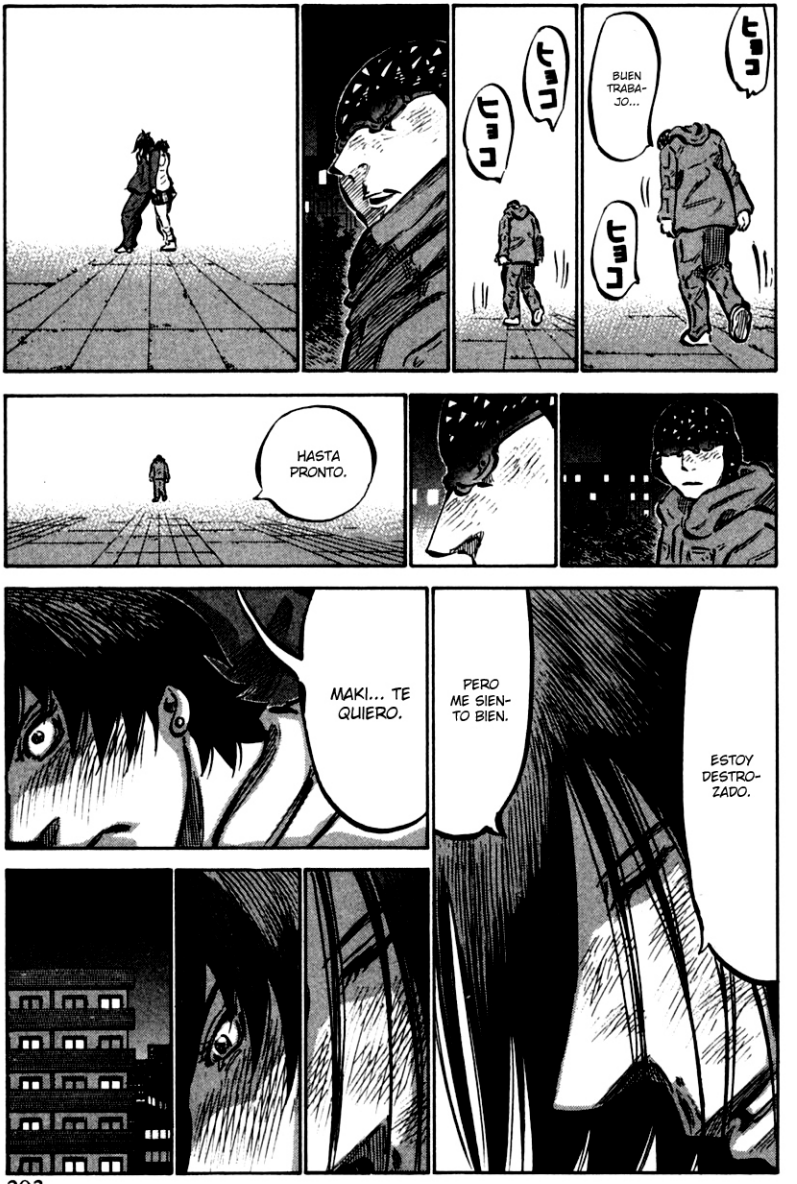
¿QUE NO ME PREOCUPE?
PROTEGERÉ...
...TU VIRGINIDAD.
ポフッ
TÚ ERES SÓLO UNA LUCHADORA CALLEJERA, SÓLO ESO.
NI MÁS,
NI MENOS.
¡MAKI !!!!!!!...
...!!!!!!!!!!!!!!!

ただの最強のストリートファイター

SÓLO ERES LA LUCHADORA CALLEJERA MÁS FUERTE,

ビタッ
KI...!
¡MA...
ドピュ
ピュー

ギャッ
ガン
ドガッ

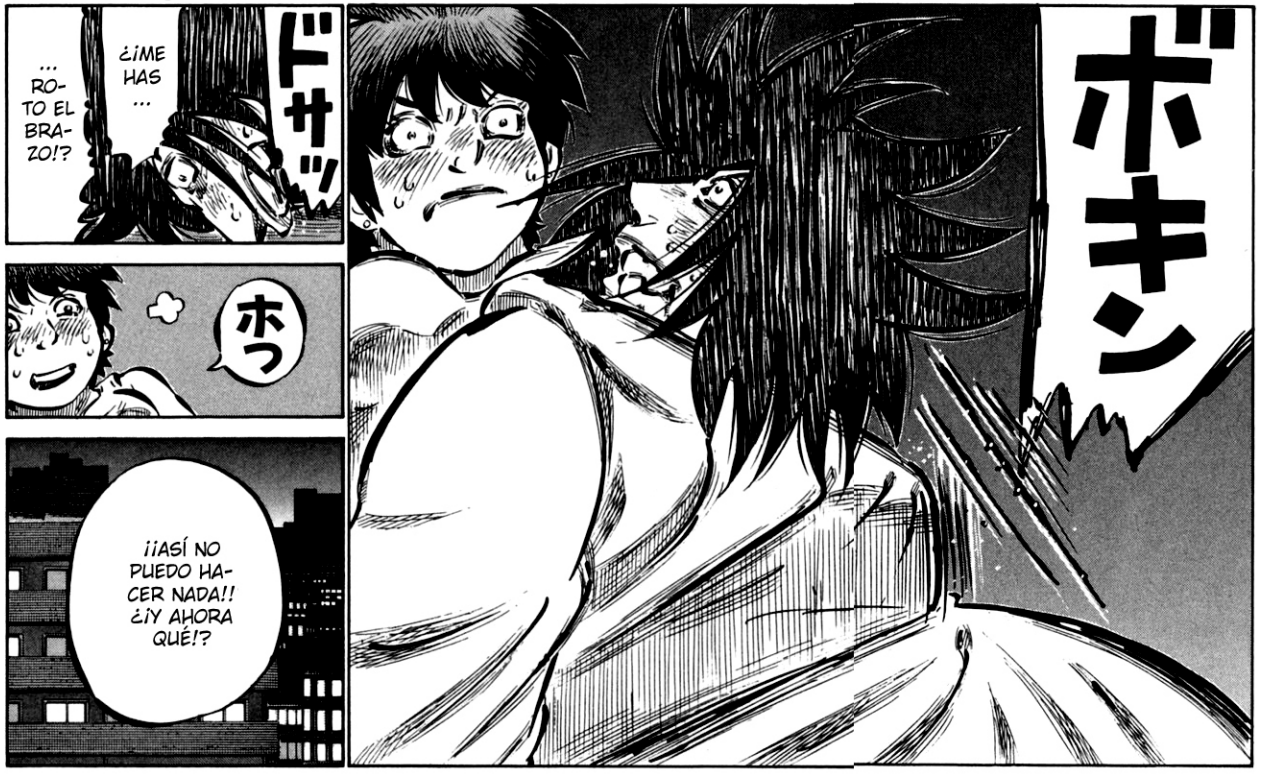

ヒョコ
BUEN TRABAJO...
ヒョコ
ヒョコ
HASTA PRONTO.
ESTOY DESTROZADO.
PERO ME SIENTO BIEN.
MAKI... TE QUIERO.

NO PUEDO MOVERME.
...
¿DÓNDE ESTOY?
!!!!!
¡MAKI!
¡EN CASA ...
...DE MAKI!

PUEDES
DORMIR
CUANTO
QUIERAS.

¡¡ERES MUY INGENUA, MAKI!!

ピキ
ピキ
ミシ
ミシ
ビキ
ビキ
ビキ
¿¡CÓMO ES QUE PUEDES MOVERTE!?

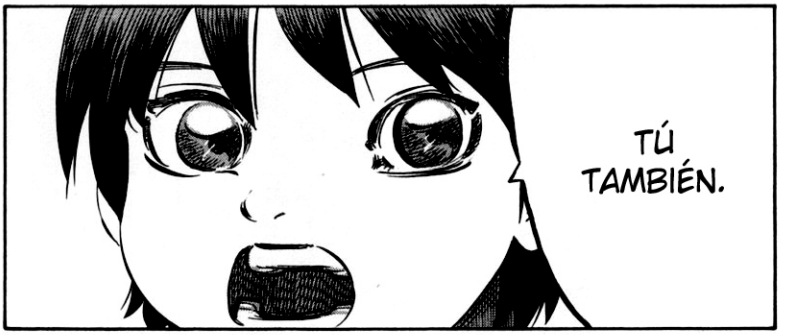

ボキン
ドサッ
¿¡ME HAS ... ROTO EL BRAZO!?
ホっ
¡¡ASÍ NO PUEDO HACER NADA!! ¿¡Y AHORA QUÉ!?

¡¡MAKI!!
ビ
¡KYA!
ボキン
¡ESTE TAMBIÉN ME LO HAS ROTO!
¡OYE!
¡NO!

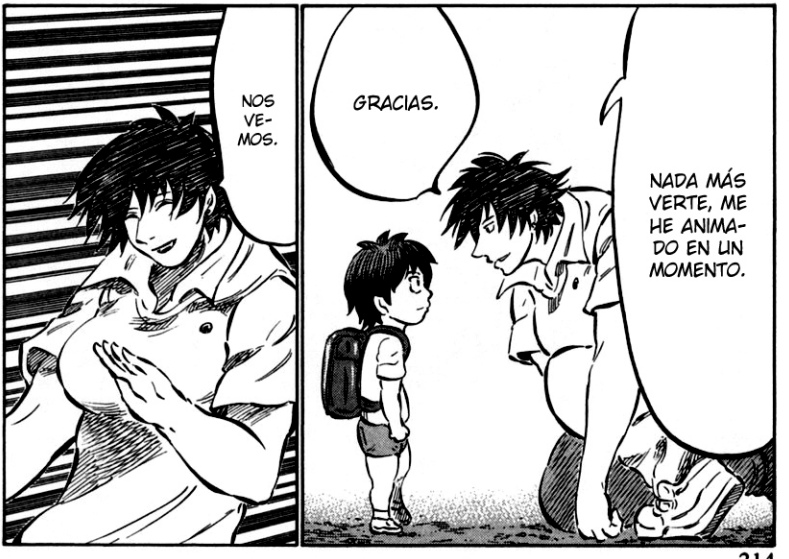
¡OYE!
¡MUERE!
ボキッ
¡MA
KI!
¡NOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO!
¡NOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO!

チュン
チュン
LO...
LO HE HECHO...
JULIETTA SAKAMOTO ACABÓ EN EL HOSPITAL CON TODOS LOS HUESOS ROTOS.

LLEGARÁS TARDE AL COLEGIO.
わ…
¿SOY...
...YO?
私だ


TÚ TAMBIÉN.

ES VERDAD.
...


NOS VEMOS.
GRACIAS.
NADA MÁS VERTE, ME HE ANIMADO EN UN MOMENTO.

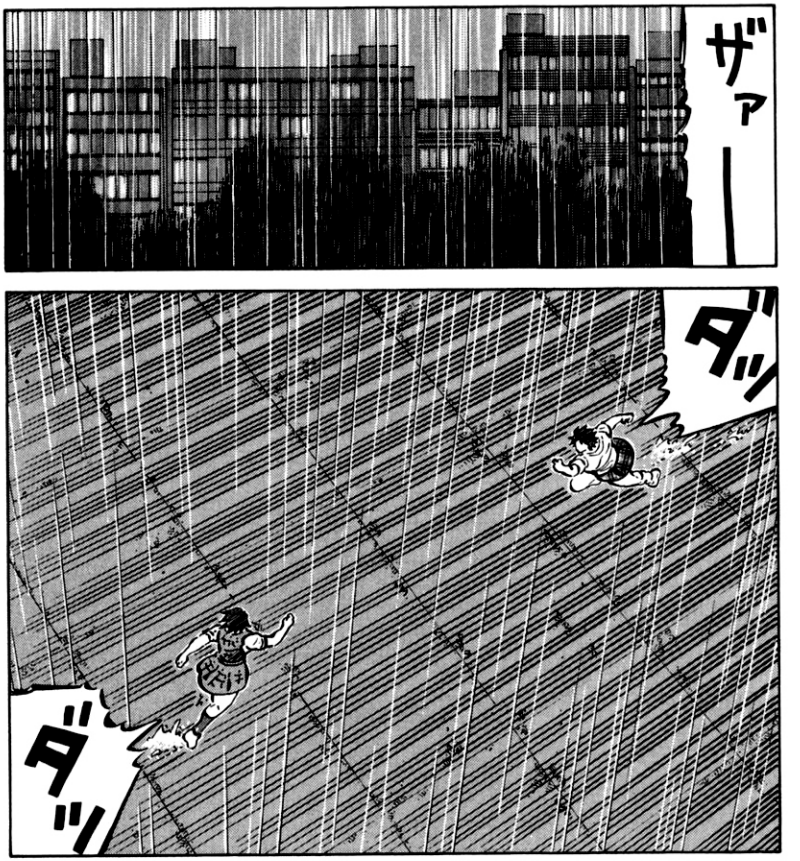
ES...
ES...
¡¡ESO ES IM-PRESIO-NANTE!!
ザッ
タッ
タッ
タッ

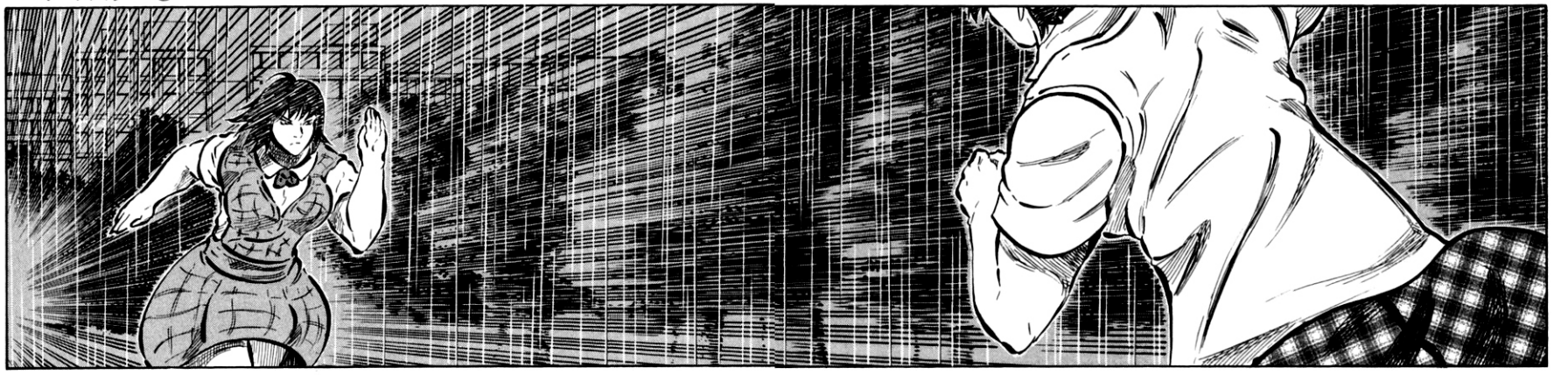
エアマスター
AIR MASTER

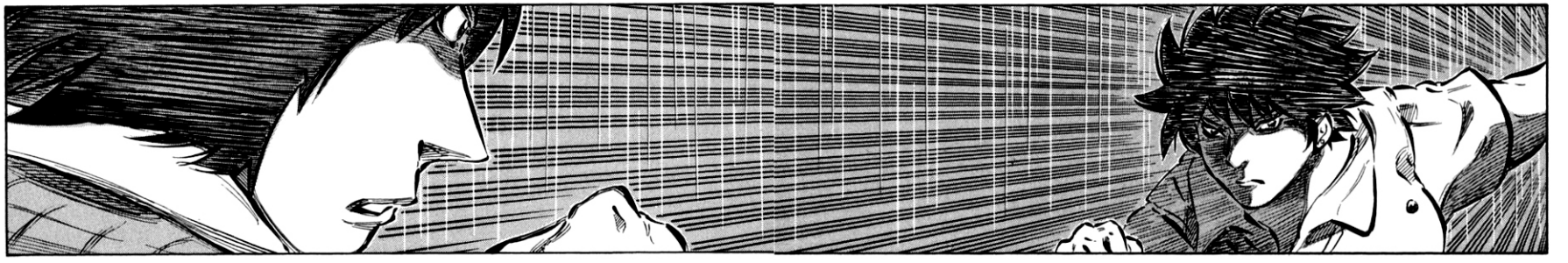
CAPÍTULO EXTRA

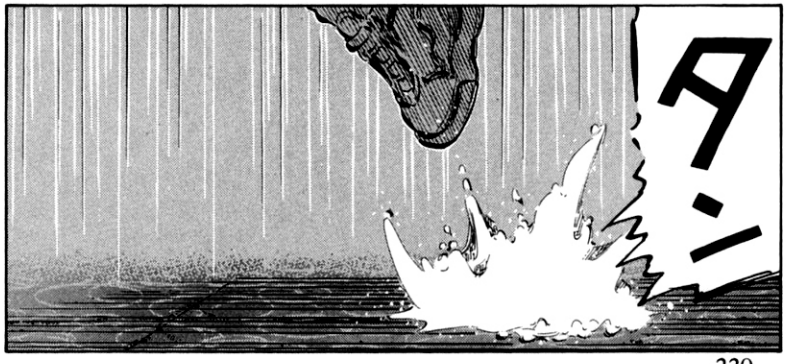
エアマスター
AIR MASTER

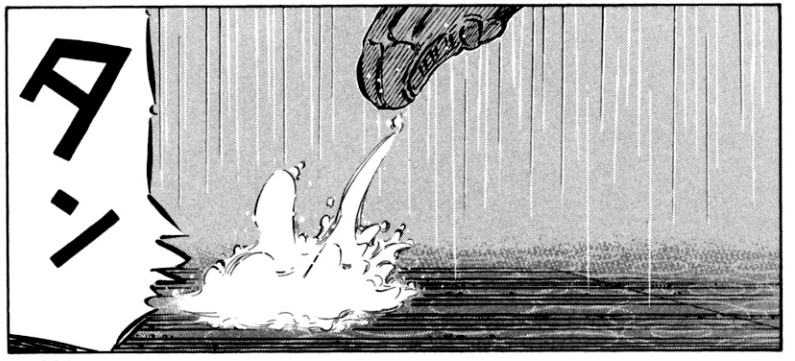
UN DÍA DE MAKI 3

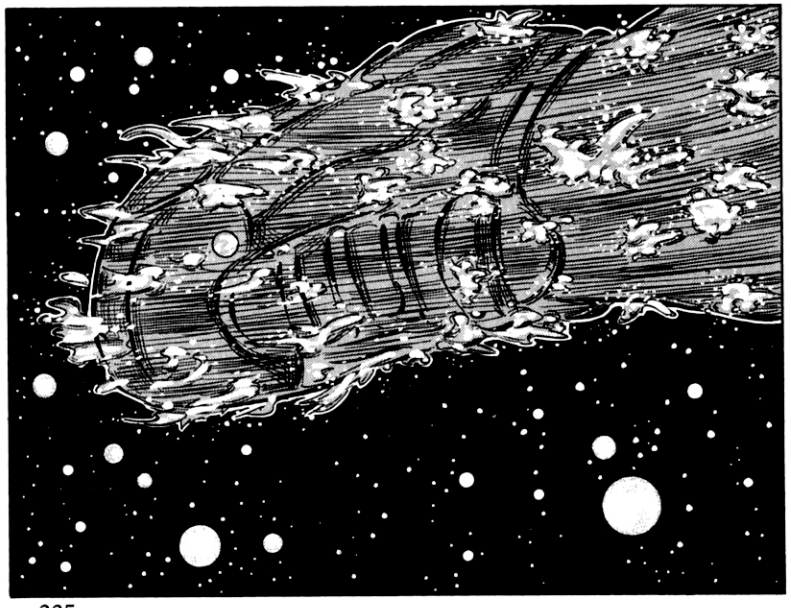


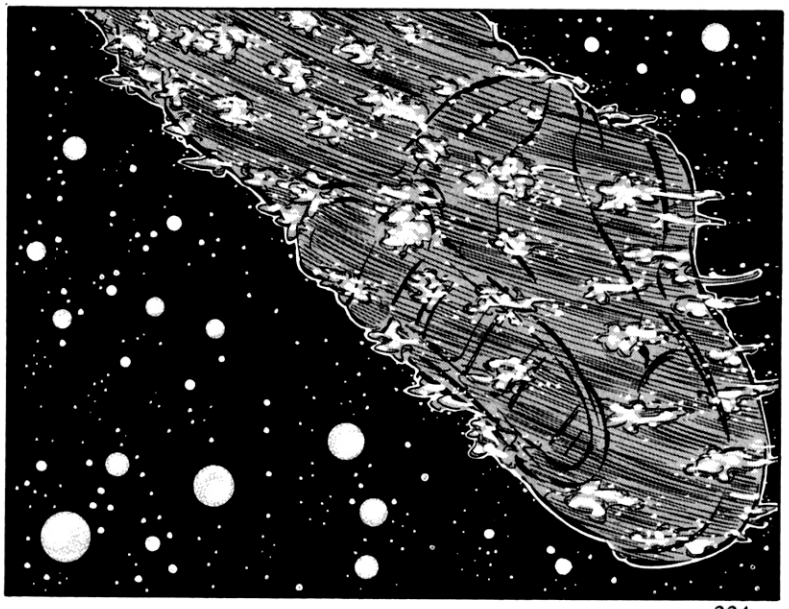


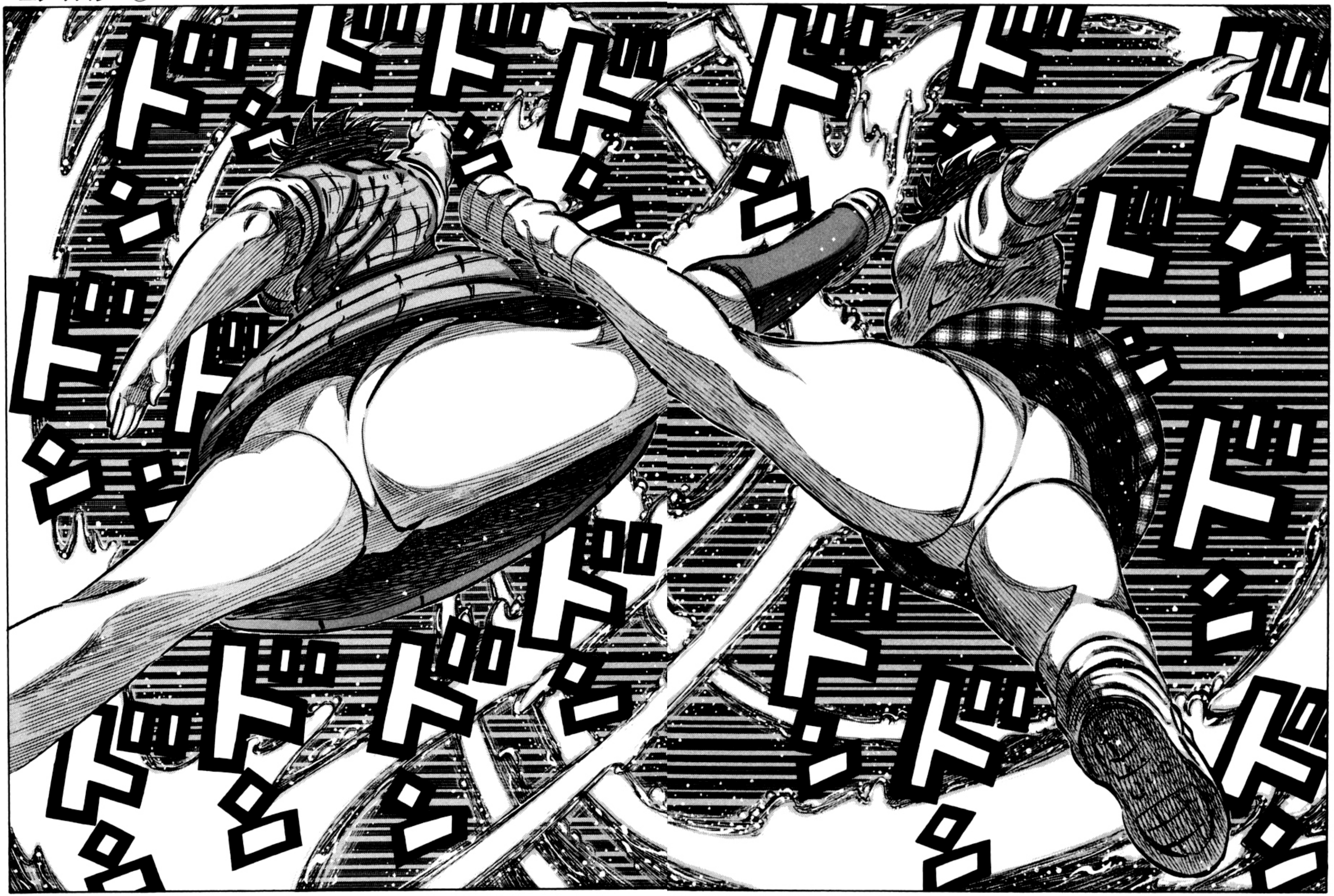


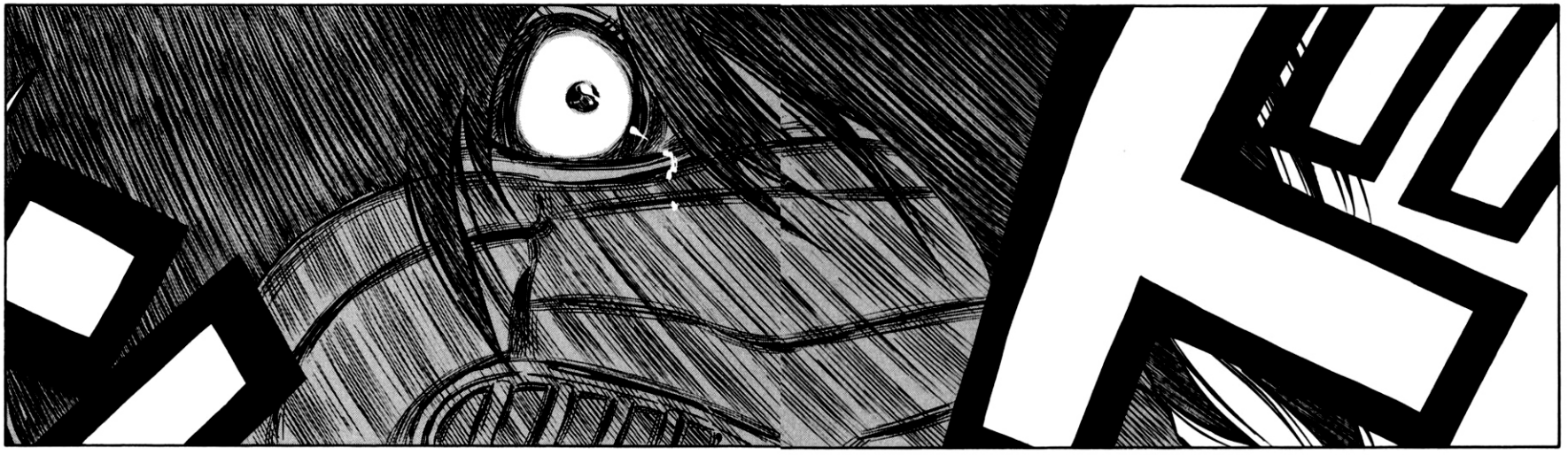

タン

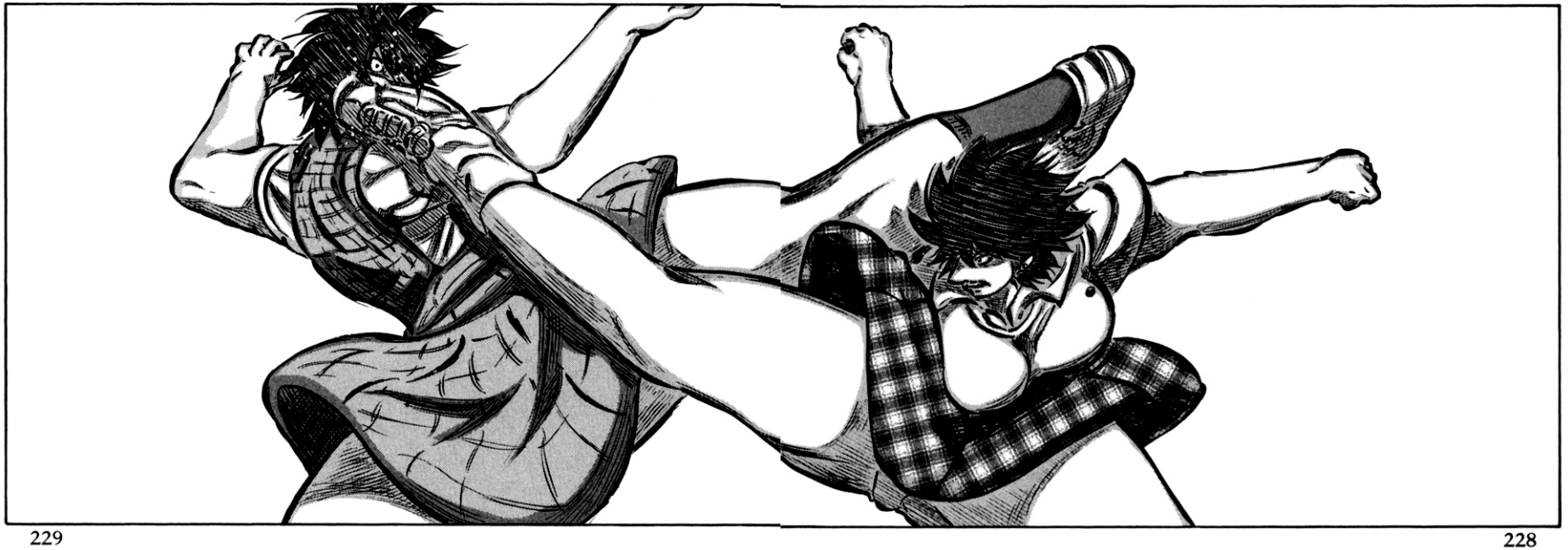

タン



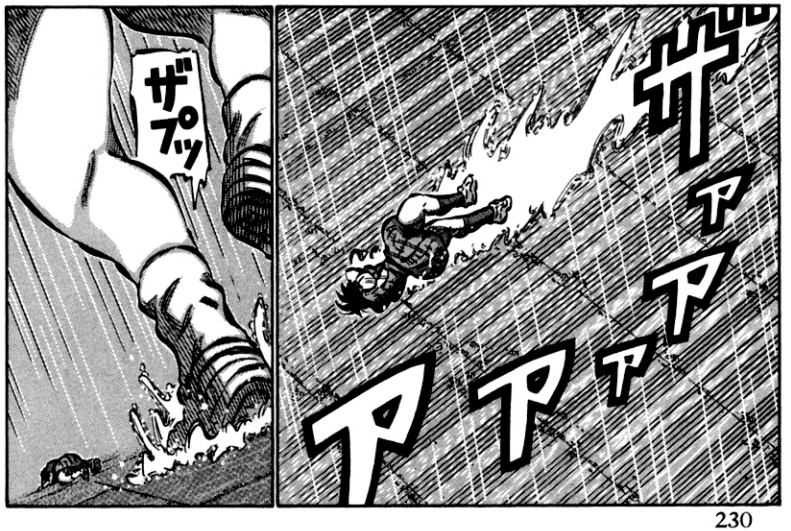


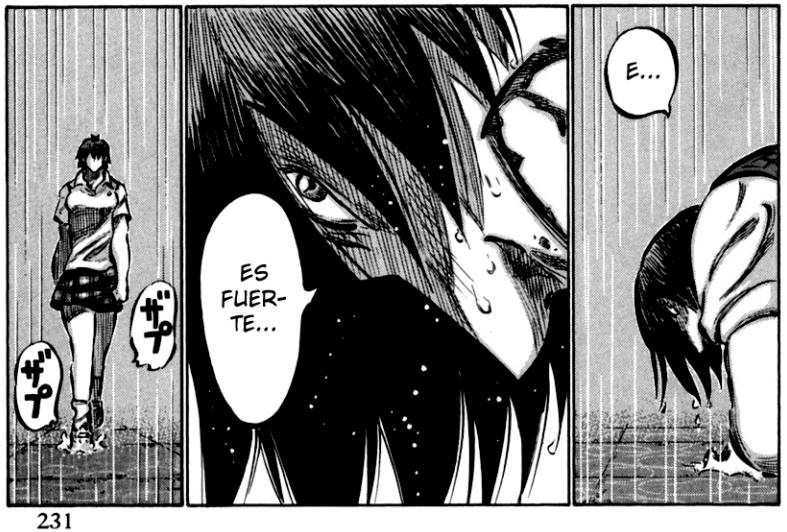

ドン
ドン
ドン
ドン
ドン
ドン
ドン
ドン
ドン
ドン
ドン
ドン
ドン
ドン



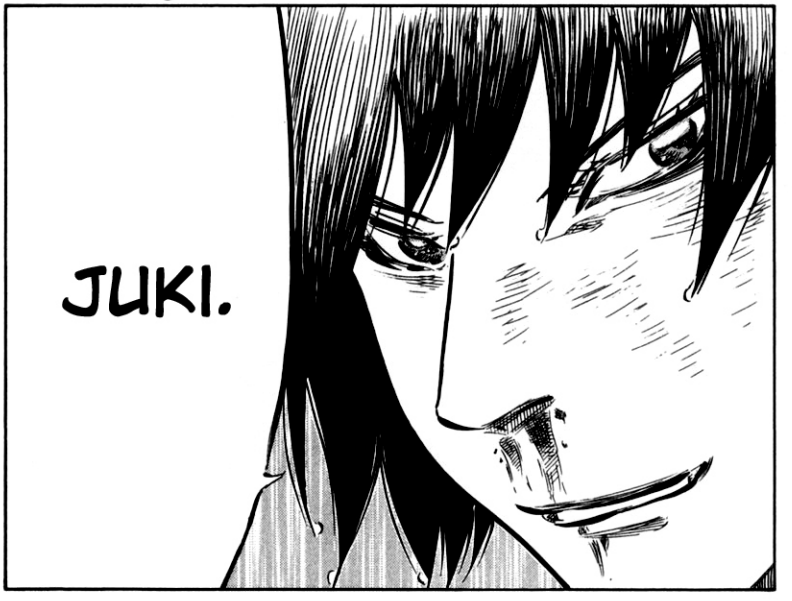


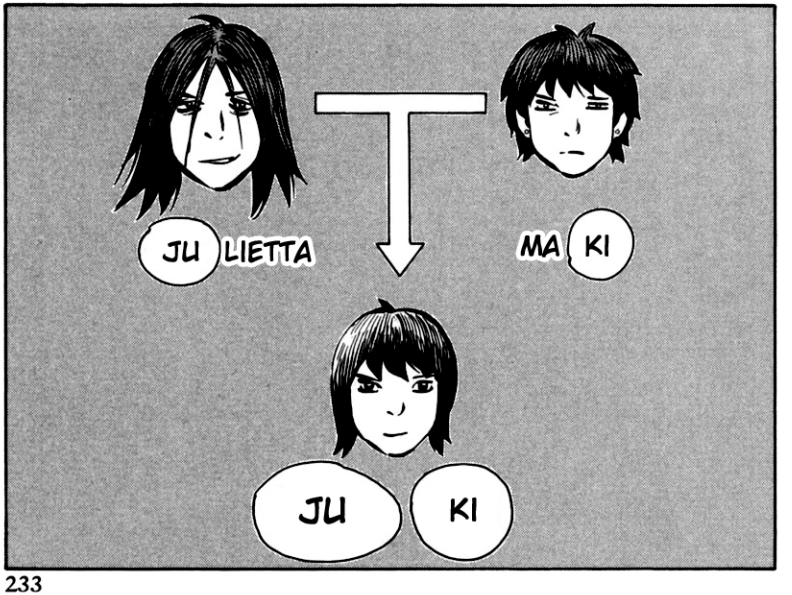
ドサッ

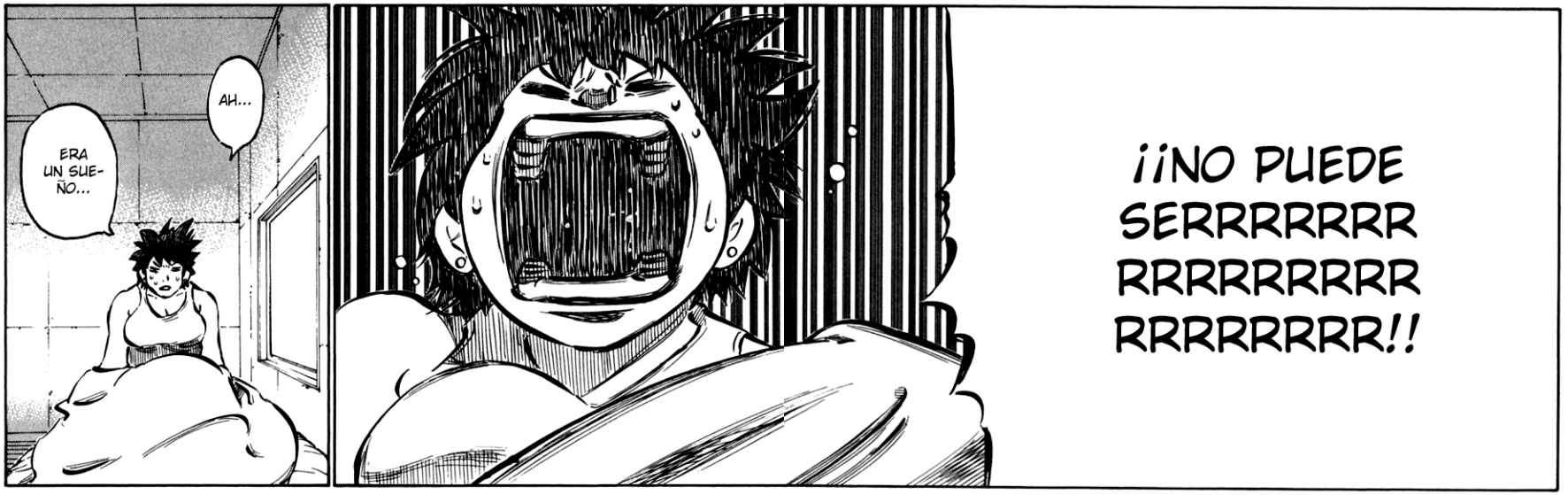

ザッ
アアァア
ザッ

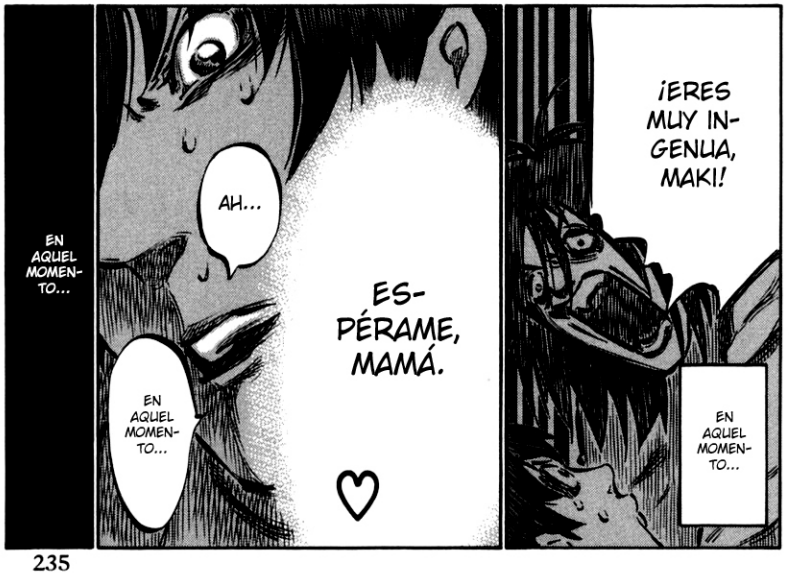

E...
ES FUER-TE...
ザッ
ザッ

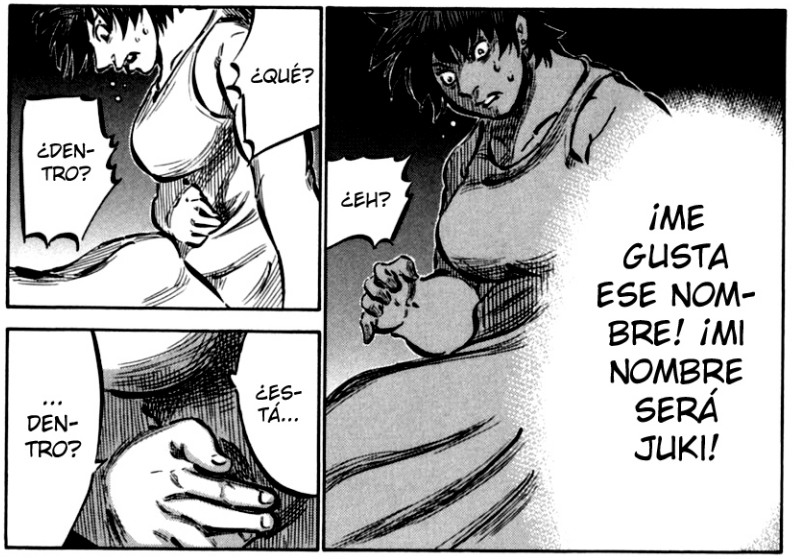
SE NOTA ...
...QUE ES MI MADRE.
¿CUÁL ...
...ES TU NOMBRE?


JUKI.


JU LIETTA
MA KI
JU
KI


AH...
ERA UN SUEÑO...
¡¡NO PUEDE SERRRRRRR RRRRRRRRR RRRRRRRR!!


EN AQUEL MOMENTO...
AH...
EN AQUEL MOMENTO...
ESPÉRAME, MAMÁ.
♡
¡ERES MUY INGENUA, MAKI!
EN AQUEL MOMENTO...


¿QUÉ?
¿DENTRO?
¿EH?
¡ME GUSTA ESE NOMBRE! ¡MI NOMBRE SERÁ JUKI!
¿ESTÁ...
...DENTRO?

ME QUEDÉ EMBARA-ZADA.
END

ÚLTIMO EXTRA

APARECÍ DE REPENTE.
NUEVA ESTRELLA JAPONESA
無名の日本の新星
崎山香織
KAORI SAKIYAMA
ハリウッドデビュー!!
¡¡DEBUT EN HOLLYWOOD!!
¿¡EH!?

●初出一覧

第214話 RE-BIRTH……●ヤングアニマル(2005年23号)
第215話 GHOST……●ヤングアニマル(2005年24号)
第216話 IN MY HEAD……●ヤングアニマル(2006年1号)
第217話 タマシイの戦い……●ヤングアニマル(2006年2号)
第218話 プライマル……●ヤングアニマル(2006年3号)
第219話 不死鳥たち……●ヤングアニマル(2006年4号)
第220話 みんな……●ヤングアニマル(2006年5号)
第221話 GO!/エアマスターGO!!……●ヤングアニマル(2006年6号)
描き下ろし ある日のマキ③
描き下ろし ラストオマケ

JETS COMICS 784

エアマスター㉘

2006年6月5日第1刷発行

著　者　柴田ヨクサル
©Yokusaru Shibata 2006
発行人　角南 攻
発行所　株式会社白泉社　〒101-0063　東京都千代田区神田淡路町2-2-2
電話［編集］03-3526-8055
［販売］03-3526-8010
［業務］03-3526-8020
印刷所　株式会社廣済堂
装丁者　小川寿夫

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して「業務課」あてにお送り下さい。送料小社負担にてお取り替えいたします。ただし、新古書店で購入されたものについてはお取り替え出来ません。
●本書の一部または全部を無断で複写、複製、転載、上演、放送などをすることは、著作権法上での例外を除いて禁じられています。

ISBN4-592-13784-1
Printed in Japan HAKUSENSHA　白泉社ホームページ　http://www.hakusensha.co.jp

ONION NO FANSUB
TRADUCCIÓN: MISAKITARO
CORRECCIÓN: MIKURI
LIMPIEZA: MISAKITARO
EDICIÓN: MIKURI
REVISIÓN: MISAKITARO
VISÍTANOS EN: WWW.ONIONNOFANSUB.BLOGSPOT.COM